Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Một trong hai điều kiện để Mỹ ngưng oanh tạc BV là «cấm pháo kích thành phố!»

NỘI ĐÊM 19-11 CỘNG QUÂN PHÁO KÍCH 6 ĐỢT VÙNG ĐÀ NẴNG

Năm Thứ 5 ★ Số 1.426 ● 8 Trang 8 Đồng ● Thứ NĂM 21-11-1968 (Ngày 2 Tháng 10 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Năm 21-11-68 cũng đề ngày Thứ Năm 21-11-68, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✱ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✱ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

● Tấn công hai ấp Mỹ Ca ở Vĩnh Bình

Cộng quân tàn sát một loạt 38 trẻ nít, đàn bà, người già

✱ Nhiều quân Bắc Việt vẫn luẩn quẩn ở Nam Đà Nẵng

SAIGON (20-11). — Cộng quân lại bắn hỏa tiễn và súng cối vào các cơ sở đồng minh ở quanh thị xã Đà Nẵng trong đêm hôm qua. Cuộc pháo kích xảy ra vào khoảng hai tiếng đồng hồ từ 11g đêm đến 1g sáng và diễn ra làm 6 đợt với tổng số 65 trái hỏa tiễn và súng cối.

Lúc 23 giờ đêm Cộng quân bắn chừng 15 hỏa tiễn 122 ly vào khu tiếp vận của TQLC Mỹ.

Lúc 0giờ 20,Cộng quân bắn 5 quả hỏa tiễn 122 ly vào khu chứa dầu ở gần bộ tư lệnh sư đoàn 3 TQLC. 5 phút sau kho dầu của quân đội VN gần đấy bị bắn chừng 5 trái hỏa tiễn.

10 phút sau nữa,Cộng quân bắn 15 quả không rõ loại nào vào con đường ở cách Đà nẵng 3 cs.

Lúc 0g45 Cộng quân bắn 20 trái bích kích pháo 82 ly vào căn cứ Không quân của TQLC ở Ngũ Hành Sơn.

5 phút sau, địch bắn 5 trái nữa vào bệnh viện hải quân ở cách Đà nẵng 2 cs.

Tất cả những vụ pháo kích trên chỉ gây tổn thất nhỏ về vật chất và nhân mạng.

Pháo binh đồng minh đã bắn trả lại và trực thăng đã xạ kích những nơi bị nghi ngờ là VC có đặt súng.

Tất cả các đơn vị ở vùng ĐàNẵng đã được báo động đặc biệt trong đêm qua vì có tin tình báo nói Cộng quân định tấn công.

Binh sĩ đồng minh ở vùng phía bắc VNCH đã được lệnh cấm trại 100°/o sau khi VC mở cuộc tấn công mà giới chính thức cho là khởi đầu cuộc tấn công mùa đông. Kể từ khi Cộng quân mở đợt tấncông vào trưa thứ bảy tuần qua, có khoảng 800 Cộng quân đã bị hạ trong các trận tấn công vào các vị trí Việt Mỹ. Phần lớn số Cộng quân bị hạ thuộc những trận đánh ở quanh Điện Bàn cách Đà Nẵng 20cs về phía nam.

Chiều qua tại Quảng Nam, nhiều toán quân BV di chuyển ở 4 cây số Tây Tây Bắc An Hòa đã bị Thủy quân Lục chiến Mỹ phát giác và ngay sau đó pháo binh Mỹ hạ 51 têntại trận.

Như vậy chỉ trong vòng 2 ngày qua tại khu vực này đã có đến 220 tên địch di chuyển qua và 99 tên trong số đó bị trọng pháo Mỹ bắn hạ.

Không có tin tức vì về hoạt động của địch ở vùng phi quân sự.

Ngoài ra cũng trong khoảng từ nửa giờ đến 1 giờ 20 sáng sớm nay, căn cứ Đồng Tâm của Sư đoàn 9 Bộbinh Hoa Kỳ ở tám cây số phía TâyChâu thành Mỹ Tho cũng bị địch pháo kích 30 quả 82 ly gây thiệt hại nhẹ cho căn cứ này.

Tối hôm trước Cộng quân pháo kích vào 10 nơi ở khắp VN.

Phát ngôn viên quân sự VN nói tối nay đã có 24 thường dân thiệt mạng, 180 bị thương trong chừng 70 vụ tấn công và pháo kích vào các tỉnh lỵ và quận lỵ.

Cuộc tấn công tàn sát.

PHÚ VINH 20-11 — Một đại đội VC đã tấn công 2 ấp nhỏ bé tại ven biển tỉnh Vĩnh Bình vào ngày 18-11, sát hại 38 đàn bà, trẻ em và người già cả, và làm bị thương 57 dân sự khác.

Những nạn nhân nói trên là thân nhân của những binh sĩ thuộc một lực lượng địa phương quân, trong lúc đại đội này đi hành quân xa.

Mười binh sĩ Địa phương quân,một phần thuộc đơn vị ở lại để phòng vệ hai ấp nói trên, bị thiệt mạng trong khi chiến đấu. Hai xác Việt Cộng đã tìm thấy sau cuộc tấn công.

Bọn cộng sản tấn công khu gia cư bằng bích kích pháo và hỏa tiễn, đoạn xả súng máy và súng trường vào khu này.

VC còn bò vào tung lựu đạn xuống các hầm, nơi có rất nhiều đàn bà và trẻ em đang ẩn nấp. Những ai không kiếm được chỗ trốn tránh thì bị cộng quân bắn chết ngay tại nhà họ.

Cuộc tấn công kéo dài trong 45 phút. Trước khi rút lui, VC đã dội lửa đốt các ấp. Ấp Mỹ ca A bị thiêu hủy hoàn toàn và ấp Mỹ ca B ở ngay bên kia đường, bị tàn phá 40 phần trăm tổng số nhà cửa. Cả 2 ấp có chừng 150 gia đình cư ngụ.

Đây là một trong những vụ đẫm máu nhất mà VC đã buộc thường dân phải chịu trong vòng năm tháng qua.

Hôm 29 tháng 6 vừa rồi, VC đã hạ sát 88 thường dân và gây thương

3 XEM TIẾP TRANG 6

Tuyên bố cần can đảm, cương quyết, khôn ngoan quyết tìm kiếm cho được hòa bình

TT Johnson: Sẽ còn nhiều trận ác liệt

● Tướng Westy: Mỹ tiếp tục tiến hành cuộc chiến tranh tiêu hao Cộng quân

✱ Lợi dụng khu phi chiến, pháo kích thành phố không vi phạm mật ước

HOA THỊNH ĐỐN (20-11). — Tổng Thống Johnson, lên tiếng trong một buổi lễ hôm qua tại Tòa Bạch Cung tưởng thưởng 5 quân nhân anh dũng Hoa kỳ ở VN, đã tuyên bố rằng Hoa kỳ quyết tâm mưu tìm hòa bình nhưng đồng thời cũng cảnh cáo rằng sẽ còn nhiều cuộc giao tranh ác liệt.

Năm quân nhân này được tưởng thưởng Danh Dự Bội Tinh — huy chương cao nhất của quốc gia về tinh thần anh dũng. Trong số họ lần đầu tiên có một vị tuyên úy được tưởng thưởng trong cuộc chiến tranh VN.

TT Johnson nói:«Nhiều ngày gian khổ nữa và nhiều chiến trận nữa vẫn còn. Tôi không thể nhấn mạnh rằng chúng ta chưa đạt tới hòa bình.. mà chỉ là sự có thể về hòa bình.

«Trong những ngày tới chúng ta cần rất can đảm, cương quyết và khôn ngoan. Hoakỳ đang làm mọi điều để tìm được một giải pháp hòa bình tại bàn hội nghị.

Chúng ta dành mọi nỗ lực cho việc tìm kiếm đó».

Tổng thống Johnson đã không ám chỉ đặc biệt tới vấn đề làm cho cuộc hội đàm mở rộng Ba Lê khai diễn.

TTJohnson nói:«5 chiến sĩ này—2 sĩ quan và 3 binh sĩ — «tượng trưng cho sự đóng góp cho một thế giới trật tự và hòa bình của hơn nửa triệu thanh niên Hoakỳ.Những người quả cảm khác sẽ được yêu cầu thực hiện những hành động dũngcảm khác trước khi cuộc tìm kiếm hòabình đi tới 1 giải pháp tại bàn hội nghị».

Sau khi tự tay đặt những huy chương có giải băng xanh vào cổ những chiến sĩ hữu công, TT Johnson đã vạch rõ rằng với tư cách là tổng thống ông đã tưởng thưởng 30 trong số 62 huy chương danh dự đã được tưởng thưởng về«hành độngquả cảm và gan dạ» thực hiện tại VN.

Vì sao CS chịu thương thuyết?

NỮU ƯỚC 19-11 AP: Thống Tướng William Westmoreland, Tham Mưu Trưởng Lục Quân Hoa Kỳ hôm thứ Ba tuyên bố chính sức mạnh quân sự Mỹ chứ không phải các cuộc vận động hòa bình tại Mỹ đã buộc Cộng sản đến bàn hội nghị.

Được hỏi, ông có nghĩ rằng chính lực lượng quân sự ở VN, chứ không phải phong trào vận động hòa bình ở Mỹ và cuộc vận động tranh cử không thành công của Thượng nghị sĩEugeneMcCarthy,dân chủ tiểu bang Minesota, đã đưa chính phủ Hanoi đến cuộc hòa đàm ở Ba lê không, tướng Westmoreland đáp: «Có tôi nghĩ như vậy».

Tướng Westmoreland, người từng chỉ huy lực lượng Mỹ ở Việt Nam cho đến tháng Bảy vừa qua, tuyên bố ông rất hài lòng với những tiến bộ của quân lực VNCH, và đã nhìn thấy trước ngày mà quân đội VNCH có thể đảm nhận sứ mạng chính yếu tại đây thay thế cho cáclực lượng Mỹ.

Tiếp tục chiến đấutiêu hao

CLEVELAND 20-11(UPI): Tham mưu Trưởng Lục quân Hoakỳ,tướng William C. Westmoreland hôm thứ hai tuyên bố Hoa kỳ vẫn tiếp tục chiến đấu trong cuộc chiến tranh hao mòn tại VN.

Trong một bài diễn văn, ông nói «chúng ta vẫn tiếp tục cuộc chiến tranh hao mòn như trong thời gian đã qua không phải với những trận đánh lớn nhưng với những cuộc đụng độ hàng ngày nhằm tiêu hao dần địch quân».

4 XEM TIẾP TRANG 6

Tính mạng Ô.Nixon vẫn bị đe dọa thường xuyên

EDMONTON CANADA 19-11 (Reuter). — Kịch sĩ da đen Dick Gregory tuyên bố trong một cuộc họp tại đây rằng vấn đề lớn lao nhất của ông Richard Nixon lúc này là giữ vững sinh mạng cho đến ngày thành TổngThống thực sự.

Kịch sĩ Gregory đã nói với khoảng 2000 sinh viên đêm qua: «Tôi hy vọng ông có thể giữ vững được mạng sống. Nhưng tôi tin rằng cũng vẫn tổ chức từng âm mưu ám sát những người trước đây sẽ giết ông, do đó vấn đề quan trọng nhất đối với ông hiện nay là tự bảo vệ cho đến ngày nhậm chức».

1 NGHỊ SĨ MỸ đến VN nghiên cứu vấn đề tỵ nạn

HOA THỊNH ĐỐN 20-11 UPI- Hôm nay TNS đảng Dân chủ Hyarborough tiểu bang Texas sẽ đáp máy bay tới VN trong 10 ngày để tìm hiểu sự chi phí quân sự và dân sự của Hoa kỳ».

5 XEM TIẾP TRANG 6

MỸ GIẢM BỚT công tác huấn luyện dành cho Lục quân

HOA THỊNH ĐỐN 19-11 (AP). — Vì mức quân số Hoa kỳ tăng cường tại VN gần đạt tới, lục quân Mỹ đã chấp thuận kế hoạch

0 XEM TIẾP TRANG 6

Johnson hội đàm với Rusk và Clifford

HOATHỊNHĐỐN 20-11(UPI) — Tổng thống Johnson đã hội đàm với Ngoại trưởng Rusk tối hôm thứ Ba ngay sau khi Ngoại trưởng Rusk từ hội nghị bộ trưởng khối minh ước Bắc Đại Tây dương (Nato) họp tại Bruxelles trở về Mỹ.

NT Rusk đã dùngphi cơtrực thăng tới Bạch Cung ngay khi tới phi trường Andrews. Cùng tham dự cuộc họp trên còn có Bộ trưởng Quốc phòng Clifford.

Báo Anh ca ngợi giả thuyết Phó T. T. Kỳ lãnh đạo phái đoàn VNCH

VNCH sắp gởi đến Ba Lê không phải 1 mà đến những 4 phái đoàn đại diện?

✱ Báo France Soir: VNCH đến Ba Lê là biểu lộ thái độ cứng rắn

● Dư luận vẫn mù tịt không biết Mỹ và BV đã thỏa hiệp những gì

SAIGON 20-11. — Theo phái viên hãng thông tấn Mỹ AP, hình như VNCH từ từ tiến tới quyết định gửi 1 phái đoàn sang dự hòa đàm mở rộng tại Ba Lê. AP cho rằng một vài nguồn tin VNCH thân cận chánh phủ nêu rõ là nguyên tắc gởi phái đoàn tới Balê đã được quyết định và có cơ là 50 phần trăm phái đoàn này sẽ do Phó Tổng Thống Nguyễn cao Kỳ lãnh đạo.

Phóng viên báo Times của Anh cho hay việc để cho PTT Kỳ cầm đầu phái đoàn là một lá bài chính trị cao của TT Thiệu. Theo lời phái viên này, nếu ông Kỳ cầm phái đoàn đi thương thuyết ở Ba Lê thì sẽ khiến cho phe chủ chiến hòa dịu đi được nhiều, vì họ là những người vẫn sợ bị mang bán đất bán rẻ. Hai nữa cái phong cách của ông Kỳ cũng sẽ giành giật được sự quảng cáo mà đại diện MTGP là Nguyễn thị Bình đã được ở Balê.

Phóng viên tờ Tài chánh Thời báo Anh ở Ba Lê nói tới 1 tin đồn khác cho rằng chính phủ Nam VN có lẽ sẽ tìm cách làm nhòa vấn đề địa vị của các phái đoàn bằng cách gởi tới Balê những 4 phái đoàn. Phái đoàn thứ nhất là để thương thuyết những vấn đề chính trị với BV.Hoa kỳ và MTGP. Phái đoàn thứ hai là để liệu lý tới vấn đề quân sự. Còn 2 phái đoàn kia có tính cách quan sát là đại diện của 2 viện trong quốc hội và đại diện của các quyền lợi của các tầng lớp dân chúng. Phái viên tờ «Tài ChánhThời báo» cho rằng 1 sự dàn xếp như vậy để cho các phái đoàn đại diện thoát ra khỏi cái khuôn khổ cứng nhắctrong công việc chuẩn bị cho tới nay về vấn đề địa vị các đại diện dự họp.

Tờ Tài Chánh Thời Báo cũng quả quyết CS đã coi cuộc hội đàm Ba Lê là 1 đường lối khác nữa để mà thắng trận. Báo này tiếp Hoa kỳ có thể hoặc cũng không có thể đã chịu nhận cái đề nghị của CS về việc lập một liên hiệp trung lập ở Saigon, nhưng bưng bít không cho ông Thiệu và cộng sự của ông ta rõ sự thật vì biết rõ chỉ gây thêm rối loạn chứ không được việc gì hết.

Đài BBC cho rằng thực ra thì khó biết được đã có những sự thỏa thuận gì và đã có những sự bất đồng ý kiến gì giữa Hoakỳ và BV vềthành phần những phái đoàn dự cuộc hội đàm mở rộng.

Tờ France Soir ở Ba Lê viết: «Trong tư tưởng của các nhà lãnhđạo VNCH, việc gửi 1 phái đoàn đại diện qua kinh đô Pháp không phải là 1 sự đầu hàng mà cũng không phải là nhượng bộ, mà trái lại đó là 1 tháiđộ cứng rắn bởi vì — theo lời đặc phái viên—thì phái đoàn của VNCH sẽ không nhận trọng trách phải tô rahòa bảo, nhưng nhiệm vụ của phái đoàn NVN là phải tranh đấu tại bàn hội nghị từ bên trong. Hành động nàythể —cũng theo nhận xét của ký giả tờ France Soir — Chính phủ NVN muốn tránh những bất lợi trong trường hợp cuộc thương thuyết Ba lê khai diễn mà không có VNCH. D sao chăng nữa nguyên nhân sâu

9 XEM TIẾP TRANG 6

Mỹ loan báo sẽ nghiên cứu lời tuyên bố của NT Nga ở Budapest

NGA BÁC BỎ LUẬN ĐIỆU CỦA CS VN «ngưng oanh tạc là thắng lợi lớn của CS»

● Kosygin chỉ trích quan điểm thương thuyết dựa trên sức mạnh của Nixon

● Thủ tướng Nga biện hộ trước 2 nghị sĩ Mỹ về vụ xâm lăng Tiệp Khắc

MẠC TƯ KHOA 19-11 (UPI). — Thủ tướng Nga, Alexis Kosygin, hôm thứ Ba tuyên bố với hai thượng nghị sĩ Hoakỳ rằng chính sách đối ngoại của Nga chủ trương gây một bầu không khí hòa dịu và tìm một sự quân bình về lực lượng giữa hai siêu cường quốc.

Ông Kosygin nói thật khó mà theo đuổi một chính sách hòa dịu, nếu một trong hai phe cứ muốn tìm cách trở nên mạnh hơn đối phương.

Nhà lãnh đạo Xôviết xem ra có ý ám chỉ những lời tuyên bố mới đây của TT đắc cử Richard Nixon, trong đó, ông Nixon chủ trương duy trì ưu thế quân sự của Hoa kỳ so sánh với Nga Xô.

Ông Kosygin đã nhận định như trên trong cuộc hội đàm 1 giờ 20 với hai thượng nghị sĩ Mỹ thuộc Ủy ban Liên Lạc Ngoại GiaoThượng Viện Mỹ hiện đang viếng thăm Nga Xô là thượng nghị sĩ Gore và TNS Claiborne Pell.

TNS Gore nói với ông Kosygin rằng: «Sự hỗ tương quyền lợi giữa 2 quốc gia chúng ta lớn lao hơn so với bất cứ hai quốc gia nào khác trong lịch sử

«Nhưng tôi cũng nói với ông Kosygin rằng các cuộc thảo luận về vấn đề hỏa tiễn nguyên tử liên lục địa, chưa thể khởi sự trong lúc này vì tình hình ở Tiệp khắc».Ông Gore đã cho các ký giả biết như vậy sau đó, Công luận Hoakỳ đang ở trong một giới hạn chật hẹp về những biến cố của thế giới.

Ông Gore nói, «Chúng tôi đang ở trong giới hạn chật hẹp đó và các biến cố có thể đưa dư luận công chúng đi xa khỏi những con đường có thể làm cho 2 quốc gia sáp lại gần nhau, và đi đến 1 chủ nghĩa cô lập hoặc chống Cộng cực đoan.Tôi đã khuyến nghị ô. Kosygin hãy hạn chế hành động tạiTiệp và tránh làm cho biến cố trầm trọng thêm».

Ông Kosygin trả lời rằng quân đội Nga có mặt ở Tiệp bằngnhữngthỏaước và so sánh tình trạng này với sự có mặt của Hoa kỳ ở Đức và NhậtBản. Kosygin nói: «trên thực tế, đã có nhiều sự chống đối việc lực lượng Hoa kỳ hiện diện ở Okinawa».

Các nghị sĩ Mỹ này cũng đã nói với Kosygin rằng có 1sự liên tục đáng kể trong chính sách đối ngoại của Hoa kỳ dù đảng Dân Chủ hay đảng Cộng Hòa nắm chính quyền.

Nga bác bỏ luận điệu BV

HOA THỊNH ĐỐN 19-11 (Reuter). -- Hôm nay, bộ ngoại giao Mỹ từ chối không bình luận vào lúc này những lời tuyên bố của ngoại trưởng Nga xô Gromyko tại Budapest hôm thứ Hai tán dương những sáng kiến của Hoa thịnh Đốn nhằm giải quyết hòa bình vấn đề VN.

Phát ngôn nhân bộ ngoại giao Mỹ chỉ nói là lời tuyên bố của ông Gromyko sẽ được cứu xét tại Hoa Thịnh Đốn.

Trong 1 cuộc họp báo ở Budapest, Ngoại trưởng Nga đã ca ngợi việc Hoa kỳ ngưng oanh tạc BV và đã thỏa thuận với chính phủ miền Bắc để nới rộng các cuộc hội đàm Balê, coi đó là những bước tiến quan trọng và đáng khen.

Nguồn tin của tờ Nữu Ước Thời Báo cho ông Gromyko đã gạt bỏ một quan niệm của một ký giả Hung Gia Lợi vẫn được CSVN khoa trương cho rằng sự ngưng oanh tạc của Hoa Kỳ là một thắng lợi lớn cho CSVN.

1 nghị sĩ Cộng Hòa minh xác chính sách Nixon

NIXON KHÔNG COI NẶNG Á CHÂU hơn Âu Châu như người ta tưởng

LUÂN ĐÔN 19-11 (UPI). — Thượng nghị sĩ Jacob Javits của đảng Cộng Hòa ở tiểu bang Nữu Ước đã phi bác những tin nói ông Nixon sẽ dành ưu tiên cho các vấn đề Á Châu hơn là Âu Châu.

Ông Javits cũng nói rằng Hoa Kỳ sẽ nghĩ đến quyền lợi của mình dưới thời ông Nixon nhiều hơn là dưới các chính phủ của đảng Dân Chủ.

Ông Javits đã tuyên bố với các nghị sĩ Anh tại một phòng của ủy ban thuộc hạ viện Anh.

Ông đã nhắc lại lời ông hứa tại đại hội minh ước Bắc đại tây dương tuần qua rằng Hoa kỳ dưới thời ông Nixon sẽ không tham dự vào một vụ VN nào nữa, mà không có sự ủng hộ nào của các tổ chức trong vùng.

Ông cho hay ông đã không cho ông Nixon biết trước những điều ông tuyên bố như vậy về chính sách đối ngoại, nhưng ông biết tư tưởng của ông Nixon về vấn đề này.

Ông đã nói với các nghị sĩ Anh rằng nhìn tới những mối liên lạc với Tây Âu sau khi chiến cuộc Việt Nam chấm dứt, có thể khá đúng khi nói rằng Minh Ước Đại Tây Dương sẽ lại là ưu tiên số 1 trong các vấn đề đối ngoại đối với Hoa kỳ.

Nhiều bình luận gia và chính trị gia Âu Châu đã chống đối việc bầu ông Nixon, một phần vì họ tin rằng ông sẽ chú trọng về các vấn đề Áchâu hơn là Âu Châu.

Nixon đang theo dõi tình hình chưa có ý thay phái bộ Mỹ

BALÊ 20-11 (UPI). — Nguồn tin cao cấp của đồng minh tối hôm thứ Ba cho hay Hoa kỳ, mặc dầu với những nỗ lực gấp bội đã thất bại trong việc phá vỡ hành động tẩy chay của VNCH đối với cuộc hòa đàm được mở rộng tại Balê và hôm thứ tư này không có cuộc họp thường lệ.

Một phát ngôn nhân của Tổng Thống đắc cử Nixon tuyên bố là hiện nay ông Nixon không có kế hoạch nào nhằm thay thế các nhânviên trong phái đoàn Hoa kỳ tham dự hòa đàm Ba Lê.

Đáp câu hỏi là có những tin tức rằng các nhà ngoại giao e ngại có chậm chạp trong tiến bộ của hòa đàm nếu có sự thay đổi (phái đoàn), tùy viên báo chí của ông Nixon nói rằng lập trường về hòa đàm Balê của ô. Nixon cũng giống như tân chánh phủ Mỹ (sắp được thành lập) hiện đương còn trong giai đoạn cứu xét. Ông nói là không có mối e ngại vào lúc này về việc gửi quan sát viên sang Balê.

Lập trường hòa đàm của VNCH được dư luận quốc tế cảm thông

SAIGON 19-11 (VTX). — TT. Nguyễn văn Thiệu có lý do để nghi ngờ CS», ông Patrick Honey đã viết như trên, mới đây, trong tờ «Canberra Thời báo» (Canberra Times) xuất bản tại thủ đô Úc Đại Lợi.

Bài báo trên nhận định thiện chí hòa bình của VNCH đã được bày tỏ nhiều lần. VNCH đã đồng ý ngưng oanh tạc hồi cuối tháng 3 trước đây để cho Mỹ tiếp xúc thăm dò chính thức với BV tại Bale. VNCH không khi nào ngăn ngại bước vào bàn hội nghị, nếu có đủ yếu tố để tin rằng đó là một cuộc nói chuyện nghiêm chỉnh, bổ ích, giúp đưa đến hòa bình.

Vì vậy, VNCH có lý, khi nhắc lại những điều kiện căn bản gồm 3 điểm:

— Hànội phải thành thật cam kết nói chuyện trực tiếp và nghiêm chỉnh với VNCH.

— Cuộc nói chuyện trực tiếp giữa VNCH và BV phải là một giai đoạn hoàn toàn mới, chớ không thể là sự tiếp tục của cuộc nói chuyện thăm dò giữa Hoa kỳ và BV.

— Cái gọi là MTGP chỉ có thể tham dự với tư cách là một thành phần của phái đoàn Bắc Việt.

Được biết theo chỉ thị của Ngoại Trưởng Trần Chánh Thành, Đại Sứ Trần Kim Phượng tại Úc Đại Lợi đã trình bày lập trường trên với

2 XEM TIẾP TRANG 6

Xuân Thủy họp báo đe dọa tẩy chay hội đàm

CS không nhận hội đàm mở rộng nếu MTGP không được coi biệt lập

BALÊ 16-11 (UPI) — Hôm nay trong 1 cuộc phỏng vấn dành cho báo chí. Trưởng phái đoàn BV Xuân Thủy đã tỏ ra thận trọng không chỉ trích Tổng Thống đắc cử Nixon như là «kẻ hiếu chiến» như Thủy nói trước đây nữa.

Tuy nhiên, Xuân Thủy nói là BV sẽ không bao giờ bớt những yêu sách cứng rắn vì ông Nixon đắc cử. Các nguồn tin ngoại giao thông thạo cho hay Hànội thỏa mãn về việc ô. Nixon chấp nhận những quyết định căn bản của chính sách VN của TT Johnson.

Xuân Thủy nhấn mạnh là Hànội có thể linh động về các vấn đề như thống nhất VN. Ông nói «vấn đề thống nhất phải được thực hiện trên 1 căn bản dân chủ và qua đường lối từng bước một».

Thủy mô tả chính sách quan hệ bình thường Bắc Nam nhưng vẫn giữ thái độ mập mờ khi được hỏi là liệu 1 nước VN thống nhất có theo đường lối trunglập như làMTGPđã từng chủ trương cho miền Nam VN. Thủy chỉ nói: «Sau khi thống nhất, toàn dân VN sẽ quyết định chính thể của họ».

Xuân Thủy nói BV không hề thỏa hiệp hòa đàm song phương như 1 số người Hoa kỳ đã tuyên bố là BV có thể thỏa hiệp nói chuyện 4 phe, hoặc 3 phe nhưng không bao giờ chấp nhận hòa đàm 2 phe cả.

Thủy nói tiếp là sẽ không có vấn đề hòa đàm mở rộng nếu MTGP không được công nhận như 1 phái đoàn riêng biệt và bình đẳng.

Sau cuộc phỏng vấn, Xuân Thủy có đề lại «1 bài thơ» mà Thủy vừa mới làm.

Ý KIẾN — THÍCH ỨNG...

Vào đúng lúc mối liên lạc Việt Mỹ đang cần được cởi mở để thêm thông cảm thì tình thế chung lại có rối thêm cả về chính trị lẫn quân sự.

Về quân sự, các vụ Cộng quân vi phạm vùng phi quân sự liên tiếp mỗi ngày và các vụ pháo kích các thành phố là những sự kiện rất nghiêm trọng nếu đối chiếu với lời tuyên bố ngày 1-11 của TT Johnson cho hiểu rằng «đã có sự thỏa hiệp ngầm của CS ngưng vi phạm vùng phi quân sự, ngưng pháo kích các thành phố để đổi lấy sự ngưng oanh tạc của Mỹ tại BV».

Về chính trị, CS đã chính thức chối bỏ giải pháp hội nghị song phương mà Mỹ mới xác nhận lại sau khi VNCH bày tỏ lập trường dứt khoát tẩy chay «hội nghị tay tư». Danh từ «giải pháp song phương» được bộ Ngoại giao Mỹ chính thức sử dụng trong thông cáo ngày 13-11. Nhưng trước đó, trong diễn văn ngày 1-11 thì TT Johnson khi loan báo quyết định ngưng oanh tạc BV cũng đã gián tiếp đề cập khi ông nói «chúng ta đã vạch rõ cho phe bên kia thấy», có phe bên kia tức là có phe bên này, và cũng tức là có hai phe. Hơn nữa, cũng trong diễn văn đó — diễn văn mà CS đã hưởng ứng công thức hòa đàm mở rộng và chính thức thương thuyết, chớ không còn là hội đàm sơ bộ — TT Johnson cũng đã minh định «phái đoàn VNCH giữ vai trò lãnh đạo, theo đúng thỏa hiệp Honolulu». Khi nói lãnh đạo tức là nói lãnh đạo cả phái đoàn khác chớ chẳng lẽ lại tự lãnh đạo mình, và như vậy tức là lãnh đạo phe bên này tại một hội nghị chỉ có hai phe.

(XEM TIẾP TRANG 8)

Phái viênBBCxác nhận sauchuyến thăm viếngMiên

Quả có nhiều Cộng quân VN lập căn cứ trên đất Miên

LUÂN ĐÔN. 20-11 (BBC). — Phái viên đài BBC hiện nay ở Saigon nói tới tình hình ở biên giới Miên Việt trong một cuộc viếng thăm Cao Miên gần đây.

Cho đến cách đây một năm, cảm tưởng chung ở Nam vang là có thể quân đội BV thỉnh thoảng đi chuyển qua những vùng rừng núi hiểm trở ở miền đông bắc Cao Miên, nhưng không có căn cứ nào ở hẳn một nơi. Nhưng nay, thì người ta nhận định khác. Có nhiều người đồng ý là quân đội BV ít ra có một căn cứ ở miền đông bắc và có lẽ có những căn cứ khác nữa ở gần biên giới về phía Nam. Có nhiều con số khác nhau phỏng tính quân số của BV và VC hiện nay ở Cao Miên.

Có người đoán là có đến 2 sưđoàn quân đội BV ở miền đông Bắc, và ít ra có 2 sư đoàn khác nữa ở tỉnh Svayrieng ở phía đông. Nhưng những sự nhận định quan trọng nhất là ở miền Svayrieng phía đông NamVang ăn sâu vào lãnh thổ Nam Việt Nam và đến vài nghìn Việt Cộng đã lập những nhà thương và những khu huấn luyện quân sự, và ngay 1 du khách cũng có thể nhận thấy là những con đường ở Cao Miên đi tới vùng này có nhiều xe cộ đi lại 1 cách bất thường. Tuy vậy, các nguồn tin quân sự của Tây phương ở Nam Vang cho là vô lý những tin của người Mỹ tại Saigon nói có đến 90°/o khí giới chở đến cho quân đội CS ở phần nửa miền Nam VN là từ Cao miên gửi đến. Nhưng không thể bác bỏ hẳn những điều người Mỹ nói là quân đội CS xâm nhập từ Cao miên sang Nam VN.

Ít ra hai lần trong năm nay, người Mỹ qua sự trung gian của sứ quán Úc tại Nam Vang, đã gửi tới chính phủ Miên những hồ sơ về vấn đề này. và có điều đáng chú ý là ông Hoàng Sihanouk là không trực tiếp hoặc gián tiếp phủ nhận hoặc là không chấp nhận về việc đó.

Nếu cho rằng có quân đội CS ở Cao Miên thì có hai câu hỏi được nêu lên là họ ở đây để chuẩn bị một cuộc tấn công mới, hoặc là những quân đội đã rời khỏi Nam ViệtNam sau khi Mỹ ngưng ném bom BV.

Có lẽ ông Hoàng Sihanouk cũng phải tự hỏi 1 câu nữa là nhữngquân đội ấy có lập những căn cứ đó sau này sẽ hoạt động tại chính Caomiên không?

QUÂN BẮC VIỆT gây áp lực nặng nề ở Lào

VẠN TƯỢNG. 19-11 (AP). Các nguồn tin quân sự thông thạo cho hay có 4 tiểu đoàn quân BV đã tới tăng cường cho 3 tiểu đoàn BV đã trấn đóng ở tỉnh Khammouane.

Bốn tiểu đoàn trên vượt đèo Keo Neua hôm thứ sáu và có mối đe dọa là Cộng quân tiến tới con đường 13 ở quanh Thakhek ở dọc sông Cửu Long.

Quân đội Mali đảo chính

TỔNG THỐNG THÂN NGA BỊ NHỐT

BA LÊ. 20-11 (UPI). — Một nhóm sĩ quan quân đội hôm thứ Ba đã chiếm chính quyền ở quốc gia Mali thuộc vùng Tây Bắc Phi châu, và lật đổ tổng thống Modibo Keita người đã sáng lập quốc gia này.

Cuộc đảo chánh không đổ máu. Các nguồn tin ngoại giao nói Tổng thống Keita bị quản thúc tại một nơi có binh lính canh giữ.

Tất cả những đường liên lạc với thủ đô Mali tạm thời bị gián đoạn.

Lệnh giới nghiêm đã được ban hành trên toàn quốc, từ 6 giờ chiều hôm trước đến 6 giờ sáng hôm sau, và cấm những cuộc tụ họp từ quá 3 người.

Thông tấn xã Tass loan báo Thiếu tá Moussa Traore, 1 trong những người cầm đầu cuộc đảo chánh, tuyên bố trên đài Phát Thanh rằng Mali sẽ được trao vào tay «Ủy Ban Quân sự Giải phóng Quốc gia».

Tổng thống Modibo Keita là một người bạn lâu ngày của Nga.

Ông Ahmed Sekou Touré, TTcộng hòa Guinée, hôm thứ ba đã yêu cầu triệu tập khẩn cấp 1 hội nghị của tổ chức các quốc gia nằm trên bờ sông Senegal(OEBS) để nghiên cứu tình hình sau vụ đảo chánh ở Mali.

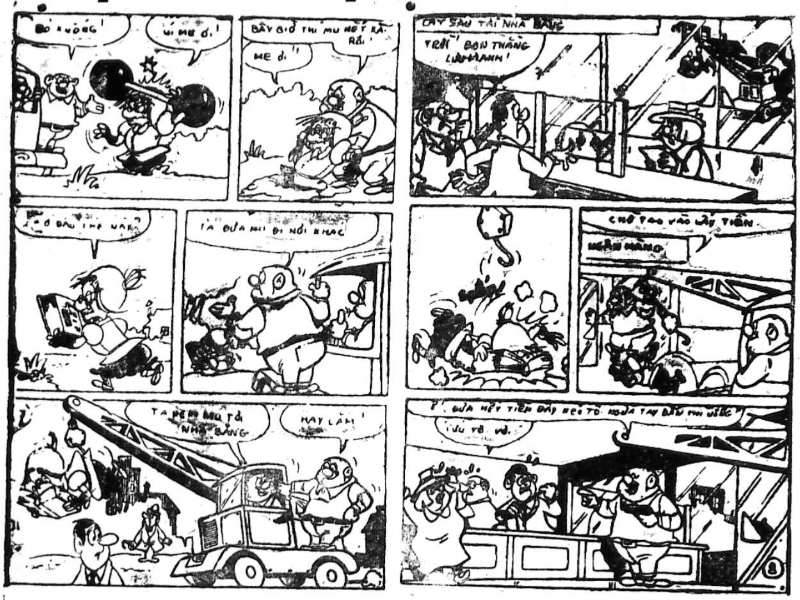
Vấn đề thừa nhận tân chính phủ Mali chưa được đặt ra, và chínhphủ Hoa Kỳ cho đến nay vẫn chưa có cuộc tiếp xúc nào vớicác nhà lãnhđạo tân chế độ Mali.

Pháo hạm T. C. chặn xét tàu Nga

HƯƠNG CẢNG 19-11 (Reuter). — Báo South China Morning Post xuất bản tại Hương Cảng cho hay tàu hàng Sinegorsk của Nga đã bị pháo hạm Trung Cộng

16 XEM TIẾP TRANG 6

Khọm Già bị lừa



— Kỳ 578 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Trong ngôi nhà người ta không dùng máy vi âm hay phóng thanh, mà tiếng nói cứ vang ra nghe rõ mồn một. Nhờ các vòm hồng trong tường dội qua dội lại mà tất cả mọi người bên trong đều nghe rõ những lời, những câu từ phía bục cao do một ông già tóc bạc phơ nói xuống.

Ông già nói bằng giọng thủ thỉ, nghe rất ngọt ngào, và bọn tín đồ kia thì cứ nghệt cái mặt ra mà nghe. Trông bọn đó ngớ ngẩn đến độ đó thì Người Dơi bỗng cười thầm trong lòng. Chàng lại càng buồn cười hơn nữa là trong đảo Tiên Cung này gồm những nhà bác học tài giỏi, có thể thay quyền tạo hóa tạo nên những mãnh liệt phi thường, ấy thế mà lại cho tuyên truyền một thứ tôn giáo ma quái thờ Thần Bọ Cạp thì quả thật là tréo cẳng ngỗng. Đã có tinh thần khoa học là không mê tín dị đoan, ấy thế mà bọn người sống dưới này lại mê tín đến nghệt cả người ra thế kia thì thực là 1 sự quái lạ. Nhưng nghĩ cho cùng tất bên trong phải có 1 lý do nào đó,,, Chánh đảng Bọ Cạp biết đâu đã chẳng tạo ra thứ tôn giáo ma quái này để làm cho bọn dân ở đây mờ mịt trí khôn đi, yêu thần Bọ Cạp để lú lẫn cả người đi và sẽ thành những người máy bảo sao nghe vậy, không dám cãi lời.

Nghĩ ra điều đó, Người Dơi vô cùng kinh sợ. Chúng là những người bình thường nếu bắt được chàng có thể sẽ tha hoặc không nỡ ra đòn nặng nề. Nhưng bọn chúng là bọn mất thăng bằng, mất trí khôn, sẽ như 1 lũ chó dại nếu được chính cái lão già khốn **kiếp kia ra lệnh**... chúng sẽ xé xác chàng nếu tóm được chàng. Trong các sách vở nói về những cuộc nổi loạn của dân da đen Phi-Châu thường đề cập tới những vụ giết người khủng khiếp chỉ vì lão phù thủy trong bộ lạc ra lệnh cho bọn tín đồ mê tín tàn sát kẻ nghịch lại ý mình. Lão sẽ về vời, cho đấy là một hành động được vị thần ma quái rất hài lòng thích ý.

Người Dơi ngồi trong lỗ hôm đó chừng nửa giờ thì buổi lễ tan. Bọn tín đồ đi trở ra, trong người có vẻ khoan khoái lắm, vì được bơm cho những lời lẽ u mê ngớ ngẩn. Tự nhiên Người Dơi bỗng thấy thương hại cho bọn tín đồ này quá.

Đèn bên trong ngôi đền thờ Thần Bọ Cạp đã tắt bớt. Nơi đây dùng nến chứ không dùng điện thông thường, vì ánh nến leo lét có cái vẻ âm u lạnh lẽo và rùng rợn hơn, mới dễ khiến cho người ta phải kinh sợ.

Lão già râu tóc bạc ung dung đi vào trong. Người Dơi nhìn lão ta thấy lão tuy già nhưng còn quắc thước lắm. Hình dáng lão to lớn, da dẻ hăm hăm, chứng tỏ lão được dinh dưỡng thừa thãi, nghĩa là ăn uống thỏa thuê không bị nhịn thèm nhịn nhạt. Những bước đi của lão có vẻ nặng nề, nghĩa là lão rất béo, rất bị thịt

Người Dơi thầm nghĩ lão già này cầm đầu bọn tín đồ ngu muội ở đây, chàng phải tìm cách liên kết với lão, liên kết bằng bất cứ giá nào... Nếu ngọt không nghe, thì chàng phải dùng bạo lực... Nếu bạo lực cũng không xong thì sẽ dùng cách khác. Nghĩ như vậy, Người Dơi cho lại là một dịp may cho mình... Cho nên chàng len lén đi theo lão già đó. Lão già không bao giờ có thể ngờ được là đang bị theo dõi. Trong ngôi đền Bọ Cạp này không có bày những thứ võ khí nguy hiểm, chẳng hiểu vì lẽ gì, nên Người Dơi tiến bước một cách dễ chịu không cần phải lẫn tránh gì hết.

(CÒN TIẾP)

BÁO CHÍNH LUẬN 21-11-1968

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hằng, Tô Ngọc

VĂN NGHỆ TRẺ

BÉ ĐI HỌC

★ YÊN - THỦY

— Dậy Bé ơi! Dậy đi học Bé... muộn rồi!

Giọng mẹ êm đềm, thánh thót rót vào tai Bé. Bé choàng tỉnh, bật ngồi dậy, tung màn tụt xuống đất. Nhưng đôi mắt nhắm nghiền mở không nổi, Bé đưa tay giụi mắt...

Giọng mẹ ngọt ngào cất lên:

— Dậy đi con... Đi học Bé ơi! Con trai mẹ ngoan lắm!

Rồi mẹ bế Bé rửa mặt, ăn điểm tâm. Trong lúc mẹ mặc quần áo cho Bé. Bé yêu mẹ ghê. Bé nũng nịu rúc đầu vào ngực mẹ thì thầm:

— Mẹ... Mẹ ơi! Bé học trường nào?

— Bé học trường bà «Sơ» đấy! Bé phải ngoan đừng khóc nhé!

Bé vội hỏi:

— Con chưa gặp bà «Sơ» lần nào hết, mẹ ạ!

Năm ngón tay mềm mại đan chặt tóc bé, rồi mẹ nhìn Bé âu yếm:

— Đến trường con sẽ biết. Thôi Bé đi.. kẻo muộn.. Chị Hương dẫn bé đi này..

Bé nắm tay chị Hương đến trường. Dọc đường, Bé thấy cái gì cũng lạ, cũng hay và cũng dễ yêu. Vào đến trường, Bé sờ sợ làm sao ấy! Chung quanh bé, ai cũng khác lạ làm bé run thêm. Bé cố ngăn hai hàng lệ khỏi trào ra, nhưng quái lạ Bé cố đè nén bao nhiêu thì nước mắt lại trào ra. Thế rồi bé cảm thấy cay ở mắt, nước mắt tuôn tràn xuống má, đôi mắt bé đẫm lệ. Bé mà «hóc» ư? Mẹ bảo «hóc» xấu lắm cơ mà. Nếu Bé «hóc» mẹ «hông» thèm yêu Bé nữa làm sao? Bé cúi gằm dấu đôi mắt sũng nước...

— Sao thế hở? Bé khóc à?

Giọng chị nhẹ nhàng vang lên khiến Bé giựt mình. Chết rồi! Không khéo chị biết Bé khóc mất. Bé chối biến:

— Đâu cơ... Bé «hông» có «hóc»... Bé nhớ mẹ chị ạ! Bé nhớ mẹ lắm cơ!

Chị nắm chặt tay Bé, giọng chị dịu dàng:

— Bé đừng «hóc» nữa nhé! Bé nhớ mẹ thế cơ à? Mẹ bảo Bé ngoan lắm! Lại dễ yêu nữa... Thôi Bé đừng «hóc».. Mẹ bảo con giai mà «hóc» xấu lắm, Bé ạ!

Bé ghì chặt tay chị:

— Bé chả «hóc» nữa. Mẹ bảo Bé «hóc» xấu lắm hở chị? Nhưng chị đừng có «méc» mẹ Bé «hóc» nha!

Chị ôm bé vào lòng thủ thỉ:

— Ừ! Chị «hông» có «méc» Bé đâu... nhưng Bé phải ngoan, phải chăm học này...

Tiếng chuông vang lên báo hiệu giờ vào học. Chị giục Bé ra xếp hàng. Bé lưỡng lự không muốn rời chị. Chợt tai Bé vẳng giọng nói êm ái của mẹ «con giai mà khóc xấu lắm!» Bé vội buông tay chị luống cuống dặn: «Chị đến đón Bé sớm sớm nhé!»

THƠ TRẺ

Quê hương bé

Bé lớn lên giữa vùng trời khói lửa
Quê hương này vằng vặc nỗi đau thương
Và từng thấy ngã gục giữa sa trường
Lòng đất mẹ tô bằng màu huyết đỏ
Quê hương hỡi! bao giờ ngưng máu lửa?
Cho đau thương đừng dày xéo cuộc đời
Tuổi thơ ngây thoáng thấy nét vui tươi
Và ký ức xa dần vào dĩ vãng
Bé ước mong vòm trời đầy ánh sáng
Cho quê hương không tiếng nấc âm thầm
Cho nước mắt thôi rơi bởi nhớ...

BĂNG SƠN

Điệp-ngữ

CuTèo và Cu Tý 2 đứa gặp nhau. Cu Tèo liền hỏi:

— Nè Tý! Mầy có biết trong văn người ta thường dùng lối điệp ngữ. Vậy điệp ngữ là gì?

Cu Tý trả lời:

— Dễ ợt! Vậy mà cũng đố. Điệp là điệp viên, ngữ là nói. Điệp ngữ là những lời của các điệp viên như X.., OSS.117, X.18

LÊ HỮU HIẾU P.T

Câu đố

LÊ-HỮU-HIẾU P.T.

1) Ông nào thà chết chẳng hàng
Vứt băng, nhả cháo không màng gươm đao?
2) Vua nào cõng rắn cắn gà
Nhưng nhờ Nguyễn Huệ nhà nhà yên vui?
3) Ông nào khi bắt thốt câu
«Ta thà làm quỉ chẳng màng chức vương?»
4) Một lòng nhi nữ vì vua
Thúc quân bảo tiến ăn, thua không sờn
5) Bạc vàng chức tước chẳng ham
Một lòng vua trẻ hỏi còn ai hơn
6) Ông nào xây lũy Ba Đình
Dưới cơn mưa đạn Ba Đình trơ trơ
7) Ông nào: Hùm xám Yên Sơn
Quyết trừ giặc Pháp trả ơn vua này!

Đố là những ông, bà nào?

GIẢI ĐÁP:

1) Ông Nguyễn tri Phương
2) Vua Lê chiêu Thống
3) Ông Trần bình Trọng
4) Bà Bùi thị Xuân
5) Ông Phan tiến Thành
6) Ông Đinh công Tráng
7) Ông Hoàng hoa Thám

Tranh đố vui

Tên Việt Cộng định chém và nhưng chiến sĩ ta trông thấy. Chiến sĩ đó đâu? Bạn tìm xem.

GIẢI ĐÁP: Chiến sĩ ở nách tên VC.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn Tin Yêu cầu Ông Trần Ngọc Thân (Bác sĩ Thân) hoàn trả ngay xe Mercury GA 2544 cho hãng Immas, 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Nhắn tin Bà CHU THỊ MAI (tức Bà Chánh Nhung) trước ở Xóm Mới xin liên lạc gấp với CHU VĂN KIỀU tại 231/5 Nguyễn Huệ PN.

Tìm Bạn Người ngoại quốc giàu thiện chí muốn được làm bạn thư tín, đàm thoại, trao đổi ngôn ngữ với phái nữ Việt Nam. (Nhờ Ánh Tuyết chuyển) 160, Lê Lai Saigon.

Tìm cháu Hai cháu AN, PHƯỢNG con của Nguyễn trọngToàn chết tại Cầu Đức Vị Thanh ngày mùng 2 Tết 1958. Hiện giờ hai cháu theo má ở đâu? hãy liên lạc gấp với cô Sáu Nga ở hẻm 24/28/2D Ngô tùng Châu Gia Định.

Có công thức nuôi Gà 2 tháng 2 ký rưỡi bảo đảm không chết do chuyên viên Nhật trông. Cần người hùn vốn. Hỏi 770 Phan đình Phùng hỏi Hoàng Lâm.

Mất bóp Tôi tên MAI VĂN LÝ mất 1 cái bóp đen không có tiền, chỉ có giấy tờ mang tên Lý và nhiều giấy tờ khác, ai lượm được mang lại 252 Nguyễn thiện Thuật xin hậu tạ, cam đoan không làm khó dễ.

Hiệp Hưng Địa Ốc 282 Công Quỳnh Sg ĐT: 90.167, Mời Quý Vị có bằng khoán Villa, phố muốn cầm thế xin đem lại Hiệp Hưng gấp.

Nhắn tin gấp Bà TRẦN THỊ MỸ Qui Nhơn. Em cần gấp địa chỉ chính xác của chị để liên lạc thư từ. Thơ và điện tín gởi về địa chỉ của chị đề lại trước kia đều bị trả lại. Em TÙNG

Mất 1 túi Honda đen ở đường Hiền Vương trong có mấy hóa đơn tăng giá, ai lượm được mang lại 160 Trần quang Khải, hay 128 Cao Thắng Saigon tất mang ơn và hậu tạ.

Nhắn tin Cô Trần Thị VIỆT NAM hãy đến gấp chị Năm K.B.

Mất cặp đựng sách và blouse tên Võ Miền Ai lượm được mang lại 76E Thiệu Trị Phú Nhuận. Xin hậu tạ.

Đ/u Trần Huệ Yêu cầu giải quyết ngay Vespa số NA-6108A. Tôi đã nhờ pháp luật can thiệp. 381 Phan thanh Giản

Bà Ngọc Dung bói bài, đoán số Tử vi. Bán thuốc gia truyền. Dầu phong trị ghẻ mụn ung, phong ngứa. Hỏi 153B Hiền Vương Saigon.

NHÀ

Biệt thự đường Phùng khắc Khoan nhiều thiết trí cần thiết cho thế gia lớn. Giá trên mức trung bình. Bán giao trống ngay. Liên lạc cô Jacqueline, hộp thơ 564 Saigon.

Bán tầng trệt 1 cao ốc 8mx22.5 luôn đất, 5 phòng, 2 buồng tắm, 2 WC, 5 quạt trần. Mời bà đã trả triệu bảy đến thương lượng. Hỏi 37/74 Phát Diệm Sg.

Villa Trương minh Giảng mặt tiền 1600m2. 8000đ/1m2. **Villa** Chi Lăng 1.000m2 bán 8 triệu. 282 CôngQuỳnh ĐT: 90.167.

Nhà bán giá rẻ đủ tiện nghi khu Cư xá Lê đại Hành Phú Thọ. Xin hỏi: Đại úy Hòa trại Nguyễn trung Trực đường Trần quốc Toản, Điện thoại 50.078.

Cao ốc 3 căn, mỗi căn 3 từng, 3x4m mua 1 hay 3 căn cũng được. Hỏi 470 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Bán phố lầu 3 từng 4x29 luôn đất giao nhà gấp. Tại 268 Bến Hàm Tử Cholon — Bán cửa hàng 988 Trần hưng Đạo, tiện mở văn phòng. Hỏi 1097 Trần hưng Đạo Cholon.

Bán nhà ngói lót gạch bông 4x14m có gác, khu yên tĩnh đủ tiện nghi, luôn bàn ghế 637D Trần hưng Đạo Saigon.

420.000đ. cần tiền bán gấp nhà lầu, gạch bông, đủ tiện nghi, gần chợ. Xem nhà 40/28 Nguyễn Thông Sg. (trước mặt sở kiểm soát xe).

Bán đất trống Mặt tiền đường, cao ráo, đã được phân mảnh. (mỗi lot gần 400 thước vuông). Tọa lạc tại đường Lê quang Định góc Phan văn Trị bên cạnh cây xăng Shell. Hỏi nơi số nhà 61A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận. (Xin mời quý ông làm Réservation lúc trước đến coi Plan và chọn lot)

Bán gấp 1 Bar tọa lạc tại 81 Nguyễn văn Thoại Gia Định luôn đất và Restaurant Bar có giấy phép dụng cụ đầy đủ, khu đông lính Mỹ, buôn bán thuận lợi, chúng tôi sẽ giao dịch với 1 giá đứng đắn. Xin liên lạc gấp với 1 trong các địa chỉ sau: 108/5 Lê Lợi Saigon, 219 Lê thánh Tôn Sg, 537 Phan thanh Giản Saigon.

Building Bán Rẻ Bán lỗ 10 triệu hoặc cho mướn 1 Building (cao ốc) kiến trúc rất tối tân Trung tâm Saigon. Tiện mở khách sạn, clinique, báo sanh viện, trường học v.v. giá 26T. Hỏi 268/47/3 Trương Tấn Bửu P.N. ĐT 91194. Cần môi giới.

Phố Bán 800.000đ Kiến trúc mới, đẹp, đủ tiện nghi mở phòng mạch, tiệm thuốc tây, Pharmacie hay mở các cửa hàng. Bán 2 Vespa, 1 mới 1 cũ Super it đi. Hỏi 139. Đỗ thành Nhân Hoàng Diệu Khánh Hội.

950.000đ lầu mới đúc khu Trương minhKý gầnTân Sơn Nhất, 3m50x20m có sân để xe hiện có lợi tức 1 tháng 30.000đ. hoặc giao nhà trống Hỏi 2 cư xá Tự Do, Lê văn Duyệt buổi sáng Điện Thoại 40.742.

Bán nhà 5mx20m đủ điện nước tiện buôn bán số 138/2 Ng- Trãi. Hỏi 122/4 Nguyễn Trãi Saigon.

Gấp bán hoặc đổi nhà Paris lấy biệt thự Saigon 4P Confort cất 63, 9 triệu. Tel 90 618

Nhà bán đủ tiện nghi. Hỏi 156 Nguyễn Biểu Chợ Quán

Phố 4x22 cả đất, đủ tiện nghi khu vực riêng. đẹp tử tế, bán. Xin hỏi 126/3 Bùi thị Xuân Tân Sơn Hòa Gia Định

Nhà bán gấp đầy đủ tiện nghi 3m50x15m 480.000đ. Hẻm 267 Trương minh Ký G.Đ. Trương minh Giảng nối dài 57/7A.

Phố bán 4 căn phố lầu 3 tầng tại đường Sương nguyệt Ánh Saigon mua 2 cũng bán, giao trống miễn trung gian giá phải chăng. Hỏi ông Khôn 206 Sư vạn Hạnh Cholon.

Vĩnh Long cần bán đất và nhà khu thương mại mặt tiền nằm trên trục lộ chính. Hỏi Bà Nữ 166/3 Quốc Lộ 4 (gần nhà thờ Tin Lành) Vĩnh Long

Nhà bán đổi đi xa, cần bán gấp căn nhà đủ tiện nghi, sân rộng, mát, yên tĩnh, gần chợ, sát trường. Giá 390.000đ. Số 42/2 Nguyễn Khoái, Vĩnh Hội. Võ trường Tiểu học Nguyễn Khoái. Hỏi ông Ngọc hoặc Đ.T. Ext. 4831

Bán 1150 thước đất trống, mặt tiền xa lộ, gần ngã tư Thị Nghè. Bán 400 thước đất trống sau đường Bạch Đằng Gia Định. Bán phố buôn bán luôn đất mặt tiền đường Gia Long, gần Ngã Sáu Sg. Hỏi 82 Lê Lợi Saigon.

Phố lầu đúc béton bán gấp 1 triệu 7, đất 158m2 đường Cao Thắng số 195/3 gần chợ Phú Nhuận, có compteur điện nước. Hỏi 238 đường Võ di Nguy Phú Nhuận vào lúc 12g. và 18g. Đ.T. 37546

Nhà bán mặt tiền, đủ tiện nghi, có thể buôn bán gần chợ, trường học, chùa, nhà thờ Giá 580.000đ. Hỏi tại số 352 Ba Hạt Cholon.

300.000đ Nhà lầu có điện, nước, khu an ninh, gần trường học, nhà thờ, chợ, cạnh đơn vị ba quân trị. Hỏi cô Kim Thoa số 116/10/6 đường Tô hiến Thành Saigon (buổi chiều).

Nhà bán, hay sang Đủ tiện nghi, điện, nước, giao nhà trống, có gát, mát mẻ. Do 473/9 Hai bà Trưng Saigon.

Building Bán Bán rẻ hoặc cho mướn 1 Building (cao ốc), kiến trúc tối tân, 36 phòng WC nước nóng, nhà tắm trong mỗi phòng, tại khu A. đường Nguyễn văn Thoại. Có giấy phép mở khách sạn, tiệm ăn và giải khát Khu rất đông người Mỹ. Giá 15 triệu Hỏi 139H. Võ Tánh Saigon ĐT. 92.798. Có huê hồng cho người dẫn mối.

Huế Phố bán. Đường Trần hưng Đạo. Địa điểm buôn bán tốt nhất ở Huế, gần cầu Tràng Tiền, bến xe Taxi và chợ Đông Ba. Xin liên lạc với ông Dư Thái, 3 Tôn thấp Thiệp Sg. Đ.T. 91791.

Bán rẻ một căn phố lầu 3 từng kiến trúc tối tân, 5 phòng ngủ, 3 phòng tắm, salon rộng, garage, khu vực sang trọng giá 2T6. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon (buổi sáng).

Bán 230.000 nhà 18m x10m gác lửng lợp tôle. dãu hẻm lớn, số 20/131, sau nhà buôn gạch ngói Mộng Thành cách chợ Hạnh Thông Tây 100m.

Cần bán gấp 1 căn nhà lợp tol, vách tường. gạch bông, có gác compteur nước, có điện Giá 350 000đ Hỏi tại 168 Cao Thắng Sg. Xem nhà tại 16/9A Kỳ Đồng.

Bán rẻ 450.000đ luôn 2 căn 3.2x14m gác suốt điện nước. Hẻm 212 số 321/9 Nguyễn hữu Cảnh Tân Định. Hỏi 248 Hai bà Trưng (lầu). Mời ông trả 400.000 đến thương lượng.

Bán rẻ căn nhà số 916/34 đường Võ Tánh gần ngã tư Bảy Hiền mặt tiền có gác, nơi tiện buôn bán. Hỏi 351 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán tường xây, gạch bông 4mx10m có gác điện, nước, gần chợ Trương minh Giảng mua xong giao nhà trống Hỏi 302/18/32X Trương minh Giảng Saigon.

Nhà Bán: nhà tường, gạch bông dài 30 thước có gác điện nước riêng, có chỗ để xe hơi tại trung tâm Đô Thành rất tiện cho gia đình đông người. Điều kiện dễ dàng giao nhà trống Hỏi 168/38 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Nhà bán 500.000đ. Số 79/7 đường Tô hiến Thành (Chí Hòa) có điện, nước, gần chợ, nhà thờ, trường học.

Bán gấp nhà đẹp 6mx30m tường xây, gạch bông. Hỏi 587/5bis Võ di Nguy (nối dài, đầu sân golf Mỹ) Phú Nhuận. Hoặc 187 Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ) nhờ chỉ dẫn.

Cần tiền bán rẻ nhà lầu đúc, cầu tiêu, điện nước trong nhà. Hỏi 82/27 Yên Đỗ.

400.000đ Dịp may hiếm có cho người ít vốn muốn kinh doanh kiếm lời nhiều. Có thể mở tiệm may, buôn bán nhà mặt tiền đường 2 chiều, nơi đông dân cư nhất. Hỏi tại tiệm may Đông Hải 360 Lê văn Duyệt Sg.

Nhà bán luôn đất 228m2 hai căn lầu, đủ tiện nghi, đường Lê quang Định, Gia Định. Khu an ninh, ở và tiện làm Tiểu công nghệ. Giá phải chăng. Hỏi số: 2/8 đường Hàm Nghi Sg. Điện thoại số: 92.956.

Rạch Giá bán 1 nhà máy nước đá, đang hoạt động, chạy 2 (7x7) trung tâm châu thành Rạch Giá. Hỏi 21 Nguyễn Trung Trực Rạch Giá.

Bán nhà 4mx17m Cư xá Minh Phụng cần bán, tiện mở tiệm café, tạp hóa v.v. Xem nhà 427/1C đường Minh Phụng, giá 240.000đ thương lượng tại 343 Phan đình Phùng Saigon.

Muốn mua 1 villa có 3, 4 phòng ngủ. điện 110 và 220 volts đường Nhất Linh Gia Định. Hỏi 26/5A Nhất Linh Gia Định ĐT 40.845.

Mua vàng thì lỗ, mua thổ thì lời... Đất cất hãng xưởng, cất phố lần ra cảng miền Đông, qua khỏi ngã tư Hùng Vương Xa lộ. Hỏi Cosgeco 35B Bến Chương Dương.

Bán Đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Công tác Trang trí tu bổ xây cất. Sơn vôi điện nước, nhà phố, hỏi ông Quang 60 Huỳnh thúc Kháng Saigon Đ.T 22633

Nhà bán Hoặc sang một căn nhà vách tường có 2 gác 4mx8 tiện nghi chắc giá 400.000đ Hẻm 306/16 bis Hồng thập Tự Saigon, gặp số 320/14. Miễn tiếp trung gian

Nhà bán dài 9mx3m60 gạch bông tường gạch, gác suốt có sân thượng phơi đồ giá 280.000đ Hỏi số 574/2 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà bán Bán 400 000đ 1 căn nhà vách tường gạch bông, có gác phía sau, điện, nước, cầu tiêu. Hỏi hẻm 24 số nhà 28/2D Ngô tùng Châu GiaĐịnh

Bán 1 căn nhà lót gạch bông, vách tường, lò thứ 2, khu an ninh. Hỏi 285 đường Lục Tỉnh Cholon.

350.000đ Bán rẻ 1 căn nhà rộng 3,5m dài 10m đầy đủ điện nước. Hỏi Lot 70/62 Cư xá Đô thành chỉ dẫn.

Qui vị hãy liên lạc với:
MÉKONG ĐỊA ỐC
73 Huỳnh quang Tiên — Saigon (ngã tư 291 Tr. h. Đạo) ĐT 91.194 Mua, bán, sang nhượng, thuê và cho thuê Bất động sản. Nhà, Phố, Villa, đất v.v... Việc làm mau lẹ, huê hồng nhẹ, tín nhiệm.

Bán nhà lầu đúc 3m5x14m mới mẻ đủ tiện nghi. Hỏi 259/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

480.000đ bán nhà 3m.5x15m vách tường, gạch bông, lối đi bên cửa hậu, hàng hiên trước, đẹp, mát mẻ, tiện nghi, khu yên tĩnh Hỏi 86/4 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận.

Nhà bán 400.000đ gát suốt, điện nước riêng hẻm 80 Trần quang Diệu Saigon. Hỏi ông Viên 23 Trần hưng Đạo Saigon.

Thủ Đức Phố bán rẻ 4mx20m luôn đất, mặt tiền, hướng nam, béton thật chắc chắn, tiện buôn bán, gần chợ trường học. Hỏi Photo Phương Lan 120/3 Hoàng Diệu «Chợ Nhỏ» Thủ Đức.

Bán nhà hàng tại bãi Dứa (Roche noir) Vũng Tàu. Hỏi 11-B Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Bán 1 cái nhà gạch lợp tôn, số 266/146 Tôn Đản, Saigon. Nhà có sân, có rào, ở hướng Đông, còn đất trống, có cây cối mát mẻ, tại ngã ba, tiện việc mua bán.

Ban Phố Thật Đẹp 4x22 tiện nghi tối tân cửa sắt, gác, sân sau điện 110 - 220 máy điều hòa không khí. Hỏi 28 Phan Liêm Dakao.

Bán căn lầu đúc 2 mặt tiền tại ngã ba 6mx3m5 trung bình có gác lửng, sân thượng điện nước cầu tiêu đủ tiện nghi. Xin hỏi 106 Bùi Viện gần ngã Tư Quốc Tế.

Bán 1 căn nhà đúc 3m.50x18m đủ tiện nghi tiện buôn bán. Hỏi 376 Nguyễn duy Dương (CL)

Vùng Gia Định Bán 1 căn phố đúc, điện nước, giá 800.000đ. Hỏi 142 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Nha Trang bán rẻ nhà đúc 2 tầng-9 phòng, lối đi riêng, đủ điện nước khu Kim Sơn. Hỏi 58 Huỳnh thúc Kháng Nha Trang.

Đất Bán Tại Cầu Kinh Thị Nghè, cạnh bờ sông, gần club nautique một lô 3500m2 đã remblai, có nhà mát, điện 110 220 và một 1900m2 chưa remblai. Hỏi 8. Tám 38 Đặng Dung (12 giờ 30 – 15 giờ).

Cần bán gấp 1 quán ăn và đầy đủ dụng cụ, điện nước ở khu đông đúc vì thiếu người trông coi. Hỏi 57 Trương minh Ký Phú Nhuận quán Thanh Bình.

NHÀ CHO THUÊ

Cần thuê Ngoại kiều dân sự và Cty Ngoại kiều cần thuê nhiều Apts, nhà, biệt thự từ 20 đến 150 ngàn một tháng. Contrat dài hạn. Liên lạc gấp Haico 109 Ng. thái Học Sg. Đ.T. 21373.

ROOMS đủ tiện nghi. Hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

Biệt thự Xinh, 8 phòng đủ tiện nghi, có nước nóng, sân rất rộng, khu Mỹ kiều, gần T.S.N cho thuê rất rẻ, hỏi 14/40J Cư xá Kỳ Đồng Saigon

Nhà cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi, giá phải chăng, ở khu Tân Định. Có tiền huê hồng cho người dẫn mối. Xin hỏi 184/1C. Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nẵng ngoại quốc cần mướn Villa giá cao với sân thật rộng, điện thoại. Xin liên lạc 57B Trần nhật Duật Tel 41.773.

Cho mướn lầu Đúc đủ tiện nghi 3mx4. lối đi riêng. Hẻm rộng và an ninh Hỏi 430-12 Lê v. Duyệt, Hòa Hưng Sg.

Cho thuê văn phòng thương mãi trung tâm Saigon (Quận II) có điện thoại, đủ tiện nghi. Hỏi 139 Võ Tánh Saigon.

Nhà cho thuê đủ tiện nghi phòng khách, phòng ngủ phòng ăn, toilette riêng, có lối đi riêng có chỗ để xe, điện nước bao. Hỏi 436/38 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Phòng và văn phòng cho thuê mặt tiền Đủ tiện nghi. Xin hỏi: 54 Lê Lai (nhà hàng Lê Lai) Saigon.

Phòng cho thuê 3.500đ một tháng, có tủ, giường, bàn, ghế, nệm, điện nước. Hỏi 573 đường Bà Hạt gần chợ Nguyễn tri Phương.

Lầu cho thuê, lối riêng tiện nghi số TK 37/13 đường Nguyễn cảnh Chân Saigon cạnh tiệm đồng hồ Tân Thành (vào một chút hỏi Hòa bánh mì) 4000/1 tháng.

Công ty ngoại quốc cần villa 3 – 4 phòng ngủ, có sân rộng để xe, ở trung tâm Sg. Từ 100 đến 180.000đ. Trả 1 năm. Ô. Ly, 8 Tự Do Đ.T 25837.

Cho mướn hoặc bán 490.000 nhà lầu suốt (5x8) trước hãng L'Ucia đủ điện nước cầu quạt trần. Hỏi 78/4 Đỗ thành Nhân (Khánh Hội)

Phòng cho mướn tiện cho nữ sinh, nữ công tư chức. Hỏi 376/32 Phan đình Phùng Saigon

Cho thuê! phòng rộng meublé 7.000đ lối đi riêng 436/22 Lê v. Duyệt Sg

Lý Tưởng Nhất Quý vị có Nhà, Phòng cho thuê mà chưa có máy tắm nước nóng thì chưa phải là lý tưởng. Với 3.900đ quí vị có một máy tắm nước nóng của Ý Đại Lợi tối tân, chỉ một phút nóng liền, không choán chỗ và dùng bao nhiêu lít cũng được, điện 110V và 220V, thật là vừa ý quí vị khi trời đông gió lạnh, dùng máy nước nóng tắm sẽ làm thân thể thêm khỏe mạnh và chữa nhiều thứ bệnh khác, như bịnh phong thấp v.v... 43 Nguyễn tri Phương Cholon gần đường Đồng Khánh Đ.T 37.533 Hỏi ông Bảo Văn (vào giờ làm việc)

Mỹ kiều hãng cần mướn nhiều biệt thự nhà hoặc nhà chung cư khu yên tịnh, an ninh, và cần gấp nhiều xe du lịch loại nhỏ giá cao. Hỏi 160 Lê Lai Sg.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Nhà cho ngoại kiều thuê 12.000đ một tháng, 3 phòng, 1 sân chơi, nước, điện, quạt máy, có đồ đạc, sân phòng tắm đẹp, chỗ yên tịnh 212/41 Nguyễn hữu Cảnh Tân Định.

House For Rent Nhà lầu cho thuê tiện nghi 4 phòng xe đến nhà 339/28D Trương Minh Giảng Saigon.

Nhà cho thuê Cho thuê lầu nhứt 3 phòng đầy đủ tiện nghi tại đường Hùng Vương Thị nghè Hỏi 16. Tự Đức Dakao Saigon.

Phòng cho thuê nơi yên tịnh, có giường tủ bàn ghế 5000đ và 7000đ một tháng 158 Lê Lai Saigon

Phòng trống cho thuê Dành riêng cho nữ giới. Xin hỏi tại địa chỉ 37/60 Phát Diệm Sg.

Phòng cho thuê, ngày, tháng đủ tiện nghi, điều kiện dễ, 634A Trần quốc Toản cách 200m tới Rạp Quốc Thái CL.

Cho mướn phòng rộng rất mát mẻ đủ tiện nghi. Lối đi riêng, Vùng an ninh. Hỏi 377 Phan thanh Giản Sg

Cho mướn một căn lầu bằng cây hỏi 21/5 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Phòng 3mx8m đủ tiện nghi, lối đi riêng cho thuê 171/16 Cô Bắc Saigon.

Cần cho thuê nửa căn nhà một tiền nhà số 321A đường Lê văn Duyệt Gia Định. Tiện mở phòng mạch.

Cần thuê trong 1 năm 1 căn nhà hoặc phòng trên 30 thước vuông, có điện, nước, cầu ở Ngô tùng Châu, Lê văn Duyệt hay Phú Thọ. Nếu vừa ý sẽ sang hay mua 450.000đ trở lại. Thư cho cô Tú 585/34 Phan đình Phùng Saigon

NHƯỢNG SANG

Sang nhà Nhường lại Apt. rộng, mát mẻ tiện nghi, huê lợi mỗi tháng 10.000đ Hỏi 255/5 Công Lý Saigon

Sang phố buôn bán Hỏi 82. Lê Lợi Sg

Nhường quán vì không người trông coi cần sang lại 1 quán bán chạp phô trong chợ Saigon giá nhứt định (300.000đ) xin hỏi ở. Ý 77A. Lê quang Liêm Cholon (lầu II)

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Một tiết lộ mỉa mai về Siêu thị Nguyễn Du của Chính phủ

MỖI NGÀY BÁN 5 TẤN ĐƯỜNG THÌ 4 TẤN VÀO TAY BỌN CHỢ ĐEN

★ SẮP PHÂN PHỐI 2.000 TẤN THỊT HEO ĐÔNG LẠNH CHO CÔNG CHỨC ĐÔ THÀNH ĂN NO-EN

SAIGON 19-11 (VTX). — Tổng Cuộc Tiếp Tế sẽ đổi thẻ mới cho tất cả các hội viên Siêu thị Nguyễn Du vào đầu tháng 12-1968. Đây là biện pháp ngăn chặn các con buôn đem hàng hóa của Siêu thị Nguyễn Du ra bán giá chợ đen. Được biết, lâu nay một số con buôn đã đem một số lớn đường cát của Siêu thị ra ngoài bằng cách vào cửa nhiều lần hoặc đưa thẻ vào cửa cho nhiều người.

Mỗi ngày Siêu thị Nguyễn Du phân phối năm tấn đường cát thì ít nhất đã có khoảng bốn tấn vào tay bọn con buôn trục lợi này.

Để việc phân phối hàng hóa được đồng đều cho mọi hội viên, Tổng cuộc Tiếp tế sẽ cấp thẻ mới, thẻ này sẽ được nhân viên kiểm soát bấm lỗ khi vào Siêu Thị, như vậy mỗi thẻ chỉ được vào Siêu thị một ngày một lần mà thôi.

Tổng cuộc Tiếp tế cũng cho biết trong thời gian chờ đợi cấp thẻ mới, thẻ cũ vẫn còn giá trị.

Siêu thị Nguyễn Du hiện nay có tới 50.000 hội viên công, tư chức và quân nhân.

SAIGON 19-11 (VTX). — Tổng cuộc Tiếp tế hôm nay cho biết 2.000 tấn thịt heo đông lạnh nhập cảng sẽ đến Saigon nay mai để phân phối kịp thời riêng cho công chức Đô thành trong dịp lễ Giáng sinh.

Đây là đợt cung cấp thực phẩm đầu tiên cho công chức trong khuôn khổ kế hoạch phân phối thực phẩm cho công chức Đô thành với giá rẻ đã dự ra trước đây.

Nguồn tin Tổng Cuộc Tiếp Tế cho biết giá bán thịt heo đông lạnh mỗi kí là 160đ so với giá ngoài thị trường là 300đ.

Để phân phối số thực phẩm này đến tận tay công chức Tổng Cuộc Tiếp Tế sẽ phân phối qua Siêu thị Nguyễn Du và tất cả các Siêu thị tư nhân tại Thủ đô.

Tổng Cuộc Tiếp Tế sẽ cấp «Phiếu phân phối thịt heo đông lạnh» cho công chức qua Ban Tiếp Liệu các Bộ và Nha Sở.

Phiếu phân phối có ghi số lượng cung cấp và có giá trị đối với bất cứ Siêu thị tư nhân nào. Ngoài ra, công chức còn có thể chọn lựa và từ chối không nhận nếu các siêu thị phân phối thịt không đúng tiêu chuẩn ướp lạnh.

Được biết công chức độc thân sẽ được cấp ba phiếu phân phối thịt heo đông lạnh, mỗi phiếu một kí trong một tháng.

Nếu công chức có gia đình dưới năm con sẽ được phân phối sáu kí trong một tháng và công chức có trên năm con sẽ được cung cấp tám kí trong một tháng.

THỦ TƯỚNG TRẦN-VĂN-HƯƠNG TUYÊN BỐ :

ĐỊCH ĐANG SUY YẾU, HAO MÒN ta phải vùng dậy nắm thời cơ

★ Hội Đồng Bình Định và Xây Dựng có nhiệm vụ đem cơm no, áo ấm đến cho đồng bào và mở rộng cửa chiêu hồi

SAIGON 19-11 (VTX). — Thủ Tướng Trần Văn Hương chiều nay tuyên bố « phiên họp đầu tiên của Hội Đồng Bình Định và Xây Dựng Trung Ương hôm nay đánh dấu một giai đoạn mới trong tiến trình tranh đấu cho tự do, dân chủ và quyền sống của con người của tất cả nhân dân miền Nam yêu nước, yêu quê hương, yêu nòi giống ».

Trong bài diễn văn đọc nhân phiên họp đầu tiên của Hội Đồng Bình Định và Xây Dựng tổ chức tại Phủ Thủ Tướng, Thủ Tướng Hương nói tiếp : «Đó là giai đoạn mà tất cả nhân dân, chính quyền và quân đội tề đứng sát cánh bên nhau trong tinh thần đoàn kết keo sơn, trong niềm thương yêu gắn bó để bình định và xây dựng quê hương, nông thôn cũng như thành thị đem lại an vui, no ấm cho mọi nhà».

Thủ Tướng nhấn mạnh «đó là giai đoạn mà chúng ta, bằng việc làm thiết thực, bằng tinh thần hy sinh, chứng tỏ cho bọn cộng như thù thấy rõ quyết tâm sắt đá của chúng ta chống lại kẻ xâm lăng, tạo lập 1 nền hòa bình công chính, lâu dài cho đất nước».

Đem cơm no áo ấm đến đồng bào

Từ đó, Thủ Tướng Trần văn Hương nói nhiệm vụ của Hội Đồng Bình Định và Xây Dựng sẽ rất khó khăn «đó là nhiệm vụ đem an bình đến mọi nơi, mọi chốn, từ thị thành đông đúc đến thôn ấp hẻo lánh xa xôi, diệt trừ kẻ địch bạo tàn, nhưng đồng thời cũng mở rộng cơ hội cho những người lầm đường lạc lối có thể trở về với cộng đồng dân tộc».

Thủ Tướng cho biết thêm rằng nhiệm vụ của Hội Đồng cũng sẽ là đem cơm no, áo ấm, nhà ở cho biết bao đồng bào ruột thịt không may nghèo khó, đem ánh sáng văn minh, tiện nghi vật chất đến nơi hang cùng ngõ hẻm tối tăm, bùn lầy nước đọng, đem niềm tin tưởng đến cho nhân dân bằng sự thiết lập một bộ máy chính quyền xã ấp trong sạch, có khả năng phục vụ đồng bào và giàu lòng hy sinh vì đại nghĩa.

« Nhiệm vụ của Hội đồng còn là giúp cho nhân dân hiểu rõ kẻ thù để kiên định lập trường, dứt khoát từ tưởng và cùng nhau kết hợp thành đoàn ngũ để tự vệ, giữ gìn mạng sống và tất cả những gì thân yêu quý giá của mình. »

Không thể ngồi yên tự mãn

Thủ Tướng Hương trình bày rằng địch đang suy yếu, hao mòn, nhưng ta không thể ngồi yên tự mãn với bấy nhiêu thành quả mà phải vùng dậy nắm lấy thời cơ để phát huy chiến thắng, nỗ lực diệt địch an dân, củng cố và thiết lập chánh quyền hợp pháp mọi nơi, mọi chỗ tiến đến xây dựng hạnh phúc cho toàn dân và tạo lập hòa bình cho đất nước». Đó là ý nghĩa của công tác Bình Định và Xây Dựng là mục tiêu tối hậu của kế hoạch tấn công Bình Định đặc biệt mà ta vừa phát động và của các chương trình kế hoạch khác kế tiếp trong tương lai.

Hội Đồng Bình Định và Xây Dựng được thiết lập để thay thế cho Hội Đồng Xây Dựng Nông Thôn trước đây.

TỔNG TRƯỞNG GIÁO DỤC LẠI NÓI VỀ CẢI TỔ GIÁO DỤC :

Hoãn bỏ thi Tú Tài 1 đến 1972 VÌ CHƯA CÓ ĐỦ NHÂN, TÀI, VẬT LỰC

★ CŨNG VÀO KHOẢNG NĂM ĐÓ SẼ BỎ THI ĐỆ THẤT
● Phải mất 2 tỷ 650 triệu mới thực hiện được cưỡng bách giáo dục

SAIGON 20-11 (VTX). — Kỳ thi Tú Tài I Phổ Thông có thể sẽ được bãi bỏ kể từ năm 1972 để tránh những phí phạm quá lớn về nhân lực, vật lực và có đủ thì giờ chuẩn bị thực hiện. Đó là tin mới nhất do Bộ Văn Hóa Giáo Dục vừa cho hay.

Theo nguồn tin trên kỳ thi Tú Tài I phổ thông đáng lẽ sẽ được bãi bỏ vào niên khóa 1968-69 như đã qui định ở điều 3 nghị định số 1821-GD/PC/NĐ ngày 27-12-65 của Bộ Giáo Dục. Tuy nhiên, trong các phiên họp vào tháng 10 tháng 11 và tháng 12-1967 gồm đông đủ các giới chức cao cấp của Bộ và các Hiệu Trưởng các trường Trung học công lập Đô thành, đa số đều đồng ý duy trì kỳ thi Tú tài 1 phổ thông ít nhất tới niên học 1971-72 để có đủ thì giờ đào tạo giáo sư lớp Đệ nhất mở thêm lớp và sửa đổi chương trình Trung học đệ nhị cấp.

Việc bãi bỏ kỳ thi Tú Tài I, sẽ tiết kiệm được 70 triệu bạc cho phụ huynh học sinh dài thọ con em đi dự thi, và 25 triệu rưởi cho Bộ khỏi phí tổn vào Nha Khảo Thí.

Các giáo sư Trung học không bận coi thi và chấm thi lại có thể dự các khóa tu nghiệp và hội thảo vào dịp bãi trường. Ngoài ra, các nha sở liên hệ sẽ bớt được 65o/o công tác về thi vụ.

Được biết, trung bình hàng năm chỉ có 30o/o thí sinh trúng tuyển theo kết quả Tú Tài I trong 17 năm qua. Tức là một số lớn học sinh thi rớt phải học lại đệ II mỗi niên học.

Tổng số thí sinh 1968 là 106.166 dự thi Trung học Đệ I cấp, Tú Tài I và Tú Tài II thì số thí sinh Tú Tài I đã chiếm hết 65.934.

Bãi bỏ thi đệ Thất

Mặt khác, bác sĩ Lê minh Trí Tổng trưởng Văn Hóa Giáo Dục vừa dành cho VTX một cuộc phỏng vấn về chuyện cải tổ ngành Trung Tiểu học thành từ 1 đến 12. Theo ông nếu áp dụng lối đó, sẽ bãi bỏ kỳ thi tuyển đệ Thất, học sinh sau khi học hết lớp nhất, dù điểm sẽ lên ngay Trung Học.

Nói về biện pháp giải quyết vấn đề thi tuyển Đệ Thất, Ô. cho biết Chính phủ sẽ xây thêm 1.600 phòng học và tuyển thêm 4,800 giáo sư Trung học Đệ Nhất cấp nên biết rằng với 1.600 phòng học ta sẽ có 3.200 lớp Đệ thất mới.

Tổn phí xây cất là 640 triệu và quỹ lương cho số giáo chức mới hàng năm là 662.400.000đ.

Như vậy, để bãi bỏ kỳ thi tuyển Đệ thất, Bộ cần một ngân khoản tối thiểu là 1 tỷ 302 triệu rưởi, và Bộ chỉ có thể hoàn tất trong « Chương trình Năm Năm ».

Ngoài ra, ông còn nói : «Chánh phủ sẽ thực hiện hoàn toàn chế độ giáo dục cưỡng bách bậc Tiểu học, nghĩa là tất cả trẻ em từ 6 đến 11 tuổi đều được đến trường». Ông bảo chế độ này thực ra đã được ban hành từ 1952 do Cựu Hoàng Bảo Đại. Nhưng đến nay trong niên học 1967, 1968, tỷ số trẻ em đi học so với tổng số trẻ em trong hạn tuổi bắt buộc phải đi học chỉ mới có 75o/o.

Về giải pháp thực hiện chính phủ sẽ xây thêm 5.000 phòng học với tổn phí 2 tỷ bạc và tuyển thêm 8.300 giáo viên Tiểu học với lương phí hàng năm 650 triệu. Tổng cộng chính phủ sẽ tốn 2 tỷ 650 triệu để thực hiện chế độ cưỡng bách giáo dục bậc Tiểu học.

TỔNG LIÊN ĐOÀN LAO CÔNG V.N. RA « TUYÊN BỐ »

Đòi CS rút hết về Bắc đòi cấp tốc thực hiện Đại Đoàn Kết QG

SAIGON 19-11 (VTX). — Văn phòng Tổng Liên đoàn Lao công VN vừa đưa ra bản tuyên bố đòi Cộng sản Miền Bắc phải ngưng chém giết và rút hết các bộ và đội quân thứ 5 về miền Bắc : điều kiện tất yếu để tái lập hòa bình.

Bản tuyên bố nói trên đề ngày 15-11, mang chữ ký của ông Trần Quốc Bửu, chủ tịch Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam, cũng bày tỏ sự ủng hộ lập trường mà Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu đã trình bày ngày 2-11-1968 và những đề nghị đưa ra ngày 8-11-1968 nhằm mở hòa đàm giữa hai phái đoàn chính đại diện, một bên là phía xâm lăng và một bên là phía bị xâm lăng.

Tổng Liên Đoàn Lao Công VN còn yêu cầu Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu cấp tốc thực hiện Đại Đoàn Kết Quốc Gia cùng toàn dân thực hiện cuộc cách mạng xã hội khả dĩ đẩy mạnh công cuộc chiến đấu cứu nước và bảo vệ hòa bình thành công.

Bản tuyên bố cũng kêu gọi chánh phủ và nhân dân Hoa Kỳ, Chánh phủ và nhân dân các nước Đồng minh cũng như các nước bạn, đặc biệt là anh em công nhân của Thế giới tự do, tiếp tục ủng hộ và giúp đỡ nhân miền Nam tranh thủ một nền hòa bình có bảo đảm trong độc lập, tự do và dân chủ thật sự.

Bản tuyên bố trên đã được đúc kết và công bố tiếp theo các cuộc thảo luận trong các phiên họp ngày 8 và 9 tháng 11 năm 68 và tham khảo ý kiến Cố vấn Đoàn và quyết định của Tổng thống Johnson ngưng thả bom trên toàn diện lãnh thổ miền Bắc và đề nghị của Hoa Kỳ nới rộng hội nghị tại Ba Lê.

Cứu thương gia
1 Quân nhân Nhảy Dù bị C.S. hạ sát

BÌNH DƯƠNG. — 3 giờ chiều 18.1 tại nhà số 60/2 ở ấp Trường xã Tân Thới gần chợ Quận Lái Thiêu Bình Dương ông Đỗ văn Đính (38t) thương gia bị 2 VC vào nhà cạp cổ lôi ra sân bắn chết một cách tàn bạo.

Lúc ấy có một quân nhân Nhảy Dù tên Trần Thử (thuộc Đại Đội 114 Tiểu Đoàn 11) về thăm nhà ở kế bên trông thấy, liền phóng đến đá ngã tên cầm súng để mong giải cứu ông Đính. Nhưng bất ngờ, có tên VC thứ ba núp yểm trợ cho đồng bọn gần đó, bắn ông Thử ngã quỵ và hạ sát luôn. Lực lượng đồn trú đến truy bắt bọn khủng bố nhưng chúng đã chạy vào xóm Rẫy Cái trốn mất. (PV)

QUỐC VỤ KHANH

Mai-thọ-Truyền ĐƯỢC BỔ NHIỆM đặc trách về Văn Hóa

SAIGON 19-11 (VTX). — Tổng Thống hôm nay đã ký sắc lệnh bổ nhiệm Quốc vụ Khanh Mai Thọ Truyền đặc trách về Văn hóa.

Ngoài ra, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa hôm qua cũng đã ký Nghị định bổ nhiệm Trung tá Bùi Hữu Diễm, Tiểu Khu Phó Tiểu khu Long Khánh, giữ chức vụ Tỉnh Trưởng Long Khánh thay thế Trung tá Bùi Kim Kha.

Tổng Thống khen Tiểu Đoàn 36 BĐQ

SAIGON 19-11 (VTX). — Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu hôm nay đã gởi công điện yêu cầu Trung tướng Đỗ cao Trí, Tư lệnh Vùng 3 Chiến thuật, chuyển lời khen nồng nhiệt của ông đến các cấp chỉ huy và đơn vị Tiểu đoàn 36 Biệt Động Quân.

Bức công điện nói rằng, chiến thắng vẻ vang mới đây đã nêu cao danh dự Quân lực VNCH nói chung và binh chủng Biệt Động Quân nói riêng.

Tiểu đoàn 36 Biệt Động Quân, trong đêm 13-11, tại 53 cây số Đông Bắc Tây Ninh, đã đẩy lui cuộc tấn công của một Trung đoàn Cộng sản đồng thời tiêu diệt một quân số lớn lao của địch gồm 287 tên chết tại chỗ và tịch thu 23 vũ khí cộng đồng, 55 vũ kí cá nhân.

SÁNG 22-11

Thủ tướng Hương ra Thượng Viện

SAIGON 19-11 (VTX). — Luật sư Nguyễn văn Huyền Chủ Tịch Thượng Nghị Viện đã gởi văn thư triệu tập một phiên họp khoáng đại tại Hội trường Diên Hồng hồi 9 giờ sáng thứ Sáu 22-11-1968 để các Nghị sĩ nghe Thủ Tướng và phái đoàn chánh phủ trình bày việc thi hành chánh sách quốc gia. (trước đây T.T. định ra TV ngày 20-11).

— Sáng 20-11, Thượng Viện đã họp khoáng đại để bàn tiếp về quy chế Chánh Đảng và Đối lập Chính trị.

1 nhóm Sinh Viên tố cáo C.S. xâm nhập lũng đoạn tập thể S.V.

SAIGON (VTX) 20-11. — Nhóm sinh viên được mệnh danh là « Sinh viên quốc gia yêu tự do » tại Luật khoa Đại học Saigon hôm nay đưa ra một bản nhận định tố cáo « sự xâm nhập để lũng đoạn tập thể sinh viên của CS ». Theo bản nhận định này, nhằm dương đầu với những nhóm SV thân Cộng thường xuất hiện tại các phân khoa Đại Học đường Saigon vào mỗi dầu niên khóa hằng năm giữ Ban Đại diện để bề thao túng, «nhóm sinh viên quốc gia yêu tự do» tại Luật Khoa cực lực phủ nhận những «ai mang danh nghĩa của mình để nhằm hậu thuẫn và hỗ trợ cho Cộng Sản».

Bản nhận định của nhóm sinh viên kể trên còn kêu gọi tất cả sinh viên quốc gia «phải có thái độ thích đáng để tự cứu mình và cứu nước».

Để chứng minh có sự xâm nhập «gây chia rẽ của nhóm sinh viên có lập trường thân Cộng» bản nhận định này đã nêu đích danh «tập đoàn Nguyễn đăng Trừng, Lê hiếu Đằng Hồ hữu Văn v.v...».

Ngoài ra, bản nhận định của nhóm sinh viên này cũng tố cáo «những tổ chức lén lút ngay trong như các nhóm «Đất Mới» (của nhóm sinh viên Luật không phải tuần báo Đất Mới), «Khai phá», «Việt Tộc» v.v.

Cuối cùng bản nhận định nhóm các lập trường quốc gia của Sinh viên Luật nói chung «trước dư luận sinh viên và đồng bào» đồng thời kêu gọi sự hợp sức của toàn thể sinh viên các phân khoa bạn.

BỊ CÁO BIỂN THỦ 174.700 Đ. 1 ĐẠI ÚY ĐƯỢC THA BỔNG

SAIGON 20-11. — Đại úy Phan Công Nam, nguyên Quận Trưởng Châu Thành Vĩnh Bình bị truy tố ra trước tòa án quân sự sáng qua về tội biển thủ 174.700đ. công quỹ.

Theo cáo trạng thì do phúc trình ngày 19-2-66 của Tổng nha Tài Chánh và Thanh tra quân phí gửi lên Bộ Quốc phòng, ngày 2-9-64 Đại úy Võ văn Quản, Chỉ huy Trưởng chi khu Vĩnh Bình tới kiểm tra quân số nhận thấy tại xã Thanh Mỹ, trên sổ lương tháng 9-64 có 197 nghĩa quân hưởng lương mà chỉ có 176 người hiện diện, còn 21 người không có mặt nên Đại úy Nam bị tình nghi đã lập danh sách « ma » để lấy của công quỹ tổng cộng tới 174.700đ.

Trong sự vấn cũng như ra trước tòa, Đại úy Nam đều khai rằng khi bàn giao sổ sách với sĩ quan được bổ nhiệm về thay thế, bị can đã trình bày đầy đủ những giấy tờ chứng minh xuất quỹ số tiền trên. Hai luật sư Trần văn Tuyên và Ngô Mạnh Tòng bênh vực cho Đại úy Nam đã lập luận một cách chắc chắn rằng hồ sơ vụ biển thủ này rất mơ hồ bởi số tiền biển thủ nêu trên đã được Đại úy Nam chi tiêu với đầy đủ giấy tờ chứng minh xuất trình hợp lý đã thịnh cầu tòa minh xét cho bị can. Tòa nghị án và tuyên bố tha bổng Đại úy Phan công Nam.

Hiếp em ... bị 20 năm khổ sai

SAIGON. — Theo đơn trạng của ông Trần cao Thanh, cư ngụ tại Hậu Nghĩa, thì vào trưa ngày 20-8-1968, con gái ông là em Tuấn, thị Tua 8 tuổi ra đồng ... đã gặp một quân nhân tên Nguyễn văn Nhanh đợi cho em này làm xong rồi việc vệ sinh rồi liền vật lên đất tẻ, em Tua đi. Em không chịu đi, thì Nhanh móc khẩu súng mang theo trong người ra dọa bắt khiến em sợ phải đi theo vào một lùm cây rậm rạp. Rồi Nhanh nhẫn ... bộc lộ hiện lên, xem em Tua ... miếng ... em Tua ... Nhanh nên chỉ hiện ... đám dọn ...

Do vậy, ... Nguyễn văn Nhanh, thuộc KBC 4500 đã bị bắt giam về tội ... đam ... trong hợp gia trong ... xử kín trong phiên nhóm ngày hôm qua ... tòa ... mãi trận vùng 3 chiến thuật, Tòa nghị án ra đã tuyên phạt bị can 20 năm khổ sai.

Mở phát minh dược thần chữa BỆNH CÓ VI KHUẨN

HOA THỊNH ĐỐN 20-11. — Các nhà Bác học Hoa Kỳ cho hay tin họ mới phát minh một thứ thuốc có thể chận đứng các bệnh có vi khuẩn như bệnh cảm, bệnh ung thư bằng cách tăng cường chất kháng sinh trong cơ thể để chống lại các bệnh đó. Thứ thuốc này đang được thí nghiệm và kết quả rất khả quan.

Thứ thuốc mới có thể chận bệnh có vi khuẩn hay chữa khỏi bệnh khi đã nhập vào cơ thể. Những người bị cảm chỉ cần hít thuốc qua mũi. Bệnh ung thư nếu phát sinh ra vì vi khuẩn có thể chích thuốc này để chữa khỏi. Phát minh trên đã được Viện Y Tế Quốc Gia Hoa Kỳ loan báo tuần trước.

Thuốc này do Bác sĩ Samuel Baron, chuyên viên vi khuẩn của viện nghiên cứu bệnh truyền nhiễm và Bác sĩ John H. Park, chuyên viên nhãn khoa của trường y khoa Nữu Ước Bác sĩ Samuel tuyên bố đã có thể sản xuất một số lớn loại thuốc này (RNA) dùng để chữa bệnh đau mắt.

T.T. TÂM CHÂU lại xuất ngoại

SAIGON (VTX). — Thượng Tọa Thích Tâm Châu, Đệ Nhất Phó Chủ Tịch Giáo Hội Phật Giáo Tăng Già Thế Giới, Chủ Tịch Phật Giáo Thế Giới Phụng Sự Xã Hội, sẽ hướng dẫn một phái đoàn Phật Giáo Việt Nam ngày mai lên đường viếng thăm Đại Hàn trong một tuần lễ theo lời mời của P.G. Đại Hàn. Sau 1 tuần lễ viếng thăm Đại Hàn, Phái đoàn Phật Giáo Việt Nam sẽ thăm các tổ chức Phật giáo tại Nhật Bản, Trung Hoa Dân Quốc, Hương Cảng, Tân Gia Ba. Sau cùng sẽ về tham dự Hội Đồng Lãnh Đạo Giáo Hội Phật Giáo Tăng Già Thế Giới tại Tích Lan nhóm họp vào tháng 12 sắp tới.

Cùng đi với TT Thích Tâm Châu trong cuộc viếng thăm này có Giáo sư Nguyễn cao Thanh, Tổng thư ký Trung ương Phật giáo Thế giới Phụng sự Xã hội và ông Dyon Yon Sang Chủ tịch Hội Hàn kiều tại Việt Nam.

Nhà máy điện Thủ Đức ngưng chạy 1 tháng

SAIGON. — Bộ Công Chánh vừa ra thông cáo cho biết : Để bảo đảm việc cung cấp điện cho Đô thành và phụ cận, nhân dịp Lễ Giáng sinh, Tết dương lịch và Tết Nguyên Đán. Điện lực VN sẽ ngưng nhà máy nhiệt điện Thủđức trong vòng 1 tháng để tu bổ đại kỳ kể từ ngày 23-11-1968. Nhân dịp này Bộ yêu cầu đồng bào dùng chạy máy lạnh, máy ủi v.v... từ 18 giờ đến 22 giờ mỗi ngày.

BỘ Y TẾ KHUYÊN DÂN :

ĐỪNG MUA CÁC THUỐC « đại bổ mau lên cân » MÀ MANG HỌA LỚN

SAIGON. — Bộ Y Tế Xã Hội Cứu Trợ vừa cho công bố một thông cáo như sau : Tiếp theo thông cáo ngày 27-4-1967, Bộ Y Tế Xã Hội và Cứu Trợ, một lần nữa trân trọng lưu ý đồng bào về việc các loại thuốc được quảng cáo là «đại bổ, mau lên cân», mang từ ngoại quốc về và được bán dưới nhãn hiệu : O.P. hoặc O.P.O thật ra chỉ là thuốc pha trộn giữa Oradexon — Periactine hoặc Oradexon — Periactin — Orgabolin.

Đồng bào nên sáng suốt, đừng để bọn con buôn bất lương lợi dụng, đừng dùng bừa bãi các loại độc dược không có đặc tánh bổ, chỉ làm lên cân vì chứng phù thũng và có thể gây tai hại chứng bệnh mục xương và đại dương, rất nguy hại đến sức khỏe và tính mạng.

Bộ Y Tế, Xã Hội và Cứu Trợ tăng cho áp dụng mọi biện pháp kiểm soát, chận đứng sự lợi dụng của những kẻ đầu cơ trục lợi, hầu bảo vệ hữu hiệu sức khỏe của đồng bào.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Năm 21-11-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Sáu. Sáng Thứ Sáu 22-11-1968 từ 15g đến 14g30

— Trương Hán Bật 67, Triệu Quang Phục Saigon
— Nguyễn Trọng Thiện 40, Cao Thắng Saigon

tin cần biết

Chiếu phim về TT Kennedy

— Một cuốn phim tài liệu lịch sử về Tổng Thống Kennedy sẽ được chiếu hồi 16 giờ các ngày 21, 23-11 tại thính đường Trung tâm Văn hóa Mỹ số 8 đường Lê Quý Đôn Sg. Phim mang tựa là «Years of Lightning — Day of Drums» nói tiếng Việt, ca ngợi con người và sự nghiệp Tổng Thống Kennedy cùng những lý tưởng cao cả và tài lãnh đạo của ông. Phim cũng nêu lên những sự thực của Chánh phủ Kennedy và khung cảnh bi thảm của ngày quốc táng T.T. Kennedy. Vào cửa tự do.

Triển lãm

— Nghệ sĩ khắc gỗ Đới Ngoạn Quân sẽ mở cuộc triển lãm những tác phẩm mới của ông tại Pháp Văn Đồng Minh Hội số 24 đường Gia Long kể từ ngày 23-11. Cuộc triển lãm đặc biệt này sẽ kéo dài đến hết ngày 1-12 mở cửa mỗi ngày từ 9 giờ đến 12 giờ sáng và từ 16 giờ đến 19 giờ chiều. Nghệ sĩ Đới Ngoạn Quân tốt nghiệp Đại học Viện Mỹ thuật Bắc Kinh và hiện là Giáo sư trường Quốc Gia Cao Đẳng Mỹ thuật Gia Định.

Hội thảo ý niệm kỹ thuật và năng xuất

— Trung Tâm Khuếch Trương Kỹ nghệ sẽ tổ chức một khóa hội thảo với đề tài «Ý niệm kỹ thuật và năng xuất» từ 4-12 đến 14-12-1968.

Khóa hội thảo này do Giáo sư Nhật Moriuemon Eto, Tiến sĩ Kinh tế tại Đại học Hokkaido đảm trách. Các buổi hội thảo sẽ được tổ chức miễn phí từ 9 giờ đến 11g30 mỗi sáng tại thính đường Công ty Shell VN 15 Đại lộ Thống Nhất.

Tám người được học bổng East West Center

— Hội đồng Du học đã quyết định chọn 8 ứng viên hưởng học bổng East West Center theo thể tự tu tiên gồm 3 giáo chức tu nghiệp và 5 Sinh viên. Ba ứng viên thuộc thành phần giáo chức tu nghiệp là cô Vũ Kim Dung sinh ngày 5-2-1943 Nam Định, cô Phạm thị Hiền Viên sinh ngày 1-10-1941 tại Thừa Thiên và cô Hứa thị Vinh sinh ngày 18-7-1940 Vĩnh Long. Thành phần Sinh viên gồm Đặng Thị Sĩ sinh ngày 10-11-1945 Vĩnh Yên, Lê Tấn Thu sinh 30-1-1949 Rạch Giá, Bùi Uyên 15-1-1945 Thừa Thiên, Bùi văn Hồng 20-10-1947 Gò Công và Nguyễn Công Minh 20-4-1945 Sơn Tây.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Nhưng nay thì Cộng Sản muốn chối bỏ tất cả các sự giàn xếp đã thực hiện được như thế qua 6 tháng hội đàm Ba Lê. Sự chối bỏ này đã thể hiện cả trên hình thức chính trị lẫn trên hình thức quân sự, đẩy hy vọng hòa bình lui ra xa.

Sự chối bỏ đó của Cộng Sản xảy ra vào lúc cuộc thảo luận Mỹ Việt đang tiếp diễn. Vậy không biết nên hiểu đó như một chiến thuật khai thác mâu thuẫn nhằm làm cho liên lạc Việt Mỹ thêm rắc rối đúng lúc đang cần sự cởi mở ? Hoặc giả nên hiểu đó như là một thứ áp lực gián tiếp «ủng hộ» áp lực Mỹ (nếu có thể gọi được thế) đang hối thúc VNCH chấp nhận thái độ « chín bỏ làm mười » cho xong chuyện. Áp lực đó của Cộng quân, nếu có, cho hiểu rằng VNCH nếu không nhân nhượng sẽ phải chịu một lượt hai áp lực và áp lực nguy hiểm nhất là áp lực quân sự của Cộng sản mà VNCH rất có thể phải đơn phương chống đỡ một khi người bạn Đồng minh đang ở trạng thái phẫn vấn cố ý. Áp lực đó nếu có tức là nhằm xúc tiến một cuộc hòa đàm với một chính phủ Mỹ đang cay cú vì thất cử lại thêm cay cú vì sự mất giải «hòa bình».

Thế nhưng vì thử lật ngược hẳn vấn đề lại thì chưa hẳn là sự chối bỏ của Cộng Sản đã không có lợi cho VNCH nếu VNCH biết thích ứng với tình thế. Sự chối bỏ của Cộng Sản hiện đang làm mất mặt Mỹ, giúp VNCH có thêm lý do chánh đáng để nghi ngờ những điều gọi là cam kết ngầm, bất cứ từ đâu tới hay nói cách khác VNCH có thêm lý do để chờ đợi những điều cam kết công khai và rõ rệt. Tính cách chánh đáng trong sự chờ đợi của VNCH chẳng những chỉ được nhân dân VN hưởng ứng mà còn được sự hưởng ứng của hàng trăm ngàn chiến sĩ đồng minh có quyền không buông thả sinh mạng của mình trong những trường hợp không đáng buông thả. Và chót hết là sự hưởng ứng của dư luận thế giới mong đợi một nền hòa bình chân chính ở VN.

Sự chối bỏ của Cộng Sản đối với các cam kết đã có, nhằm đặt chính phủ Mỹ tại quyền vào cái thế đã trót phải trét. Đây cũng là dụng tâm «đặt chính phủ Mỹ tương lai trước một sự đã rồi». Nhưng nếu quả vậy thì dụng tâm đó sẽ không tránh thoát những phản ứng tích cực từ phía chính quyền tương lai của Mỹ. Bởi lẽ rất giản dị là dù cuộc hòa đàm có khởi sự ngày gần đây nhưng với chiến thuật «vừa đánh vừa đàm» mà Cộng Sản không thể không sử dụng khi họ ồ ạt vào thế lép về quân sự và do đó có thể lép cả về chính trị», ngày chiến trường VN thật sự im tiếng súng không phải là đã có thể tới trong vài tháng. Hòa bình thật sự mà đã không thể tới trước ngày 20-1-69 tức là ngày Tân Tổng thống Mỹ nhậm chức, thì có nghĩa là Tân Tổng thống Mỹ sẽ lại phải đối phó tiếp với một cuộc chiến tranh rắc rối hơn và điểm rắc rối nhất là do quyết định của chính phủ cũ. Mỹ đã buông thả mất vài lợi thế không dễ gì nắm lại dễ dàng.

Đường lối chính trị hiện tại của cả nước Mỹ (chớ không phải chỉ của T.T. Johnson) là giải quyết cuộc chiến tranh VN bằng bất cứ giá nào mà không «lỗ vốn», trong khi Mỹ còn phải lo đến rất nhiều số vốn số lời ở rất nhiều nơi khác. Con đường thương thuyết theo tinh thần «tương nhượng giữa những đòi hỏi của mình và đòi hỏi của địch» hiện được Mỹ coi là con đường tốt nhất và Mỹ sẽ cố gắng tiến bước trên con đường này, sẽ làm ngơ mọi chướng ngại còn có thể vượt qua, dù bằng cách né tránh hay chịu trầy da chảy máu mà không đến nỗi nguy hại đến sinh mạng. Nhưng chướng nào mà chướng ngại trước mắt chẳng những chỉ làm bế tắc hẳn con đường thương lượng mà còn đe dọa giữ chặt chân Mỹ trong vũng lầy hòa bình giả tạo làm cho toàn bộ hệ thống quyền lợi Mỹ ở khắp nơi bị liên lụy thì ai dám chắc Mỹ sẽ cứ gục đầu đi thẳng để lãnh lấy cái thua nhục nhã mà ảnh hưởng tai hại không thể lường trước.

Trong tình thế mới đó thì thái độ thích ứng của VNCH là, bằng cả việc làm lẫn lời nói, làm nổi bật tinh thần khao khát hòa bình. Bằng việc làm, VNCH phải lập sẵn phái đoàn thương thuyết và nếu cần thì khởi sự hiện diện ngay tại Ba Lê để, chỉ 5 phút sau khi các đòi hỏi chánh đáng của mình được thỏa mãn, thì hòa đàm có thể khởi sự tức khắc. Bằng lời nói, phái đoàn VNCH sẽ nói lớn lên lập trường hòa bình chân chính của Việt Nam những mong lợi hợp tình đối với bạn, những đòi hỏi hợp lý đối với thù.

Và trước hết, bằng cả lời nói, lẫn việc làm, nhân dân trong nước phải được chuẩn bị chu đáo hơn nữa cho cuộc chiến đấu mà mặt nào cũng ... liệt trong những ngày tháng tới.

CHÍNH LUẬN

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN HÌNH ngày 21-11-68

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 14g28 : What's Happening.
— 14g30 : Sign On News.
— 14g45 : Thể thao.
— 17g30 : C.T. The Lucy Show.
— 18g00 : Thám hiểm đáy biển
— 18g50 : Học nói tiếng V.N.
— 19g00 : Mỹ Phù Thủy
— 19g30 : Tin buổi chiều.
— 20g00 : Weather—Chương trình Kraft Music Hall.
— 21g00 : What's Happening — Ironside.
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g05 : Phim dài TwelittleBears Sơ lược truyện phim : Hai cậu nhỏ con của 1 viên hiệu trưởng tin tưởng mình sẽ biến thành gấu sau khi niệm 1 câu thần chú bí mật. Tài tử trong phim : Eddie Albert (vai hiệu trưởng), Jane Wyatt (người mẹ) và các tài tử phụ Brenda Lee, Donnie Carter, Butch Patrick, Jack Fincès, Jimmy Boyd, Jack Lester

VIỆT NAM
(trên băng tần số 9)

— 19g03 : Thời sự Quốc tế.
— 19g13 : Chương trình Thiếu nhi Lê văn Khôa thực hiện
— 20g00 : Tin tức — Thông cáo.
— 20g25 : Tiếng Nói Động Viên.
— 21g00 : Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g20 : Phim Cổ tích Đại Hàn Dân Quốc.
— 21g44 : Hòa tấu Hợp xướng Ban Tiếng Tơ Đồng.
— 22g29 : Thời Sự Quân Đội.

(LTS — Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

BINH SĨ TRUNG ĐOÀN 52 BB LÀM ĐƯỜNG GIÚP DÂN

SAIGON. — Quốc lộ 1 khoảng Long Khánh đến Bình Tuy gần đây đã bị hư hỏng rất nhiều vì VC phá hoại và ảnh hưởng của mùa mưa, khiến sự lưu thông của dân chúng gặp nhiều khó khăn. Cuối tháng 9 vừa qua các binh sĩ của Trung Đoàn 52 Bộ Binh, Tiểu Đoàn 18 Công Binh thuộc Sư Đoàn 18 đã tự động đứng ra tái thiết lại con đường từ ngã ba Tân Phong Xuân Lộc đến phần đất tỉnh Bình Tuy. Chỉ trong vòng hơn 1 tháng, công tác này đã hoàn tất. Dân chúng, xe đò, xe hàng đã đi lại dễ dàng không còn bị kẹt như trước nữa. Nếu cứ tính nhân công và hàng mấy trăm xe đá mà Trung Đoàn 52 đã thực hiện thì số tổn có phí thể lên tới mấy chục triệu.

MỘT BUỔI BAY LUÔN 3 XE HƠI

SAIGON. — 11 giờ 18-11, Mỹ kiều R.G.R. mướn chiếc xe díp mang số NBP của bà L. ... đậu tại đường Nguyễn Huệ bị quân gian thổi mất.

— Cùng ngày Mỹ kiều G.D.B. (50t ngụ tại đường Nguyễn Huệ) đậu chiếc xe du lịch số T.05803 tại đường nói trên cũng bị kẻ gian cạy cửa lái xe chạy mất. 1 giờ trưa, một tài xế Nha Thủy Vận (thuộc Bộ Công chánh) là ông Nguyễn văn L. (38t ngụ tại Công trường Thị Nghè) lái chiếc xe díp mang số VA. 9982 của Bộ Công Chánh đến đậu tại đường Ngô thời Nhiệm cũng bị kẻ gian dùng chìa khóa giả lấy mất xe. (CC)

TRỘM XE. 1 BỊ BẮN CHẾT, 1 BỊ BẮT

SAIGON. — 20 giờ tối 19-11, ông Nguyễn văn Đức, nhân viên cảnh sát cùng sự tại quận nhứt, và 2 đồng nghiệp đi tuần ở đường Nguyễn phi Khanh, ông Đắc để chiếc xe honda ở trước nhà số 49 đường nói trên, bị 2 tên trộm nhảy lên xe mở máy phóng chạy. Ông và 2 đồng nghiệp nổ súng chỉ thiên rượt theo, nhưng cả 2 tên cứ chạy hết ga, ông Đ. liền bắn thêm 1 phát trúng 1 tên té xuống đường còn 1 tên bị bắt sống, tên bị thương khai là Phạm hồng Q. (18t nhà đường Nguyễn Lâm Cholon), còn tên bị bắt khai là Phạm văn A. (21t, vô gia cư nghề nghiệp) Sau đó Q. chết trên giường bịnh.

— Cùng ngày em Tư đã K. (12t nhà số 286 đường Nguyễn Trãi) đi chơi về gần tới nhà bị 2 tên cướp chận đường cướp chiếc đồng hồ. Em này tri hô lên, Cảnh sát quận 5 đi tuần tới, rượt theo nổ súng trúng giò 1 tên, 1 tên bị bắt sống khai là Nguyễn quang M. (29t) tên bị bắn gãy giò là Trần minh Nh. (20t) cả 2 tên này khai là quân nhân đào ngũ. (AH)

110 TÀI XẾ ĐÌNH CÔNG

GIA ĐỊNH. — Đêm 18-11, 70 tài xế làm « ca đêm » giúp việc cho hãng Thầu vận tải Philco-Ford ở Thủ Đức, đột nhiên đình công toàn diện sau một cuộc cãi vã khá dữ dội với mấy nhân viên Mỹ tại phòng Điều hành của hãng. Sáng 19-11, 70 tài xế làm « ca ngày » cũng đã, chẳng những hưởng ứng, ủng hộ cuộc tranh đấu của các bạn đồng nghiệp, mà còn lớn tiếng phản đối hành động sai nguyên tắc của mấy người bạn Mỹ này.

Nhà Chức trách đến giữ trật tự, và được biết nguyên nhân là do những nhân viên điều hành Mỹ đã cấp phát thẻ chấm công ngoài xa ngoài thay vì 1,2 theo thứ tự trước sau và lại cấp toàn thể lộn chạy xa mà không chịu ghi công tăng thêm phụ cấp theo điều kiện. Ban Giám Đốc hãng đã cố giàn xếp nhưng không kết quả, cuộc đình công đang tiếp diễn trong vòng trật tự và đang chờ sự can thiệp của Ty Lao Động. (PV)

DỤ GÁI RA VŨNG TÀU PHÁ TIẾT TRINH

GIA ĐỊNH. — Cô Nguyễn thị Ng. (15t) học sinh con của ông Nguyễn văn Th. (40t ở đường Nguyễn văn Học) bỗng nhiên mất tích lối 2 tháng nay, ông tìm kiếm khắp nơi không gặp. Hôm vừa qua tình cờ có người gặp Ng. ở ngoài Vũng Tàu liền cho ông Th. hay. ông Th liền ra Cấp tìm được con gái. Theo lời Ng. cho biết, em bị Th. ở cùng xóm dụ dỗ dẫn ra Vũng Tàu phá hoại tiết trinh rồi nhốt em lại không cho ra khỏi nhà. (DL)

LƯỢM CHẤT NỔ ĐEM VỀ CÂU ĐIỆN CHƠI NỔ DỮ DỘI

GIA ĐỊNH. — 3 giờ chiều 17-11, em Nguyễn văn H. (11t.) ở xã Thạnh lộc Thôn (Gò Vấp) cùng em Nguyễn thị B. (9t.) ra đồng chơi lượm được 1 trái nổ đem về câu điện vào chơi phát nổ dữ dội, làm 2 em bé bị thương rất nặng. (DL)

TỰ XƯNG CẢNH SÁT TỐNG TIỀN CHỦ QUÁN 20.000Đ.

SAIGON. — Cách đây 1 tuần, bà Phạm thị T. (55t chủ quán Mỹ H. ở đường Tôn thất Thuyết) có một ông vào quán kêu đồ ăn nhậu tự xưng là nhân viên cảnh sát và cho biết bà T. có người cháu đã hoạt động cho VC, nay có lịnh cấp trên sẽ bắt người cháu và bà luôn, vì bà là người đã giúp đỡ phương tiện cho cháu bà. Nhưng sau đó ông này cho biết nếu muốn êm thì bà phải có 50.000 đồng tiền trà nước Bà T. vờ năn nỉ và xin khất đến ngày hôm sau sẽ đưa tiền, rồi trình lên Tổng nha Cảnh sát và nơi đây ghi số bạc trước. Tới ngày hẹn bà chủ quán bèn đưa số bạc 20.000 đồng để trong bao thơ, nói là xin bỏ qua cho. ông này cầm tiền bỏ túi ra về thì bị Cảnh sát bắt quả tang. Tên này bị giải tòa chiều ngày 18-11 và bị tống giam. (AH)

XE MỸ MÁNG XE LAM GIỮA CẦU XE KẸT KINH KHỦNG

TÂN AN. — 10 giờ trưa 19-11, xe lam số EF-4822 đưa hành khách từ Tân Trụ về tỉnh lỵ Long An, khi đến giữa cầu sắt Tân An thì bất thần có xe Mỹ (loại chở nước uống) kéo theo rờ moọc chạy ... không giữ đúng tốc lực bắt buộc (10km/giờ) lại cho bộ lê ... mọc móc vào xe Lam gây cho xe này hư hao vật chất nặng. Tai ... hành khách trên xe bị thương. Tai nạn nói trên gây ... kẹt khủng và mãi đến 2 giờ sau, lưu thông trên cầu Tân An ... mới giải tỏa. (DL)

MẮC BỆNH LAO PHỔI. GIÁO SƯ TỰ TỬ

SAIGON — 10 giờ đêm 18-11, người ta phát giác ông ... P. (32t giáo sư ngụ tại đường Trần quốc Toản) uống ... chết trên giường. Vợ ông là bà Nguyễn T.A. đang mang thai liền ... đưa vào bệnh viện cứu cấp. Theo lời người lối xóm bàn tán ... ông P. đã mang bệnh lao phổi, phải nghỉ dạy học vào bệnh viện Hồng Bàng điều trị suốt 3 tháng nay nhưng bệnh vẫn không thuyên giảm. Sau đó bác sĩ cho ông được về nhà và đợi lúc mọi người không ai để ý đến, ông bèn uống độc dược. (AH)

ĐI HONDA, BỊ CAO BỒI GHẸO, TÉ VỠ ĐẦU

SAIGON. — 9 giờ đêm 18-11, một thiếu nữ cỡi xe Honda chạy trên đường Triệu Đà bị hai cậu cao bồi chở nhau trên xe Honda cặp xe sát bên chọc ghẹo, cô bị mất thăng bằng lật xe văng nhào xuống đất, đập đầu mạnh xuống đường, thương tích khá nặng. Hai tên cao bồi bèn vọt xe đi mất. Nạn nhân là cô Trần thị Thu H. (16 tuổi học sinh ngụ tại đường Nguyễn Lâm). (CC)

TRỘM CƯỚP TÙM LUM

SAIGON. — 8 giờ sáng 18-11, ông Nguyễn văn Q. (38t ngụ tại bến Vân Đồn) bận việc vắng nhà, chú bé Trần văn B. (ngụ kế cận) bò sang cạy cửa trộm một số đồ đạc, quần áo và máy thu thanh trị giá chung khoảng 10.000 đồng bỏ trốn.

— Cùng giờ, bà Trần thị Th. (ngụ tại đường Nguyễn tri Phương) đến bắt thưa cô Trần thị Tr. (14t ngụ cùng đường) đã vào nhà của bà trộm một số nữ trang trị giá 4.000đ. Cô Tr. bị bắt.

— Cùng giờ, bà Phạm thị Đ. (45t ngụ tại đường Võ Tánh) phát giác cô làm công tên Lê thị B. (18t) giúp việc trong nhà nổi con tham lấy trộm một số nữ trang trị giá 30.000đ cuốn quần áo trốn mất.

— 10 giờ rưỡi sáng trên đường Ngô tùng Châu, bà Phạm thị L. (38t ngụ tại đường Bùi thị Xuân) bị hai tên bất lương chở nhau trên xe Honda giựt xách tay đựng số bạc mặt và nữ trang trị giá 150.000 đồng Bà tri hô nhưng hai tên cướp đã cao bay xa chạy.

— 11 giờ, ông Nguyễn văn B. (ngụ tại ấp Tân Phước, xã Phú Thọ Hòa Gia Định) cỡi xe Honda chạy đến góc đường Phan đình Phùng và Nguyễn thiện Thuật bị một thanh niên mặc đồ kaki chận lại uy hiếp cướp xe. Ông này toan tri hô cầu cứu thì tên nọ đã nhảy lên xe vọt đi tẩu thoát. (CC)

SÚNG NỔ RƯỢT BẮT 2 KẺ LÁI HONDA

GIA ĐỊNH. — 11 giờ đêm 18-11, cảnh sát có phận sự canh gác góc đường Ngô tùng Châu và Chi Lăng, trông thấy 2 thanh niên cùng đi trên 1 chiếc xe Honda khả nghi chận lại xét hỏi, nhưng 2 tên này vọt xe chạy luôn. Cảnh sát nổ mấy phát súng chỉ thiên nhưng 2 kẻ kia bỏ xe chạy luôn. (DL)

BẮN 4 KẺ LẠ, 1 NHÂN DÂN TỰ VỆ TRÚNG ĐẠN

GIA ĐỊNH. — 1 giờ sáng 19-11, 1 số cán bộ Nhân Dân Tự Vệ lãnh phận sự canh gác tại trụ sở ở đường Thái Lập Thành (Phú Nhuận) gặp 4 kẻ lạ mặt đi trong bóng tối, anh em liền kêu lại xét hỏi, nhưng 4 người này bỏ chạy. Mấy anh em N.D.T.V. nổ súng và rượt theo nhưng 4 kẻ kia liền bắn trả lại làm 1 ông N.D.T.V. bị trúng đạn, 4 kẻ lạ thoát mất luôn. (DL)

Chính Luận

LÁ THƯ HẢI NGOẠI

DÂN MỸ ĐÃ BỊ BỊP

như thế nào trong cuộc bầu cử 68 ?

★ LÊ-PHỈ

Nhân được du hành qua các tiểu bang Mỹ 1 tháng trước ngày bầu cử Tổng thống Mỹ, tôi đã đem tất cả chủ tâm trù cần từ nước nhà để theo dõi tường tận dư luận Mỹ về cuộc tranh cử và bầu cử. Bài này viết trước ngày bầu cử Tổng thống Mỹ 3 ngày tại 1 tiểu bang ở miền TrungTây nước Mỹ(1). Tôi đã ở Hoa thịnh Đốn, tôi đã ở Nữu-ước, tôi đã đi về Nam, đã lên miền núi, đã sang miền Tây và đã tiếp xúc từ giới thượng lưu trí thức đến hạng dân nghèo nước Mỹ. Tại đâu câu chuyện trao đổi cũng đậm đà. Người Mỹ hỏi tôi về tình hình VN, theo dư luận báo chí Mỹ và theo thực trạng do 1 người VN thuật lại. Vì tôi không phải là công chức, không phải là quân nhân mà chỉ là 1 tư chức đi với tính cách công dân VN nên nói gì cũng được người Mỹ tin tưởng mau chóng hơn. Những câu hỏi của người Mỹ khác nhau, hóc búa, nếu không lanh trí sẽ bị ngờ vực và nếu không khéo mà múa mồm thì không những không bênh vực gì cho Tổ quốc mà còn làm cho nước Việt, người Việt bị khinh khi nhục nhã, hoặc nếu múa may hơn nữa thì sẽ bị dư luận tai hại như vụ Phan quang Đán. Tôi chỉ biết trả lời theo nhận xét, không phải là chính trị gia nên lại càng được dễ tin. Nhờ thế mà khi tôi đặt lại những câu hỏi hóc búa về cuộc bầu cử thì tôi cũng được người dân Mỹ trả lời thực thà và thích thú. Tôi sẽ ghi lại sau đây những gì hay đã lượm lặt được qua các cuộc phỏng vấn người Mỹ 1 cách vô tình để cống hiến độc giả nước nhà.

Vấn đề 1 : Viện Gallup và dư luận Mỹ.

Ai cũng biết người Mỹ thực tế, người Mỹ trọng vật chất và rất vị kỷ (chứ không phải ích kỷ) và cá nhân; tuy vậy người Mỹ lại thích những cuộc nói chuyện, những buổi hội họp có tính cách văn hóa giáo dục, xã hội, thể thao hay chính trị. Do đó khi muốn dò dư luận về 1 vấn đề gì thì người ta thường lui tới những nơi hội họp ở các Đại học đường, các đoàn thể, các câu lạc bộ và đôi khi dựa theo báo chí, truyền hình và truyền thanh. Viện Gallup cũng thế. Viện này thường tổ chức các cuộc thăm dò trong các cuộc bầu cử quan trọng nhất của Mỹ. Bên nhà ai đọc báo cũng có nghe đến viện ấy. Sự thực viện ấy tổ chức quy củ, đồ sộ, có đại diện nhiều tại các tiểu bang.

Tuy nhiên có sang đến Mỹ mới hay viện Gallup là 1 cơ quan của các đại tư bản, 1 cơ quan đại bịp. Cứ mỗi lần có cuộc tuyển cử là viện này làm việc đắc lực. Không phải đắc lực trong cuộc thăm dò thực sự mà chỉ đắc lực trong sự làm tiền các ứng cử viên vì họ biết rằng khi nào kết quả của họ tung ra cũng hướng dẫn được dân chúng và do đó kết quả cuộc bầu cử sẽ đổi trắng thay đen. Ứng cử viên nào giàu có, đảng nào mạnh mà có cánh thế với nhóm đại tư bản thì sẽ được mua để viện cho kết quả. Phái trí thức Mỹ ai cũng hiểu là kết quả thăm dò của viện chỉ là một sự mua chuộc, nhưng có ai đủ khả năng hơn viện Gallup để tranh luận đâu ? Thế là kết quả thăm dò đã hướng dẫn được dư luận của đa số quần chúng Mỹ. Trong kết quả mà viện công bố dương nhiên là có kết quả thăm dò theo kiểu salon nhưng trong đó người của viện còn thêm bớt vì quyền lợi của họ. Họ nhai đi nhai lại kết quả, nay thêm mai bớt nay bình luận thế này mai bình luận thế khác, nhưng khi nào họ cũng lừa được người dân chất phác.

Tôi đã từng hỏi nhiều người đủ các hạng trong xã hội Mỹ, từ vị Giáo sư Đại học cho đến người thợ mỏ, dân cày, từ người tài xế taxi đến các vị làm lớn ở các Bộ, thì họ phát biểu ý kiến như sau :

— Viện Gallup có nhưng không biết nó ở đâu, lớn hay nhỏ !

— Viện Gallup làm việc cho ứng cử viên nào giàu, có đảng, có anh em chịu bỏ tiền nhưng tựu trung kết quả cuộc thăm dò là kết quả láo !

— Viện Gallup đã hướng dẫn được đa số dân chúng không cần bận tâm trong cuộc bầu cử, vì họ quan niệm rằng ông nào lên làm Tổng thống cũng quên hết lời hứa ; nhưng vì ở nước Mỹ, dân Mỹ làm việc nhiều, nên nước Mỹ giàu ; các tiểu bang làm việc đắc lực nên nước Mỹ mạnh, còn ông Tổng thống Mỹ thì chỉ là đại diện của 50 tiểu bang. Ông ấy phải làm việc cho nước Mỹ nên ai trúng cử cũng được. Chỉ có những người Mỹ theo đảng Cộng hòa hay Dân chủ là cố tình bênh vực người của đảng mình. Do đó viện Gallup tuyên bố ai được ủng hộ nhiều thì người ấy có nhiều hy vọng thắng.

Tóm lại Viện Gallup chỉ là 1 cơ quan tuyên truyền đắc lực hợp pháp của nước Mỹ để chọn 1 vị Tổng thống cho hợp ý với phái đại tư bản.

Ông TT Mỹ của 1968 không được bầu vô tư như trong những năm về trước.

Vấn đề 2 : Báo chí, Truyền thanh và Truyền hình

Đây lại là các cơ quan hướng dẫn dư luận sắc bén hơn cả. Họ nói hằng ngày, họ nhắc từng giờ, từng số báo. Các người đứng đầu các cơ sở báo chí, truyền thanh và truyền hình thường thường là những người theo đảng Dân chủ hay theo đảng Cộng hòa. Do đó khi tranh cử, các báo của đảng Dân chủ lại tuyên truyền cho ứng cử viên đảng Dân chủ, báo chí của đảng Cộng hòa lại tuyên truyền cho ứng cử viên đảng Cộng hòa. Các đài truyền thanh và truyền hình địa phương thì sẵn sàng nhận tiền các ứng cử viên để tuyên truyền. Nếu thẳng hoặc không có ứng cử viên nào thuê, thì họ sẽ tuyên truyền cho ứng cử viên đảng họ. Từ hơn 1 tháng sau này sự tuyên truyền của đài truyền hình CBS thẳng thắn tuyên truyền cho Nixon.

Họ nhắc đi nhắc lại «Nixon The one». Các đài phát thanh và báo chí thì khôn khéo hơn, nhưng luận điệu của mỗi báo khi đọc bài nghị luận của họ là biết ngay họ binh ứng cử viên đảng nào.

Vùng tôi ngồi viết bài này thuộc phe Nixon, nên họ tuyên truyền nhiều cho Nixon.

Xét lại báo chí bên nhà, tôi có cảm tưởng rằng tuy không tránh được tiền lệ nói trên, nhưng cũng khá trung lập trong vấn đề nhận xét ứng cử viên.

Dân Mỹ ở xa các thị trấn hay kể cả các thị trấn và thành phố lớn đều đọc báo nhiều, nghe truyền thanh nhiều và nhất là xem truyền hình nhiều. Những sự nhắc đi nhắc lại có rất nhiều ảnh hưởng tâm lý đối với cử tri.

Trong khi đi vào một vùng mỏ ở miền Nam Mỹ, tôi đã hỏi dò những người Mỹ xem họ sẽ bỏ phiếu cho ai ? Có người bỏ phiếu cho Wallace vì theo họ Humphrey và Nixon không xứng đáng. Có người mang ở ngực 9 chữ H và bảo bỏ cho Humphrey vì Humphrey thật thà, chịu theo Johnson về chính sách chung. Có người lại mang dấu hiệu có chữ Nixon ở cổ áo và vỗ ngực trả lời Nixon The one : nhưng khi hỏi vì sao, thì họ bảo : Đảng Dân chủ thối nát lắm, nay phải bầu cho Nixon để thay đổi bộ mặt xã hội nước Mỹ.

Có nhiều người nghe bạn và báo chí ca tụng người nào là sẽ bỏ phiếu cho ứng cử viên ấy.

Giới giáo sư Trung và Đại học thường dè dặt nhưng khôn ngoan hơn. Họ ít thổ lộ bằng hình thức bên ngoài sự quyết định của họ. Chúng tôi có hỏi thì họ bảo : Họ không phải là chính trị gia.

Hoặc họ sẽ không đi bỏ phiếu, hoặc ngày 5-11 sẽ rõ.

Vấn đề 4 trước ngày bầu cử : Ai thắng cử ?

Nguồn dư luận 1 : Nixon sẽ thắng dù Johnson quyết bỏ ngưng thả bom toàn bộ BV.

(Xem tiếp trang 5)

PHẢN ỨNG CỦA THẾ GIỚI ĐỐI VỚI VIỆC NIXON ĐẮC CỬ

Đã có những phản ứng khác nhau trên thế giới, sau khi ông Nixon đắc cử tổng thống Mỹ. Các nhà lãnh đạo trên thế giới — bạn cũng như không phải là bạn với chính sách đối ngoại hiện tại của Mỹ — đều dự tính những thay đổi quan trọng trong bang giao với Hoa thịnh đốn.

Có những chính phủ hoan nghênh thắng lợi của ông Nixon. Có những chính phủ khác thì khoanh tay chờ tương lai rõ rệt hơn nữa, rồi mới có thái độ.

Bài của US NEWS AND WORLD REPORT (18.11.1968)

Từ thủ đô Bucharest

Các quan sát viên thông thạo nhận định rằng Mạc Tư Khoa đã có dấu sự thất vọng trước việc đắc cử của Ô. Nixon. Các quan sát viên này nói rằng khi nhìn vào Ô. Nixon, Nga nhận thấy rằng đó là 1 đối thủ có đường lối cứng rắn với Nga, rằng đó là người chủ trương chỉ thương thuyết, khi có thế mạnh trong tay.

Người Nga nhớ lại thời kỳ ông Nixon đã tranh luận gay go với Khrushev về vấn đề «dụng cụ nhà bếp». Họ vẫn nhớ rằng ông Nixon là người khuyên nên trì hoãn việc ký hiệp ước cấm phổ biến vũ khí nguyên tử và là người nhấn mạnh rằng Mỹ phải có ưu thế đối với Nga về địa hạt phi đạn. Nga cho rằng ông Nixon theo lời khuyên của các giới quân sự hơn là theo giới cố vấn dân sự.

Nhưng người Nga đang dựa vào 2 điều «nếu» để hi vọng đường lối cứng rắn của ông Nixon sẽ dịu bớt :

— Thứ nhất, vì không muốn có những vụ VN nữa và nóng lòng trước việc đồng minh không chịu đóng góp, ông Nixon có thể sẽ rút bớt 1 phần sự tham dự của Mỹ tại Á châu, Trung đông và ngay cả Âu châu nữa.

—Thứ hai, áp lực của dư luận dân chúng Mỹ có thể đưa ông Nixon đến một cuộc hội nghị thượng đỉnh mà chưa có chuẩn bị đầy đủ. Dư luận ấy có thể đưa ông Nixon đến chỗ hấp tấp ký những thỏa hiệp tài binh bất lợi.

Với những niềm hi vọng ấy, điện Cẩm Linh sẽ thử ông Nixon — như họ đã thử các người đi trước ông Nixon — để xem ông ta sẽ phản ứng ra sao khi bị áp lực ? Thế giới có thể sẽ thấy một loạt những cuộc khủng hoảng giống như những cuộc chiến tranh nhỏ, sau khi ông Nixon tuyên thệ nhậm chức. Nếu ông Nixon thất bại trong cuộc thử thách, thì Điện Cẩm Linh sẽ được lợi rất nhiều. Nếu ông Nixon chống trả hiệu quả, thì ít ra trong 1 thời gian, Mạc tư Khoa sẽ dành phải chơi cái trò phối hợp Đông và Tây.

Gia nã đại (Ottawa)

Người Gia nã đại chưa bao giờ sùng bái ông Nixon và thái độ dè dặt của ông Nixon khi tranh cử lại càng làm cho Gia nã đại nghi ngờ thêm. Người ở đây tin rằng chính sách đối ngoại và chính sách kinh tế của Mỹ sẽ «hướng nội».

Họ thấy ông Nixon nói một cách cứng rắn về việc thăng bằng cán cân thương mại của Mỹ với nước ngoài. Họ sợ rằng chủ trương cứng rắn ấy sẽ nhằm bảo vệ chặt chẽ quyền lợi của Mỹ. Việc ấy có thể làm chấm dứt sự biệt đãi dành cho việc Gia nã đại không bị hạn chế đưa hàng hóa sang Mỹ thời Johnson. Các kinh tế gia sợ rằng làn sóng đầu tư bằng tiền của Mỹ (rất cần cho sự phát triển của Gia Nã Đại) sẽ bị dừng lại.

Điều lo ngại chính là về giao thương. Gia Nã Đại đã tăng số xuất cảng sang Mỹ và đạo luật giao thương mệnh danh là đạo luật Kennedy sẽ có lợi cho việc tăng số xuất cảng ấy. Một chuyên gia tài chánh lo ngại rằng bây giờ, mục tiêu của ông Nixon là bớt nhập cảng và tăng xuất cảng.

Người ta sợ rằng sẽ không có thảo luận đến việc giao thương tự do trong vùng Bắc Mỹ nữa.

Luân Đôn

Anh Quốc lấy làm lo sợ trước viễn tượng 4 năm chấp chánh của ông Nixon. Người ta ngại rằng ông Nixon thiếu khả năng để đương đầu với những cuộc khủng hoảng của xã hội Mỹ.

Tờ báo Times ở Luân đôn bầy tỏ sự lo ngại ấy : «Những liều thuốc mơ hồ mà ông ta đưa ra hoàn toàn không thích hợp ngay cả trong trường kỳ nữa. Và bây giờ cái nhóm giận dữ và nóng nảy của xã hội Mỹ từng cố gắng để giúp ông Humphrey khỏi thất bại thì giờ đây, nhóm ấy không tin tưởng trong việc chờ đợi chương trình của ông Nixon.»

Anh quốc lại còn lo ngại hơn nữa về đường lối kinh tế của ông Nixon. Giới doanh thương, các chính trị gia và những kinh tế gia của chính phủ sợ rằng tổng thống tân cử sẽ đưa kinh tế của Mỹ đến chỗ thoái trào và làm cho nhóm chủ trương bảo vệ quyền lợi thương mại Mỹ có thêm thế lực. Với nước Anh, đây là cả 1 sự bận tâm đáng buồn. Nước này đang mong chờ nước Mỹ bành trướng kinh tế và gia tăng nhập cảng để giúp Anh quốc giải quyết được sự khiếm hụt của cán cân chi phó.

Một nỗi lo ngại khác là Anh quốc sợ rằng ông Nixon sẽ đẩy mạnh cuộc chạy đua võ trang với Nga, rằng ông ta không sẵn sàng chấp nhận 1 sự thăng bằng về nguyên tử với Nga, để coi đó như là 1 căn bản tiến đến 1 thỏa hiệp giảm bớt cuộc chạy đua về phi đạn. Bây giờ, tại Anh quốc, người ta hi vọng rằng ông Nixon sẽ có 1 chính phủ sáng suốt để đưa ông ta đi theo đúng đường và rằng những trách nhiệm của chức vụ Tổng Thống sẽ làm phát lộ những tài năng ẩn nặc để tăng thêm hiệu năng của ông.

Balê

Tướng De Gaulle rõ rệt là hài lòng về việc ông Nixon đắc cử, coi đó là 1 dịp tốt để cải thiện giao hảo giữa 2 nước và hiện giao hảo ấy đang được làm nóng lại. Điều mà nước Pháp ưa thích hơn cả là ông Nixon loan báo tăng cường liên lạc với các đồng minh Âu châu để đương đầu với Nga. Đối với Pháp cũng như đối với nhiều nước khác, hoạt động của Nga tại Đông Âu và Địa trung Hải làm cho người ta lo ngại.

Nhưng các chuyên viên của De Gaulle đưa ra lời cảnh cáo sau đây : đừng nên mong chờ de Gaulle sẽ thay đổi nhiều trong chính sách đối ngoại của ông ta, vì kết quả bầu cử của ông Nixon. Tướng de Gaulle tiếp tục chống lại mọi dự định nhằm để cho Mỹ chế ngự Âu Châu. Quan điểm của Pháp là ông Nixon thực tế hơn các lãnh tụ đảng Dân chủ. Phe de Gaulle từng chỉ trích là Mỹ đã làm nhiều quá trên thế giới. Bây giờ, người ta hi vọng Ô. Nixon sẽ giới hạn vai trò của Mỹ, để phù hợp với những phương tiện của nước Mỹ.

Đối với các giới chức và các nhà ngân hàng bảo thủ tại Pháp thì quan điểm của ông Nixon về các vấn đề tiền tệ gần với quan điểm của họ. Nước Pháp hy vọng rằng ông Nixon sẽ cho tăng giá vàng hoặc cho thi hành những cải cách làm tăng thêm tầm quan trọng của đồng Phật Lăng và của tiền tệ những nước khác ở Âu-châu. Điều mà nước Pháp lo ngại hơn cả là ông Nixon có vẻ bảo vệ quyền lợi thương mại của Mỹ mạnh hơn chính quyền Dân chủ và như thế, việc xuất cảng của Pháp sẽ bị thiệt thòi.

Tây Đức (Bonn).

Các nhân vật then chốt trong chính quyền Tây Đức lấy làm dễ chịu trước thắng lợi của ông Nixon. Họ còn gán cho ông ta thêm hai điểm đáng khen khác nữa :

1) Tân Tổng thống sẽ dành cho minh ước Bắc Đại Tây dương 1 ưu tiên lớn hơn trước và chú ý đến những vấn đề ở Âu châu nhiều hơn là sự chú ý của TT Johnson.

2) Người ta coi là ông Nixon ít tha thiết trong việc muốn hòa hoãn với Nga.

Các giới chức ở Bonn vẫn thường khó chịu về ý định hòa hoãn của Mỹ. Người Đức cho rằng bây giờ, — và nhất là tiếp theo cuộc khủng hoảng ở Tiệp Khắc—thì Tây phương cần phải đoàn kết và mạnh để đối phó với Mạc tư khoa.

Thụy sĩ.

Thụy sĩ coi ông Nixon là 1 chính trị gia thận trọng và thực tế. Cho nên dân chúng nước này tuy phản ứng thuận lợi trước việc ông Nixon đắc cử, nhưng không mong đợi có những thay đổi lớn lao có thể làm thiệt hại phần đất này trên thế giới. Các ngân hàng và các giới chức Thụy sĩ hi vọng là tân tổng thống sẽ tập trung nỗ lực vào 3 mục tiêu chính về kinh tế sau đây :

1) Chống lại nạn lạm phát và giải quyết sự khiếm hụt cán cân chi phó. Các ngân hàng tin rằng ông Nixon sẽ cương quyết chống nạn lạm phát hơn là ông Johnson, dầu cho có vì thế mà nạn thất nghiệp tăng thêm, hoặc là kinh tế sẽ thoái trào. Thụy sĩ cho rằng các khoản công chi sẽ giảm bớt, những chương trình xã hội sẽ bị tạm ngưng, và ngoại viện bị cắt giảm hơn nữa. Người ta sẽ tin tưởng ở đồng Mỹ kim nhiều hơn nữa nhờ có kỷ luật về tiền tệ chắc chắn hơn.

2) Chống lại chủ trương hạn chế nhập cảng. Nhưng người ta ngại rằng tân chính quyền sẽ sẵn sàng nghe theo những nhóm chủ trương hạn chế nhập cảng và giao thương với nước khác sẽ còn bị hạn chế cứng rắn hơn nữa.

3) Cải thiện liên lạc với Âu châu và nhất là với Pháp. Người Mỹ thấy rằng Âu châu hiện đang sẵn sàng hợp tác với Mỹ hơn trước. Cuộc xâm lăng Tiệp khắc làm cho các quốc gia khó chịu, ngay cả de Gaulle cũng cảm thấy thế.

Ai Cập.

Ở Ai cập, người ta có cảm tưởng rằng chiến thắng của ông Nixon có thể làm cho nước Mỹ đi xa phe Á rập hơn bao giờ hết trong cuộc tranh chấp với Do Thái. Có cảm tưởng này là vì trong cuộc tranh cử, ông Nixon có nói rằng Do Thái phải có ưu thế về không quân so với Á rập, dà mà tự giữ gìn an ninh. Ông Nixon cũng có một lập trường cứng rắn chống lại việc Nga tăng ảnh hưởng tại vài quốc gia Á rập.

Cho nên khối Á-rập thấy chẳng có gì để mà hoan nghênh Ô. Nixon cả.

Saigon

Đây là xứ của Ô. Nixon. Những người khôn ngoan ở mọi giới tại VNCH tin rằng chỉ có ông Nixon mới giúp được VNCH để chống lại CS. Một dấu vết về thái độ của Saigon với Ô. Nixon : việc TT. Thiệu mời ông Nixon thăm VN một ngày sau khi ông Nixon đắc cử.

Theo quan điểm của Saigon thì ông Nixon có ba vấn đề khẩn cấp chính yếu :

1— Làm sao đem lại được cho Saigon sự tin tưởng vào việc lãnh đạo của Mỹ vì sự tin tưởng ấy đã bị sứt mẻ trầm trọng sau cuộc ngưng oanh tạc và vì có cuộc hòa đàm Balê.

2— Làm sao cho hòa hội Balê tiến bộ nếu Mỹ có thể làm được. Saigon vẫn cho rằng Hanoi không thành thật tìm kiếm một giải pháp thương thuyết.

3— Làm sao chuẩn bị để đấu tranh chính trị lâu dài giữa Hanoi và Saigon, trong khi Mỹ giảm bớt sự tham dự ở VN.

Đông kinh

Phản ứng của Nhật— đồng minh quan trọng nhất của Mỹ tại Á châu, —không được tốt đẹp đối với việc ông Nixon đắc cử. Chính phủ và giới doanh thương Nhật lo sợ rằng rồi đây, Nhật sẽ bị thúc đẩy mạnh hơn nữa, mau hơn và xa hơn

(xem tiếp trang 5)

Một giờ với Tiểu đoàn Giáo chức

phóng sự của TUÂN SẮC

Cách đây không lâu, Trung tâm Huấn luyện Quang Trung đã làm lễ «tiễn đưa» 800 thầy giáo học nghề lính trở về nhiệm sở cũ. Ai ai cũng tưởng rằng đi lính 9 tuần như thế rồi trở về, thì còn gì phởn phơ sung sướng cho bằng, nhất là vào ngày rời bỏ quân trường, những nét mặt của các thầy hẳn vui như tết. Nhưng thiệt ra vui thì cũng vui nhiều lắm, mà buồn thì cũng chẳng phải là không.

Đối với những người may mắn được chấm đậu, thì sau này, nếu nhu cầu quốc phòng cần đến, họ sẽ được tiếp tục thụ huấn giai đoạn 2 tại Thủ Đức để được gắn lên cổ áo những «nụ mai» hé nở khiêm nhượng. Do đó, họ đã hoàn toàn vui, vì khi trở về với đời sống học đường, lính không ra lính, dân không ra dân, không có 1 quy chế nào rõ rệt ấn định quyền lợi và trách nhiệm của họ. Họ đã sống trong cái cảnh ngắc ngư con tàu đi vậy. Trái lại, có trên 1 trăm ông thầy khác vừa bị rớt, vừa bất hợp lệ: lẽ dĩ nhiên nỗi buồn của họ cũng chẳng thể nào che dấu được. Hai miếng vải vàng gắn trên ngực áo có khác gì mảnh «vải tang» ? Mai đây, họ sẽ là anh binh nhì hay thầy Đội ? Tương lai tăm tối thế sao ?

Rồi tiếp theo gót đàn anh, (ấy đi lính trước thì được gọi là đàn anh) hôm nay, lại có 1 tiểu đoàn «tân binh giáo chức» thuộc loại pos lua ở học đường cơ đấy, trong số có những cụ tăm tiếng từng giữ những chức vụ quan trọng tại Bộ giáo dục, chứ chơi sao. Các vị tân binh này thấm thoát đã sống được gần 3 tuần lễ mồ hôi mưu nắng quân trường.

Trong một dịp may mắn hiếm có, chúng tôi được gặp gỡ những người anh em quí mến ấy, với tất cả mừng vui buồn tủi.

Hạng nặng, hạng nhẹ

Đợt này, anh em giáo chức được Tiểu đoàn Trần quốc Toản đón tiếp. Tiểu đoàn này gồm những căn nhà rộng rãi mát mẻ nhất Liên đoàn. Từ phòng ngủ, nhà tắm, phòng ăn đến nhà cầu, nhất nhất đều sạch sẽ, thoáng đãng không kém gì trường Bộ binh Thủ Đức. Xưa kia khi các khóa sinh Dự bị Sĩ quan chưa thụ huấn tại đây thì Tiểu đoàn Trần Quốc Toản được dành riêng cho khóa họ sĩ quan; vì họ là các thầy đội tương lai, nên cũng được ưu đãi hơn anh em binh sĩ đôi chút. Chúng tôi gặp 1 vị sĩ quan cán bộ phụ trách tại tiểu đoàn này, liền phỏng vấn :

— Thưa trung úy, khóa trước anh em giáo chức được ở tiểu đoàn Lý thái Tổ, sao kỳ này anh em lại được ở tiểu đoàn Trần quốc Toản, 1 nơi ngon nhất của liên đoàn ? Phải chăng kỳ này có nhiều ông lớn và đa số là giáo sư đệ nhị cấp, nên có phần ưu đãi hơn ?

Ông Trung úy già cười tít mắt, vừa bắt tay tôi vừa trả lời vội vã, để còn chạy.. theo công việc :

— Ấy ! ông bạn lầm rồi ! Quân đội không có chuyện ưu đãi hay không ưu đãi. Sờm sờm cả 1 Sở đi kỳ trước các ông giáo chức ở TĐ Lý thái Tổ là vì TĐ Lý thái Tổ lúc đó lính mới được ra lò nên trống. Còn kỳ này, thì Lính của TĐ Trần quốc Toản mới ra lò nên lính nhà giáo đến đúng lúc và được điền dô tức thì. Không có chuyện hạng nặng hạng nhẹ gì đâu !

Lè phè lắm.

Cái tính từ «lè phè» này chỉ có nhà binh mới được dùng tới. Lè phè có nghĩa là tà tà thủng thẳng, từ từ nhưng lại có tính cách bất cần nữa ! Lè phè dễ bị ghép vào tội ba gai nên hay bị phạt, mấy ông sinh viên Thủ đức tập hợp chậm vừa đi tà tà vừa hút thuốc hoặc vừa cài nút quần áo, cột dây giày, liền bị ông sĩ quan cán bộ «mắng» cho là lè phè.. Thế là có chầu hít đất hoặc nhảy xổm hoặc chạy dai sức...

Chúng tôi gặp một vị sĩ quan khác sau cái bắt tay xã giao, liền vấn một phát :

— So với các ông thầy đợt trước thì các cụ lính giáo sư này thế nào thưa tiên sinh ?

—Thưa ! Lè phè lắm !

— Lè phè là thế nào ?

— Muốn biết thì tới gặp người ta sẽ biết.

— Thì nói sơ sơ 1 chút...

— Tức là tà tà, khệnh khạng ! mà, tuy không phải là tất cả, nhưng cũng không ít.

— Lý do ? Nhà giáo cả mà ? Lớp trước đâu có ?

— Quân đội thì có lính, hạ sĩ quan, sĩ quan. Sĩ quan thì có úy, tá, tướng. Nhà giáo có lẽ cũng thế, anh hiểu chứ ?

Cơm gà cá gỏi

Chúng tôi vào nhà ăn, 1 căn nhà rộng rãi mát mẻ bàn ghế đoàng hoàng nhưng thiếu 1 cái là các thầy giáo ăn cơm bằng muỗng và cả mèng, không có bát đũa như ở Thủ đức. Mỗi 1 Trung đội lãnh 1 phần ăn chung và 1 toán được chỉ định trước để chia đều cho tất cả mọi người. Ăn xong, người nào người ấy tự động đi rửa cả mèng thìa muỗng. 1 ngày ăn trị giá 45 đồng, thế mà anh em được ăn cơm với thịt gà, thì kể cũng mát ruột lắm đấy chứ, còn kêu ca cái gì ? Thứ hỏi khi còn ở nhà, với đồng lương hiện tại, không kể dạy giờ thêm, kiếm thêm, mỗi tháng anh em được ăn mấy lần thịt gà ? Lính được vậy đáng xếp vào loại lính «vua» rồi đấy.

Tuy nhiên, bữa ăn thường được thay đổi. Nay gà, mai vịt, mốt bò... Nếu anh em quân dịch mà được như thế thì hay biết bao ?

Mấy ngày đầu, vì các cụ giáo nhà ta vẫn có tiếng là khó ăn xưa nay, nên cơm có phần ế. Lý do họ đâu đã quen cái mùi «xoong chảo» của nhà binh, phần khác thì mệt mỏi. Nhưng năm bảy bữa sau các cụ ăn như điên khen ngon là đằng khác, vì... đói bụng quá ! Tập tành suốt ngày, tới bữa, vớ được cơm là nuốt, không cần nhai theo vệ sinh mà các thầy vẫn dạy học trò ở lớp học. Ăn cơm xong, các cụ lại có bánh ngọt dết xe đàng hoàng cơ chứ. Nhất các cụ rồi còn gì, thế mà người ta cứ sợ đi lính, sợ cái nỗi gì không biết hở trời ?

Thôi, xin như cũ

—A, chào anh em ! Điều gì anh em muốn nói trước tiên thì xin nói gấp đi.

Đó là câu nói đầu tiên khi tôi gặp một lớp học ngoài trời trong giờ nghỉ. Anh đại diện, (đúng như cái tên đại diện vì anh mập mạp, béo tốt đầy đà làm sao) nói với tôi với cái vẻ không «nhà binh» chút nào, nghĩa là có tính cách nhăn nhó thở than :

— Sáng sớm dạy làm tạp dịch, vệ sinh cá nhân, ăn sáng, lãnh súng tất cả không ngừng một giây, để tới tới bãi học trước 7 giờ, 11 giờ 50 mãn giờ học, về nhà, cất súng, đi ăn cơm, rửa cả mèng muỗng, về trại lãnh súng lau chùi sơ sơ, đi học và phải có mặt tại bãi tập trước 13g30. Từ nhà đến bãi tập không có gần lắm đâu, ít ra cũng từ 500 thước tới 1,2cs. Buổi chiều 17g30 về. Ăn cơm tắm rửa đôi chút, rồi sinh hoạt hoặc dự văn nghệ. Thấy chưa ! Nghỉ ngơi vào lúc nào hả trời ?

Tôi nghe bản «vọng cổ» lâm ly ấy cũng thấy mềm xương sống, nhưng vẫn nói mạnh :

— Lính tác chiến còn khổ bằng vạn nữa. Giờ không chịu được, thì sau này ra tác chiến chịu làm sao ?

— Chúng tôi là nhà giáo mà, chân yếu tay mềm mà. Mai mốt về mà, tác chiến cái con mẹ gì !

—À, có cách, hãy đề nghị lên thượng cấp sáng học từ 8 đến 11 giờ 30, chiều 14 g 30 đến 17 g 30, như vậy thắc hợp với anh em lắm. Hay, lắm, chứ để nghị xem.

—Thôi ông nội ! Nếu theo thời dụng biểu như trên thì... hè hè, các cụ phải học 18 tuần chứ không phải 9 tuần đâu.

Thế thì cứ giữ như cũ còn hơn !

Thi ơi là thi

Mới vào học có 3 tuần mà các thầy đã lo thi với cử. Có lẽ cũng lâu lắm rồi, bây giờ các thầy mới sống lại với bao nỗi buồn vui khổ não của đại nạn thi cử xa xưa. Có lẽ cũng hơn lúc nào hết, các thầy mới cảm thấy chữ đậu chữ rớt nó quan hệ đến đường nào, chứ không có cái vẻ «lè phè» như khi các thầy «chém chuối» hàng chục ngàn thí sinh trong mỗi kỳ thi.

Trước đây mấy tháng, hàng chục ngàn thí sinh tú tài I tú tài II bị rớt. Chính các thầy là những người quyết định hoặc là «em» đi học sĩ quan, hoặc là hạ sĩ quan hoặc là được tiếp tục hoãn dịch, để học thêm dăm bảy năm nữa nối gót thầy. Hôm nay, các thầy đi lính, dù học 9 tuần rồi được trở về, nhưng các thầy cũng không tránh được ác thần thi cử. Trên 14 điểm trung bình, các thầy sẽ đi học sĩ quan, dưới 14 thì học đeo cánh gà trên tay áo. Còn dưới 10, thì lãnh chức... chiến sĩ vô... lon !

Khóa trước đã có người rớt. Vậy thì khóa này cũng có thể có người rớt. Cái lon không nghĩa lý gì nhưng một ngày còn sống trong quân đội cái lon có nghĩa lắm, cần lắm. Biết đâu rằng mai đây các thầy sẽ lại tiếp tục đi hết đoạn đường... chiến binh đấy anh ? Hóa cho nên các thầy lo thi cử là phải. Một trong những thứ lo, đó là môn tác xạ. Đã là đàn ông con trai, thì ai cũng đều ngán môn tác xạ yếu. Tác xạ yếu, thì còn gì «nghĩa lý» nữa ? Vì vậy mà mấy ông sĩ quan dạy về môn vũ khí ngán nhất là phải huấn luyện các đại đội dự bị sĩ quan và các đại đội giáo chức. Vì các ông ấy «hành hạ» suốt buổi học thậm chí 10 phút nghỉ, các ông ấy cũng không để cho yên. Nhiều khi các ông sĩ quan phải lặn đã được xả hơi đôi chút. Mấy ông SQ ấy nói rằng :

— Dạy tân binh quân dịch là khoái nhất. Suốt buổi, chẳng ai «thèm» quấy rầy nên được nghỉ nhiều.

Chả thế mà, thoạt đầu có lớp sĩ quan thụ huấn người ta đều cắt những ông lon to cỡ trung úy huấn luyện cho nó có kí lô với khóa sinh đồng thời mấy cỡ lon to khoái được lè đôi chút. Sang một thời gian sau thì ác hại thay, các ông lon to lần lần lè lưỡi dọi hết, đến bây giờ thì mấy «Chú» chuẩn úy tép được hân hạnh... «kéo cày» thay. Hò hò, nhà binh nó thế đấy !

Lên kí lô

Tất cả các khóa sinh mà chúng tôi được gặp đều than thở là cực khổ, vì từ nhỏ tới giờ, đâu đã phải chịu nắng sương, mưa gió dù diều.

(xem tiếp trang 5)

Chuyện phiếm

(Tiếp theo trang 5)

không, sau khi lật tẩy anh chồng... Nhưng chỉ nội bao nhiêu đó thôi, cũng đủ để cho hai người chị em thời chiến quốc buồn mười lăm phút...

Nếu ở đời có những con tẩy có thể bị lộ ra trước hay bị lật một cách quá dễ dàng, thì cũng có những con tẩy, vô cùng khó lật... Đây, ngay như chuyện ngụ ngôn La Fontaine, có kể chuyện con quạ với con chồn (Le Corbeau et le Renard)..., con quạ vừa tha ở đâu đó một miếng bánh sữa, về đậu trên một cành cây cao, sửa soạn chén chơi, thì anh chồn đánh hơi mon đến. Trong văn học sử Pháp, con chồn là một nhân vật được liệt vào hạng gian manh...Chồn ta đi 1 đường chiến tranh tâm lý : khen con quạ tốt mã, lông mướt, lại hót hay (Quạ mà hót hay thì chỉ có chồn mới có thể đề cao được điều đó). Than ôi, chính con quạ ngu si dại dột kia, nghe người ta khen quá, đâm ra quên phứt là mình chẳng có biết gì cả, ngoài cái việc hả họng là oang oác. Càng được con chồn khen, con quạ càng thấy mình lên... lên cao tới chín từng mây...Bèn cất tiếng hát một bản quảng cáo cho người anh em nghe chơi...Thế là vừa nhấm mất cất giọng...oanh vàng, miếng bánh ngọt rớt ra, rơi đúng vào mõm chú chồn...

Còn bao nhiêu chuyện xưa tích cũ có thể kể ra nữa, nhưng thôi... Trên chính trường quốc tế ngày nay, những bề trái tàn nhẫn, vẫn còn được êm nhẹm một cách khá kín đáo, đến đỗi, cứ y như một lần, con tẩy bị lật ra, là một lần có sự bàng hoàng kèm theo đó. Thí dụ như vụ Tiệp Khắc là một. Thấy người anh em đồng chủ nghĩa Mác Lê với mình, lại chơi cái trò thích tự do, muốn tự do, gần như chống lại các giáo điều của Cộng Sản, Nga Sô bèn có cái sự hội chư hầu các nơi, hưng binh vấn tội Dubcek.., Trước, người ta, cứ ngỡ đã là đồng chí với nhau, tức phải đồng quan điểm với nhau, lại nữa đã là anh em cùng 1 nhà, nếu có chuyện gì không phải thì nên to nhỏ với nhau. Đằng này, lại lợi dụng là để bảo vệ Tiệp khắc, quân Nga rầm rộ kéo binh vào Prague. Theo sau lưng Nga, còn có 1 số chư hầu yểm trợ, cho người sô viết được phần danh chánh ngôn thuận trong cái việc làm bậy bạ của mình.

Chưa theo Nga vào Prague, các nước chư hầu vẫn còn yên chí Nga là Thiên đường đỏ. Chừng vào Prague rồi, nghe thấy khắp nơi trên thế giới phản ứng quá mạnh, các nước trong khối Varsovie mới giật mình. Tiệp Khắc càng thấy họ có lý trong việc đòi hỏi tự do... Chính nhờ có cái sự Nga sô hưng binh phạt Tiệp Khắc, mà con tẩy đế quốc CS đỏ mới được dở lên. Và cũng nhờ vào đó mà bao nhiêu người thức tỉnh...

Nhưng khổ thay, mới có Tiệp Khắc và Hung Gia lợi thấy con Tẩy của Nga thôi. Còn bao nhiêu quốc gia trong vùng Trung Âu vẫn yên chí con tẩy Nga chắc... hào hoa phong nhã lắm.

Ngay như chánh tình VN ta ngày nay, có nhiều con tẩy vẫn chưa được lật lên, Thành ra mọi sự còn có vẻ mờ mờ ảo ảo. Chỉ có vài tay chơi vì quá vụng về nên con tẩy mới bị hé ra hay nói khác đi, con tẩy đậy không kín bị người khác biết dấu rồi. Tuy biết dấu, nhưng chưa dám quả quyết khẳng định. Thí dụ như trước đây HCM có tuyên bố sẽ kéo dài chiến tranh này ra chừng 20 năm nữa. Tức là còn lâu lắm, giặc này mới chấm dứt. Thế mà, tại Paris, lời tuyên bố trước đây chưa được ba năm, nay Hồ chí Minh cứ khư khư đòi Mỹ ngưng oanh tạc, để tiến tới việc chấm dứt chiến tranh tại đây... Hóa cho nên con Tẩy của Cụ miền Bắc đúng là con tẩy «Sất» chẳng nước non gì cả, lại muốn tháu cáy láo người anh em trong này...

Nói gì thì nói, Mỹ là tay chơi phé có hạng vào bậc nhất nhì thế giới. Muốn tháu cáy Mỹ, đâu phải dễ. Trong ván bài Chiến tranh Việt Nam này, Mỹ được xem như con bạc có tiền nhiều nhất. Cái nghề đánh phé rất kỵ ở chỗ kẻ ít tiền không nên tháu kẻ nhiều tiền... Đã là tay chơi hay, lại có tiền nhiều, nên lật tẩy được Mỹ đâu phải chuyện dễ... Thế nhưng anh Mỹ nhào vô sòng bạc Việt Nam, lại chơi không được bình tĩnh. Đáng lẽ Mỹ chỉ đứng ngoài hùn tiền để cho Việt Nam chơi với BV là đúng điệu «giang hồ phong lưu mã thượng». Thế nhưng Mỹ lại cứ vồ lấy chân bạc VN nhảy vào choáng chỗ, đi tiền thẳng với BV, thành ra VN chúng ta đâm ra chán cái lối chơi hấp tấp của Mỹ quá. Dù sao, thì mình với Mỹ cũng nhập thành một tay chơi từ buổi đầu rồi, nên đành phải cho Mỹ coi qua cái tẩy của mình để Mỹ lấy lại cái sự bình tĩnh, và tránh khỏi bị Cộng Sản Việt Nam tháu cáy, khi chúng đã cháy túi từ lâu rồi.

— Mọi việc chỉ còn chờ dở con tẩy nữa lên là ván bài mới có thể tạm dứt được.

Trong canh bạc, nếu có kẻ thắng, tất phải có người bại. Kẻ thắng là kẻ biết lì lợm cho tới phút chót. Kẻ thắng hí hửng bao nhiêu, thì kẻ bại âu sầu ủ dột bấy nhiêu... Tất cả những tình cảm ấy, vui buồn lẫn lộn đó chẳng qua chỉ có thể bộc lộ ra được, khi mà con tẩy trong sòng bạc, cũng như của cuộc đời này được dở thả ngửa lên...

Phút hồi hộp nhất là phút người ta dơ tay lật ngửa con tẩy.

Lật tẩy cuộc đời

Chuyện phiếm của NGUYỄN-TẤN-BI

Con tẩy—1 danh từ đặc biệt dùng cho lối chơi «xì phé»— tức là con bài úp. Con bài đó, khi nhập cuộc, người đánh bạc bắt buộc không cho ai được biết. Con Tẩy là lá bài quyết định cho việc «ăn thua» trong sòng bạc. Con Tẩy nhỏ nhất là con «sết» hay lá bầy và con tẩy lớn nhất là con «xì» hay thằng ách.

Mỗi người chơi bạc, đều tuần tự được rút đủ bốn con bài thả ngửa ra. Mỗi lần rút như vậy, nếu lá bài ngửa, trùng vào lá tẩy, hay liên hệ đến lá tẩy, người rút bài có quyền đi tiền.

Chuyện đi tiền bằng vào đức tin của người chơi bài. Có khi mình đi tiền thì bị đối thủ bắt lấy và quạt lại... Hoặc có khi mình biết đối phương tuy bài lớn hơn mình, nhưng thiếu tự tin, mình nhân đó đánh tiền thật nhiều thật mạnh vào, là kể như đối phương rút dù. Chơi cái kiểu xỏ lá ấy, lại có tên riêng gọi là tháu cáy...

Ở đây không dám mang chuyện cờ bạc ra bàn dài dòng vì e rằng có người dại mồm, dại miệng, cho rằng dám cả gan đem chuyện cờ bạc công khai ra phổ biến, e lại sợ vương nhằm cái luật «lành mạnh hóa» xã hội có từ thời bà cố Nhu...

Ở đời này, nói theo kiểu Tản Đà tiên sinh, thật không hơn gì một canh bạc,... Lúc thắng, lúc bại được biểu diễn nhan nhản ra hàng ngày... kẻ lên voi, người xuống chó rộn rịp tang thương lắm nỗi...

Mỗi người, mỗi quốc gia, đều có bí quyết dành sống riêng cho mình. Danh từ chính trị gọi đó là thủ đoạn, có thể xem gần như đồng nghĩa là con tẩy của một canh «xì phé».

Xét từ cá nhân 1 anh chàng đạo mạo, 1 cô gái có vẻ đài trang, ai cũng có thể cho rằng đó là những hạng người mẫu mực của xã hội. Nhưng rồi biết đâu, anh chàng đạo mạo và cô gái đài trang kia khi bị lật tẩy lên lòi ra là 1 anh ma-cô, thổ công và cô gái chỉ núp với chiêu bài của-cái-gọi-là-đài-trang chớ thật ra con tẩy của cô ta chỉ là hạng «đưa người cửa trước rước người cửa sau».

Lúc chưa lật tẩy lên, người ta có 1 tia nhìn khác mà lúc lật tẩy lên rồi, quan niệm lại khác.

Trong phạm vi gia đình, người chồng và người vợ vẫn có những con tẩy riêng của mình. Bình nhật, anh chồng có thể là hạng người chí thú làm ăn lo cho vợ cho con không sót một điều. Hạnh phúc gia đình có vẻ đầm ấm, nồng nàn đến đổi bao nhiêu kẻ bàng quan nhìn vào đều thèm thuồng, mơ ước. Thế nhưng, biết đâu khi lật tẩy lên, anh chồng lại không có một «phòng nhì» kín đáo nào đó mà vì quá tự tin, bà vợ không bao giờ biết được, hay chẳng dám nghi ngờ chồng con mình,..

Phần bà vợ, mỗi lúc mang xe ra đi làm, ông chồng cứ yên chí vợ mình ở nhà lo cho bầy con dại, là 1 hiền nội trợ đảm đang v.v.. Chớ ông chồng làm sao dám ngờ rằng, sau khi ông ra khỏi nhà, bà vợ cũng đi đánh bài giờ bài giấc, tròng tréo đủ điều, chỉ bao giờ con tẩy lật được ra, chừng ấy mới té ngửa mà thôi. Nếu trong sòng bạc, con tẩy là lá bài quyết định sự ăn thua của con bạc, thì trên cõi đời này, con tẩy là cái chân tướng của con người. Người đời sở dĩ phải che đậy kín đáo con tẩy của mình, bởi vì chung qui không ai có con tẩy đẹp cả..

Một chánh khách ra làm chánh trị, leo lên diễn đàn huênh hoang hò hét, gào thét, đấu tranh, đòi hỏi lung tung, người bàng quan nhìn vào yên chí đó là 1 kẻ chân thành yêu nước, tha thiết nghĩ đến cuộc sống của xã hội, của giống nòi. Lại có kẻ còn ao ước rằng phải chi tất cả chánh khách chúng ta đều yêu nước như thế thì đỡ biết bao nhiêu. Thế nhưng khổ nỗi, lúc lật được con tẩy anh ta lên, chẳng qua đó là 1 tên đầu cơ chánh trị, xạo chánh trị, mị dân, ba hoa chích chòe, để mong kiếm chút cháo, hầu tạo sự no ấm cho bản thân, cho vợ con mình vậy thôi.

Lúc con tẩy chưa lật ngược lên cho mọi người cùng thấy ai cũng ngỡ con tẩy chắc có «thớ» lắm. Thật vậy, người đời rất dễ bị lầm lẫn nếu bề trái của 1 sự việc không phơi bày ra. Chuyện thời Chiến quốc có kể lại rằng: Xưa có 1 anh chàng tối mã, có một lúc hai bà vợ. Anh ta tối ngày chẳng làm công lên chuyện xuống gì, nhưng lúc nào cũng thấy no say phè phỡn. Hai bà vợ lấy làm thắc mắc hỏi chồng xem thử làm công việc gì. Nhưng anh chàng ra vẻ trịnh trọng, cái điều không thể tiết lộ sự thật được. Hai bà vợ quyết định đi theo rình, xem chồng mình làm ăn ra làm sao... 1 bữa anh chồng vừa ra đi, 2 bà vợ làm 1 phát theo dõi... Thấy nhà kia có đám tang, vừa cất đám xong, anh chồng chẳng ngần ngại nhào vào, ăn những món còn lại, có vẻ thản nhiên và tự toại lắm... Hai bà vợ bèn xấu hổ, tủi nhục ra về... Chuyện không nói rằng hai bà vợ có phải tự tử

(Xem tiếp trang 4)

Phản ứng của thế giới

(tiếp theo trang 4)

sửa để chịu các trách nhiệm với tư cách là nước lãnh đạo Á châu, mà Nhật thì không tha thiết với những trách nhiệm ấy.

Vấn đề lớn lao nhất mà ông Nixon thừa hưởng được tại Á châu ngoài vấn đề VN ra là an ninh chung cho vùng này. Các quan sát viên cho rằng các đồng minh của Mỹ ở Á châu thường hục hặc và vô ơn nhưng họ vẫn thấy rằng chỉ có nước Mỹ mới có thể bảo vệ họ và giúp họ chống lại xâm lăng của CS.

Tân T.T Mỹ sẽ gặp những vấn đề sau đây: Nhật muốn có thêm tự do đối với kế hoạch phòng thủ của Mỹ, muốn đòi lại đảo Okinawa và muốn hàng hóa của Nhật được đưa vào Mỹ không hạn chế.

Nhật cho rằng ông Nixon sẽ thắt chặt giây lưng kinh tế của Mỹ hơn nữa. Sẽ sửa đổi sự tăng thuế hoặc có thể bãi bỏ. Ngoại viện bị cắt nhiều hơn. Sẽ nới rộng đầu tư ở hải ngoại và không hạn chế việc du lịch ở nước ngoài. Nhiều người Nhật cho rằng ông Nixon sẽ làm cho quyền lợi của Nhật bị thiệt nhiều hơn là dưới thời ông Johnson. Tuy vậy, nhiều người Nhật tin rằng họ vẫn có thể «sống được» với ông Nixon.

Tân gia ba

Các lãnh tụ ở Á châu sợ rằng đa số phiếu nhỏ trong thắng lợi của ông Nixon sẽ có nghĩa là lộn xộn, chia rẽ và bất ổn cho nước Mỹ. Điều ấy sẽ làm cho Mỹ chú ý nhiều đến việc quốc nội hơn là quốc ngoại và Mỹ sẽ giúp đỡ Á châu ít hơn trước.

Dầu cho chiến tranh VN có chấm dứt, thì vị tổng thống tân cử cũng còn nhiều vấn đề gay go ở Á châu: sự phá hoại của Cộng sản tại Ấn độ và Nam Dương.

Về mặt kinh tế, Đông Nam Á, cũng như những vùng kém mở mang khác trên thế giới, mong muốn ông Nixon sẽ trợ giúp việc giao thương của ĐNÁ, bảo đảm giá cả hàng hóa và trợ giúp kinh tế. Nhưng không ai tin rằng sẽ có thể có được những điều ấy một cách mau chóng. Theo quan điểm của một số lãnh tụ tại Á châu thì ông Nixon làm việc hăng hái, có khả năng nhưng không kích thích được sự nhiệt tâm của người khác. Họ cho rằng ông ta làm được việc nhưng không phải là 1 vị Tổng thống xuất sắc.

Salisbury

Chính quyền da trắng ở Nam Phi hoan nghênh thắng lợi của Ô. Nixon và đang mong chờ ông ta làm dịu bớt sự gay gắt của Mỹ đối với việc người da trắng cai trị Nam Phi. Nhưng ở đây, không ai thực sự mong chờ Mỹ sẽ hòa dịu hơn. Họ chỉ mong rằng Nam Phi sẽ có liên lạc tốt đẹp với Mỹ hơn là liên lạc dưới thời ông Johnson.

Phía người da đen ở Phi châu thì hi vọng lại khác. Các lãnh tụ da đen sẽ tiếp tục đòi Mỹ ủng hộ họ để lật đổ sự cai trị của chế độ da trắng. Các lãnh tụ da đen ấy cũng nhận thấy rằng hi vọng ấy ít hơn là hi vọng dưới thời đảng Dân chủ cầm quyền tại Mỹ.

Montevideo (Nam Mỹ)

Châu Mỹ La tinh mong ông Nixon làm 3 việc: viện trợ, giao thương và chú ý đến châu Mỹ la tinh. Người ở đây sợ rằng nước Mỹ không muốn chú ý nhiều đến vùng này, chỉ trừ có thời ông Kennedy mà thôi. Điều lo ngại này lại càng tăng thêm trước việc Mỹ cắt bớt viện trợ cho châu Mỹ la tinh và trước việc dự định tăng thêm thuế nhập cảng hàng hóa vào đất Mỹ. Ông Nixon được vùng này hoan nghênh khi ông đề nghị rằng hàng hóa của châu Mỹ La tinh xuất cảng sẽ được biệt đãi trên thị trường Mỹ. Nhưng vùng này muốn được thấy ông Nixon tỏ rõ ý định ấy và có thể làm được việc ấy. Họ phải chờ xem kết quả [illegible]

CHIA TAY KHÔNG HẸN ĐẾN BAO GIỜ

của TRƯƠNG-TỬ-PHÒNG

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Ngày được giải ngũ, Minh được nghỉ 3 tháng phép có lương. Lễ cưới của chàng được cử hành đơn giản với sự chứng kiến của 1 số bạn thân, thế mà cưới xong, hai vợ chồng cũng chỉ còn đúng năm ngàn bạc. Sau khi dâng trọn những năm tốt đẹp nhất của tuổi trẻ cho quân đội, Minh bước vào đời dân sự với hai bàn tay trắng và không có một xu kinh nghiệm nào để thích nghi với cuộc sống vật chất hiện tại.

Mười mấy năm trong quân ngũ đã biến Minh thành một con người ngang tàng, thấy điều trái ngược là nói thẳng ngay. Đó là lý do khiến cho Minh không thể làm nơi nào lâu được. Có lần Minh tính khoác áo thầy cãi nhưng số lượng tháng tập sự trong ba năm chỉ vừa đủ cho hai vợ chồng ăn điểm tâm nên lại phải bỏ dự định ấy. Minh sống lay lắt như thế cho đến một hôm gặp người bạn cũ là Vũ đang làm quản lý cho vũ trường «Con mèo đen». Thấy Minh túng thiếu quá, Vũ ái ngại vô cùng. Sau 1 hồi tâm sự, Vũ mời Minh về điều khiển dàn nhạc của vũ trường vì người nhạc trưởng vừa được lệnh nhập ngũ. Thoạt đầu, Liên ngần ngại không muốn cho Minh làm ở vũ trường. Nhưng rồi thấy cảnh túng thiếu quá trầm trọng của gia đình và thấy số thù lao của vũ trường khá cao nên Liên đành để Minh nhận lời với Vũ.

Bây giờ, Liên nằm đây, 2 mắt mở to nửa như muốn trách nửa như ngạc nhiên. Cơn sợ hãi qua đi, Minh không biết phải làm gì bây giờ. Thoạt đầu Minh không nghĩ đến việc đi trốn. Chàng cho rằng chạy trốn trước sau cũng không thoát khỏi bàn tay nhà chức trách. Trong lúc này, Minh chua chát nhớ lại những buổi tối nghe các ca sĩ khảo nhau về câu chuyện trên Tivi của anh chàng bác sĩ Kimball suốt đời chạy trốn mỗi khi nhìn thấy một người cảnh sát. Nhưng đến khi nghĩ đến câu «nhất nhật tại tù», nghĩ đến những nỗi khổ cực trong lao tù thì Minh nhất định đi trốn. Vơ vội vàng vài chiếc quần áo, lấy chiếc mền đắp lên xác Liên, Minh cúi xuống vuốt mắt cho người vợ xấu số rồi rón rén đi ra cửa. Cánh cửa khép lại mà Minh tưởng như cánh cửa cuộc đời và cánh cửa hạnh phúc đã khép kín trước mặt chàng. Từ đây, tất cả sẽ chỉ còn là trống rỗng và vô định...

oOo

Thanh tra Kinh Kha đang ngồi đọc bản báo cáo về vụ án mạng tại Hẻm Ông Địa đường Lê văn Duyệt. Vốn có máu nghệ sĩ, nên mỗi khi thấy có nghệ sĩ nào dính dáng đến một vụ phạm pháp là Kinh Kha nghiên cứu rất kỹ. Lần này quả là 1 trường hợp rất đặc biệt. Chàng đã đến căn nhà xảy ra án mạng để xem xét tại chỗ. Với con mắt nhà nghề, chàng thấy ngay thủ phạm không phải là 1 tên sát nhân nhà nghề. Chàng nhất quyết rằng đây là 1 tấn thảm kịch gia đình xảy ra vì tình cảm. Sau đó, Kinh Kha đến vũ trường Con Mèo Đen. Nơi đây, viên quản lý cho chàng biết rất rõ tung tích hung thủ. Minh bỏ vũ trường 3 ngày nay rồi và chàng cũng chưa kịp lãnh lương tháng này! Kinh Kha cảm thấy bối rối khi thấy nói rằng trong suốt 6 tháng làm nhạc trưởng người ta chưa hề thấy Minh bỡn cợt với 1 nữ ca sĩ hoặc với 1 vũ nữ nào. Những bản nhạc của Minh được giới ái mộ chơi ưa thích. Gần đây, Minh có nói cho viên quản lý rằng sáng tác phẩm đắc ý nhất của chàng là bản «Chia tay không hẹn đến bao giờ.»

Trở về văn phòng, Kinh Kha ngồi suy nghĩ khá lâu. Làm thế nào cho Minh tự đến nạp mình bây giờ? Trong thâm tâm Kinh Kha thấy có cảm tình đặc biệt với con người nghệ sĩ khốn khổ ấy. Kinh Kha không muốn thấy cái cảnh mấy người cảnh sát xúm vào còng tay Minh rồi dẫn giải đi như những tội phạm xấu xa thường ngày. Một mặt khác, Minh phải đền tội ác chàng đã phạm dầu là không cố tình sát hại người vợ. Sau hơn hai giờ cân nhắc, Kinh Kha nhất định dùng một đường lối thật là tài tử để giăng bẫy bắt tên sát nhân nghệ sĩ.

Ngày hôm sau, nghĩa là bốn ngày sau khi Minh giết người, báo chí thủ đô đều đăng hình nhà thám tử đại tài Kinh Kha với hàng tít lớn: «Đây, con người tài hoa Kinh Kha vừa điều tra tội ác, vừa sáng tác những bản nhạc thành công nhất cho nền Việt Nhạc». Bài tường thuật kể rõ rằng gần đây, thanh tra Kinh Kha đã sáng tác được 1 bản nhạc đắc ý nhất là bản «Chia tay không hẹn đến bao giờ» và bản ấy đã được hoan nghênh nhiệt liệt. Bài báo cũng nói rõ là các vũ trường đều chơi bản nhạc ấy mỗi tối. Rồi đài phát thanh và đài truyền hình cũng nói đến bản nhạc của thanh tra Kinh Kha.

Chỉ trong vòng 1 ngày mà cả nước ai cũng biết đến bản nhạc tuyệt tác của nhà thám tử nghệ sĩ đó. Hôm sau, trong bài thứ hai nói về Kinh Kha, có báo lại kể rằng tên sát nhân tại hẻm ông Địa hiện tại đào đã đánh cắp bản nhạc của thanh tra Kinh Kha rồi tự nhận là bản nhạc ấy do mình sáng tác. Bài báo chỉ trích tên sát nhân thậm tệ và kết luận rằng đó là một tên tội phạm vừa lưu manh vừa quỷ quyệt.

Kể từ hôm đăng bài báo, thanh tra Kinh Kha đặt hệ thống an ninh chìm gần nhà riêng của ông rất kỹ. Tối nào, ông cũng được nghe bản nhạc «gọi là do ông sáng tác» trên đài phát thanh. Ở nhà riêng, nhiều khi Kinh Kha cũng dạo đàn chơi bản nhạc đó. Sang ngày thứ tư sau khi báo chí loan tin, thì nhân viên an ninh báo động bằng ám hiệu cho Kinh Kha biết rằng đã thấy một người lạ mặt lang vảng ở gần nhà Kinh Kha. Sau khi xem lại hình ảnh do nhà chức trách phổ biến thì nhân viên ấy nhất quyết rằng người lạ đó là tên sát nhân Minh.

Hung thủ dường như vẫn còn lưỡng lự chưa muốn vào nhà của Kinh Kha. Đến đêm thứ hai sau đêm có báo động thì Kinh Kha thấy mưu kế của mình có kết quả. Lúc ấy vào khoảng nửa đêm (Kinh Kha tự nhủ rằng đây là giờ mà anh chàng về đến nhà hôm giết vợ) chàng nghe có tiếng chân nhè nhẹ ở phòng khách. Tiếng chân càng ngày càng đến gần phòng ngủ. Đến lúc bóng đen cúi gần sát mặt thì Kinh Kha ngồi phắt dậy và trong nháy mắt, chàng đã khóa chặt được cả 2 tay tên lạ mặt. Đèn vụt sáng. Ánh điện soi rõ mặt kẻ định hại chàng: đúng là nhạc trưởng Đỗ Minh rồi. Nhưng hôm nay, trông Đỗ Minh giống như 1 kẻ vừa ở dưới đất chui lên: mặt mũi bơ phờ, râu tóc lởm chởm và áo quần nhàu nát. Minh nhìn Kinh Kha với 1 vẻ hết sức căm hờn.

Kinh Kha cất tiếng hỏi:

—Anh lại còn định giết cả tôi nữa sao?

— Không, tôi không định giết ông đâu. Tôi chỉ muốn hỏi ông tại sao dám trơ trẽn mạo nhận nhạc phẩm của tôi là bản nhạc của ông. Ông có còn chút liêm sỉ nào không mà hành động như thế?»

Cười tủm tỉm, Kinh Kha hỏi lại:

—Anh thử chứng minh cho tôi xem anh làm thế nào mà dám nhận bản nhạc đó là của anh soạn ra?

— Hừ, ông tưởng lấy vải thưa che được mắt thánh phải không? Mấy đêm nay, tôi đã nghe báo chí và đài phát thanh lải nhải mãi cái tên Kinh Kha đáng ghét. Thật là nhơ nhuốc. Ông có thừa danh vọng và địa vị rồi, sao còn phải đi đạo nhạc của người khác để làm gì? Lúc nãy, tôi núp dưới vườn và đã nghe ông dạo nhạc rồi. Ông chơi dương cầm khá đấy nhưng tại sao bản nhạc tôi viết theo cung Fa mà ông lại đánh theo cung La?

Kinh Kha giật mình. Anh chàng này quả là 1 nhạc sĩ có tài. Sao mà anh ta có cái khiếu thẩm âm tinh nhuệ thế! Nhưng thôi, đùa rỡn thế là nhiều rồi. 1 hồi chuông điện vang lên. 2 cảnh sát viên bước vào phòng. Trước khi bị đưa ra xe, Minh còn quay lại đưa nắm tay ra dọa:

— «Rồi tôi sẽ kiện ông về tội đạo nhạc cho mà coi.»

Minh không còn ai thân thích ở trong Nam nữa. Chàng cũng không nghĩ đến việc nhờ vả 1 ai để chạy thầy kiện. Luật sư đoàn đã cử luật sư Cao tiệm Ly biện hộ. Trong khi tiếp xúc với Minh tại nhà giam, luật sư Ly rất bực mình vì thái độ lì lợm của tội nhân. Minh không hề nhờ Ly xin điều gì hết. Chàng ta cứ lải nhải mãi cái điệp khúc là phải truy tố tên Kinh Kha về tội ăn cắp nhạc! Nhưng về sau khi thấy rõ rằng chất nghệ sĩ trong anh chàng nhạc trưởng đã quá nhiều, thì Cao tiệm Ly cũng thấy tội nghiệp cho Minh. Chàng hứa sẽ hết sức bào chữa cho trường hợp của Minh. Nghe những lời hứa đó, Minh mỉm một nụ cười rất buồn, buồn đến nỗi làm cho Ly khó chịu. Ly hỏi:

— Ngó bộ ông không muốn được tòa khoan hồng hay sao?

Cặp mắt nhìn đăm đăm về phía trước, Minh trả lời như người đang mê ngủ:

—Tôi xin cảm ơn luật sư đã nhiều nhưng tôi nghĩ coi, tôi còn cái gì ở đời này để ham tiếc nữa mà chờ đợi ân huệ của tòa? Vợ tôi đã chết. Thân thích của tôi không còn ai nữa. Tôi sẵn sàng đền tội. Tôi chỉ buồn vì cảnh đời đã xô đẩy tôi vào cái nghề này, để rồi nó khiến gây ra vụ thảm sát».

Phiên tòa xử vụ nhạc trưởng Đỗ Minh giết vợ được dư luận chăm chú theo dõi 1 cách đặc biệt. Báo chí tha hồ có dịp đặt những hàng tít giật gân. Có tờ báo lại dám quả quyết rằng Đỗ Minh đã giết vợ vì say mê ca-sĩ Yến Lan. Mỗi tờ báo đưa ra 1 giả thuyết khác nhau, khiến cho người đọc không hiểu rằng Đỗ Minh sẽ bị ghép vào bao nhiêu thứ tội! Thế mới biết ảnh hưởng của báo chí đối với quần chúng thật là ghê gớm.

Đến ngày xử Đỗ Minh, phòng xử chật ních những người hiếu kỳ. Người ta thấy số phụ nữ đông hơn số người phái nam. Trên hàng ghế nhân chứng, có mặt cả viên quản lý vũ trường Mèo Đen, các ca sĩ và nhạc sĩ trong ban nhạc của Đỗ Minh. Tất cả đều nhìn về phía Minh, với những cái nhìn đầy thiện cảm và ái ngại. Minh đưa tay chào lại. Chàng cũng chợt nhận thấy vẻ buồn trên nét mặt ca-sĩ Yến Lan.

Thật là chỉ tại cái anh chàng ký giả nào đó bỗng dưng viết bài bốc thơm mình và Yến Lan nên mới ra nông nỗi. Âu đó cũng là số mệnh.

Sau phần hỏi lý lịch của bị cáo, tòa đọc bản cáo trạng. Tiếng quạt máy chạy, tiếng nói chuyện nho nhỏ của những người ngồi xem, tiếng nói đều đều của người đọc bản cáo trạng, tất cả những âm thanh ấy không có tác dụng gì đối với Minh. Mắt nhìn về phía các vị thay mặt cho công lý mà tâm hồn chàng như đã lìa khỏi căn phòng xử để bay xa... vượt ngàn dặm quan san để bay về Nhà Hát Lớn Hanoi nơi chàng gặp Liên lần đầu tiên. Cũng tiếng ồn ào nhưng không phải là thứ ồn ào đòi ân đòi oán. Mắt Minh hoa lên. Chàng thấy rõ hàng ghế bị can đã biến thành 1 chiếc dương cầm, hàng ghế của các quan tòa là hàng ghế danh dự của các khán giả thượng hạng đến chủ tọa buổi văn nghệ làm nghĩa. Hôm nay sao mà khán giả đông thế! Kìa, Liên đang nhẹ bước từ trong sân khấu ra trước máy vi âm. Này đây, tiếng nhạc dạo đầu của bản Plaisir d'amour bắt đầu. Hôm nay Liên đẹp hơn mọi ngày. Liên mặc bộ đồ trắng, màu trinh bạch, màu mà Minh vẫn ưa thích. Thỉnh thoảng Liên lại liếc về phía Minh như để chờ sự khuyến khích của người yêu. Minh mỉm cười kín đáo khích lệ Liên.

Bây giờ, giọng hát của Liên chuyển sang phần âm giai thứ, ỉ non và nũng nịu. Lúc này Minh không nhìn thấy gì hết, không nhận thấy ai hết. Vũ trụ chỉ còn có hai người. Tiếng hát của Liên và âm thanh chót của dương cầm đã dứt từ lâu mà khán giả vẫn còn tiếp tục vỗ tay...

Một tiếng gọi khô khan làm Minh chợt tỉnh giấc: «Cô Yến Lan!» Minh mở mắt và thấy Yến Lan đang khai trước các quan tòa. Sau đó đến lượt Dương Quí Phi, đến lượt Hằng Nga... Tất cả đều khai rằng Minh rất đứng đắn và họ chưa bao giờ phải phàn nàn vì thái độ thiếu lễ độ của nhạc trưởng Đỗ Minh trong thời gian chàng điều khiển ban nhạc của vũ trường Mèo Đen. Sau lời buộc tội gay gắt của công tố viện, luật sư Cao tiệm Ly bắt đầu bào chữa cho Đỗ Minh.

Ông đã nhấn mạnh đến hoàn cảnh xã hội và đến đời sống màu mực của nhạc trưởng Đỗ Minh. Ông kết luận rằng thân chủ của ông chỉ là nạn nhân của những xô đẩy của 1 xã hội đầy rẫy những sự phi lý và xấu xa và ông xin tòa khoan hồng cho Đỗ Minh.

Trước khi vào nghị án, tòa cho Đỗ Minh nói lời chót.

Mọi người chăm chú nghe tội nhân nói:

«Thưa quý tòa, luật sư của tôi đã nói nhiều và xin nhiều quá rồi. Riêng tôi, tôi không xin quý tòa điều gì cả. Luật pháp văn minh của quý ngài đã định rằng kẻ phạm tội phải bị trừng phạt. Tất cả những điều mà luật sư của tôi vừa nói không làm mất được một sự kiện quan trọng là tôi đã giết vợ tôi. Tôi nghĩ rằng có nói gì bây giờ thì cũng không làm cho vợ tôi sống lại được.

«Và quý tòa có phạt tôi thế nào chăng nữa thì vợ tôi cũng đã ở thế giới khác rồi. Tôi nghĩ rằng yếu tố hoàn cảnh xã hội chẳng có nghĩa lý gì bên cạnh những bản văn luật pháp. Tôi sẵn sàng đền tội. Tôi chỉ xin quý tòa 1 ân huệ mà tôi nghĩ rằng không có gì là quá đáng: đó là xin quý tòa can thiệp để trả lại cho tôi cái bản quyền của bản nhạc đắc ý nhất tôi sáng tác và ông thanh tra Kinh Kha đã nhận chẳng là của ông ấy. Thế là tôi mãn nguyện rồi»

Tòa chưa kịp đứng dậy, thì ông Thanh Tra Kinh Kha đã đưa tay xin đưa 1 vật gì màu trắng như 1 tờ báo. Quả nhiên đó là 1 tờ báo xuất bản ngày hôm nay có đăng 1 bài của thanh tra Kinh Kha xác nhận trước dư luận rằng nhạc trưởng Đỗ Minh chính là tác giả của bản nhạc bất hủ «Chia tay không hẹn đến bao giờ» và rằng đó chỉ là một mưu mẹo của ông để tìm cách đưa tội nhân vào bẫy. Được luật sư chuyền cho xem tờ báo ấy, nét mặt của Đỗ Minh sáng hẳn lên.

Từ lúc ấy trở đi cho đến khi tòa trở ra tuyên án, Đỗ Minh không nói với luật sư Ly một lời nào nữa. Tòa xác nhận là Đỗ Minh có giết người nhưng được hưởng trường hợp giảm khinh nên cho lãnh án 5 năm cấm cố miễn biệt xứ. Trong lúc luật sư Ly cầm tay Đỗ Minh thì ông ta nghe tiếng Đỗ Minh nói nhỏ, tiếng nói mơ hồ như từ 1 thế giới khác vọng lại: «Thôi thế cũng xong».

Lá thư Hải ngoại

(Tiếp theo trang 4)

Trước khi Johnson tuyên bố ngưng thả bom BV phong trào ủng hộ Nixon lan tràn mạnh. Gần đến ngày bầu cử Nixon tuyên bố nhiều điều ngộ nghĩnh: Nixon đắc cử thì Nixon sẽ bỏ toàn thể các thuế sản xuất, thương mại đánh vào hàng hóa mà hàng ngày người dân Mỹ mua hàng hóa phải trả thêm.

Nixon sẽ làm cho 5 triệu người dân Mỹ hết thất nghiệp bằng cách cho họ việc làm. Nixon sẽ hủy bỏ những cái gì mà đảng Dân chủ làm và dân chúng Mỹ đang khó chịu. Có nhiều nơi Nixon tuyên bố để tuyên bố.

Nay mặc dù Johnson tuyên bố ngưng thả bom BV để ủng hộ Humphrey, nhưng Nixon vẫn có thể thắng vì từ đầu Nixon được nhiều người Mỹ ủng hộ. Một tờ báo đã viết rằng một người thuộc đảng độc lập của Wallace đã tuyên bố rằng họ sẵn sàng bỏ phiếu cho Nixon nếu Nixon làm sáng tỏ vấn đề chủng tộc thêm nữa. Trong lúc đó, rất nhiều người ghét Nixon vì sự tuyên bố huênh hoang của ông ta. Ngoài ra ứng cử viên phó tổng thống của Nixon là Agnew cũng đã tuyên bố sai nhiều tại nhiều nơi làm số phiếu của Nixon có thể giảm đi khá nhiều. Nếu dựa theo báo chí và viện Gallup thì Nixon được ủng hộ ở nhiều tiểu bang để có thể thành Tổng thống Mỹ, nhưng trong thực tế số người ủng hộ rất bấp bênh và số phiếu của Nixon sẽ không hơn số phiếu của Humphrey bao nhiêu và có thể không đủ túc số để phải bị bầu lại trước Hạ Nghị viện Mỹ.

Nguồn dư luận 2 : HH.Humphrey sẽ thắng

Từ nhiều tháng trước và cả khi tôi đến Mỹ, nhiều người Mỹ đã tiên đoán việc Johnson sẽ tuyên bố ngưng thả bom Bắc Việt để ủng hộ Humphrey và rút một số phiếu bỏ cho Nixon vì tức giận chiến tranh Việt Nam sang cho Humphrey. Một nguồn dư luận khác lại cho rằng Johnson làm chuyện ngưng thả bom để cho số phiếu Humphrey tương đương với số phiếu của Nixon và làm cho Nixon không đủ túc số.

Khi ra Hạ nghị viện số dân biểu Dân chủ đông hơn số dân biểu Cộng hòa nên Humphrey sẽ thắng cử. Còn Wallace chỉ là 1 nước cờ của đảng Dân chủ để chia phiếu của Nixon mà thôi. Nguồn dư luận của phái Humphrey phàn nàn rằng chính sách của Johnson quá chậm và Humphrey cũng hay tuyên bố sai lầm. Có lần Humphrey tuyên bố rằng.

«Nếu tôi đắc cử, có lẽ đó là một phép lạ». Có ai ra ứng cử Tổng thống mà mặc cảm đến thế đâu?

Phản ứng của dân chúng Mỹ về vụ Johnson ngưng thả bom BV đơn phương trước ngày bầu cử 5 ngày có nhiều chiều hướng khác nhau:

— Một số ủng hộ Wallace và Nixon, và cả 1 số ủng hộ Humphrey cho rằng sự tuyên bố ngưng thả bom chỉ là để ủng hộ cho Humphrey mà thôi chứ không phải là tự Johnson có thiện chí muốn nghị hòa.

—Một số lớn khác cho rằng việc tuyên bố ngưng thả bom này không làm thay đổi được lá phiếu của người dân Mỹ vì họ đã có ý định. Chỉ có nhóm chủ hòa thiểu số trong dân chúng Mỹ ưa việc ngưng thả bom mà thôi.

Nhưng nếu lấy việc dân Chicago đi đón Humphrey tới nói chuyện lần thứ 2 thì đủ thấy có sự thay đổi thái độ của một số lớn dân chúng Mỹ. Lần đầu tiên Humphrey đi lên Chicago dự buổi họp đảng chọn ứng cử viên thì dân chúng Chicago đã biểu tình dữ dội đả đảo chính sách Johnson và đảng Dân chủ. Thế mà ngay sau khi Johnson tuyên bố ngưng thả bom, Humphrey trở lại Chicago nói chuyện với cử tri thì đến 200.000 người cầm đuốc đứng hàng dài đến hơn 2 dặm Anh để đón và hoan hô Humphrey thì đủ rõ.

Dư luận vẫn là dư luận vì không có cuộc điều tra nào đúng. Chỉ có kết quả cuộc bầu cử mới có thể tin cậy được...

(1) LTS. *Bài trên đây tòa soạn Chính Luận mới nhận được ngày 19-11-68, trong khi tác giả đã gửi đi trước ngày bầu cử của Mỹ. Nếu không có sự chậm chạp của con rùa bưu điện, thì Chính Luận đã gửi đến bạn đọc bài này từ hơn nửa tháng trước đây...*

Một giờ với tiểu đoàn...

(tiếp theo trang 4)

Không những thế, nhiều vị được xuất thân từ những gia đình cao sang quyền quý, cơm bưng nước rót từ bé đến lúc lớn khôn. Đi học thì có xe đưa đón, mời thêm thầy về nhà dạy dỗ, thi cử đỗ đạt, lại được đi ngoại quốc, đời sống đầy đủ tiện nghi. Tốt nghiệp trở về nước, được giữ quyền cao chức trọng, bệ vệ uy nghiêm. Huấn dịch lu bù. Nay bước chân vào đời quân ngũ, tất cả đều đảo lộn.

Họ nhìn đời bằng con mắt kinh ngạc khác thường. Chính những người ấy đã thốt lên một câu nói thấm thía, giá trị bằng ngàn cuốn sách, bằng trăm bài thơ.

— Có đi lính mới biết lính là khổ, có đi lính mới biết thương lính.

Sau 9 tuần được quân trường tôi luyện, chúng tôi tin rằng những vị giáo chức khả kính khả ái của chúng ta sẽ lên kí và chắc chắn sẽ lên kí cả về thể chất lẫn tinh thần.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 22 —

CHƯƠNG [illegible]

Nguyệt cười nhạt:

— Ngồi mà tính như cậu thì sao gọi là yêu được.

Bích gật đầu:

— Mình công nhận lúc tính toán, tình yêu phải gạt sang một bên để khỏi tính sai. Nhưng hôn nhân không phải chỉ thuần túy có tình yêu mà đứng vững nổi. Thí dụ, mình hỏi cậu một câu thế, nếu sau này hai vợ chồng cậu không hiểu nổi nhau, vì trình độ quá chênh lệch nhau, thì cậu sẽ tính sao? Chồng giỏi hơn lại đi một nhẽ, đằng này...

Nguyệt chợt ngắt lời bạn:

— Thôi, mình đã nhất quyết, bàn ra tán vào cũng vô ích, lại thêm rối chuyện.

Bích chép miệng:

— Cậu thật bướng bỉnh! ...À cậu đã chọn được ai phù dâu chưa?

— Chưa! Tụi bạn mình lấy chồng hết rồi, chẳng biết nhờ ai bây giờ.

— Nhờ quách mấy con bé học trò lại hóa hay.

— Bậy nào! Trò mà đi phù dâu cô giáo thì còn thể thống nào nữa. Mà việc đó chưa vội, khoan nghĩ tới cũng được.

Bỗng Nguyệt vén tay áo xem đồng hồ, rồi vụt đứng dậy cáo từ. Bích ngạc nhiên hỏi:

— Đi đâu mà vội vậy?

Nguyệt nói giọng chán nản:

— Chả đi đâu hết. Ngồi một chỗ thấy bứt rứt khó chịu lắm, phải lang thang cho đỡ bực mình.

Bích đề nghị:

— Hay cậu chờ mình một lát, mình đi gọi tụi nó dậy rồi cả bọn kéo nhau đi coi xi nê.

Nguyệt thoáng nhớ tới cảnh mình vừa gặp trong rạp chiếu bóng, liền mỉm cười hỏi:

— Cậu còn nhớ anh chàng Tân không nhỉ?

— Có phải Tân một dạo đã từng theo đuổi cậu không? Anh chàng nhà quê thích mọi người gọi mình là «ông đốc» chứ gì? Sao, có chuyện gì không?

Nguyệt lắc đầu, chối:

— Không, chả có chuyện gì cả. Mình thấy hắn đúng là một nhà mô phạm đồng thời cũng là một nhà trí thức của nước mình nữa.

Nghe giọng nói đượm vẻ cay chua mỉa mai, Bích đoán giữa hai người vừa có chuyện trục trặc gì xảy ra mà Nguyệt không muốn tiết lộ. Bích cũng không gạn hỏi, chỉ nhìn bạn một lúc lâu.

Mặc áo xong, Nguyệt gượng cười:

— Nào bắt đầu xông pha vào một cuộc phiêu lưu!

Nàng cố làm ra vẻ vui đùa, nhưng cũng không giấu được sự buồn thảm phản ảnh qua tia nhìn uể oải mệt mỏi.

Thấy bạn mở cửa đi ra, Bích vội hỏi:

— Cậu không đi xi nê với bọn mình?

Nguyệt khoát tay:

— Để khi khác. Lúc này mình còn lòng dạ nào nữa.

Bích theo chân bạn ra tận cửa ngoài, tìm lời an ủi:

— Cậu chả nên buồn! Mình đã nhất quyết thì đừng to buồn gì nữa cho hại người.

Nguyệt đùa vui:

— Sức mấy mà buồn! Nhưng chắc ghê!

— Rồi thế nào cậu chả tới đích!

— Tất nhiên! Với bất cứ giá nào, mình cũng sẽ...

Chưa nói hết câu, Nguyệt bỗng cười [illegible]

— Cậu hôn các cháu cho mình nhé. Vội quá chả có thì giờ chơi với chúng nó.

Nói xong, nàng bước xuống đường đầy nắng và bụi. Bích nhìn theo bạn, lòng nghe bâng khuâng lạ.

CHƯƠNG 7

Vì đã có chủ định sẵn, sau tuần trăng mật, Nguyệt bắt tay vào việc ngay. Nàng quyết tâm thực hiện kế hoạch của mình và vững tin rằng mình sẽ thành công. Có một vài chuyện nho nhỏ vừa xảy ra khiến nàng càng thêm tin tưởng, chẳng hạn nàng được đổi về dạy tại một trường ngay thủ đô Saigon vào đầu niên học mới.. Nàng coi như đó là một sự khuyến khích nên rất sung sướng.

Nhưng sự vui mừng của nàng không được trọn vẹn vì nàng gặp phải một trở ngại rất lớn, sự bất đồng ý kiến của Trương. Hắn không bày tỏ sự bất đồng ấy bằng lời nói hoặc hành động, mà bằng thái độ tiêu cực. Hắn thường có vẻ thờ ơ lạnh nhạt mỗi khi nàng đề cập tới chương trình của nàng.

— Anh hỏi em, hắn nói, tại sao em cứ bắt anh phải quay trở lại với sách vở? Có phải em sợ xấu hổ với bạn bè vì có chồng dốt không? Nếu vậy em còn lấy anh để làm gì?

Nàng rất kiên nhẫn, chỉ mỉm cười, dịu dàng bảo:

— Như anh đã biết, em có yêu anh mới lấy anh. Còn tụi bạn thì em bất chấp. Việc gì phải xấu hổ! Em không ăn cắp ăn trộm, không chửa hoang, em chả sợ đứa nào hết.

— Thế thì em còn bắt anh học làm cái trò gì nữa? Ngại thấy bà đi ấy!

Nguyệt ngả đầu vào ngực chồng, nũng nịu:

— Cưng chả nên cãi lời em. Cưng nghĩ thử coi, xã hội mình trọng bằng cấp, làm gì người ta cũng hỏi tới cơ mà mình không có không được. Nghe em đi cưng!

Trương ôm vợ trong tay, lắc đầu:

— Anh không cần bằng cấp. Anh có em là quá đủ rồi! Dù có đỗ đến tiến sĩ mà thiếu em thì cũng chả nghĩa lý gì.

Nguyệt ngửa mặt, hé môi cười thật quyến rũ:

— Nhưng giá có cả em lẫn bằng tiến sĩ thì hay biết bao.

Cứ thế, bằng giọng nói dịu ngọt, bằng sự giận dỗi cấm đoán, Nguyệt đã thuyết phục được chồng. Hắn miễn cưỡng nghe lời nàng tối tối giở sách ra học theo sự chỉ dẫn của nàng. Phải mất gần một tháng trời hắn mới bỏ nổi thói quen thích đi chơi đêm. Hắn là người thông minh nên nàng không thấy vất vả mấy. Không những thế, tuy là một giáo sư văn chương, hồi còn ở trung học nàng theo ban Toán nên sự chỉ bảo không gặp nhiều khó khăn.

Một tối sau khi ngồi kèm cho chồng học, nàng vui vẻ nói:

— Cứ theo cái đà này, cuối năm nay, cưng chắc hẳn sẽ đỗ được tú tài một.

Hắn bĩu môi:

— Tú một thì ăn cái giải gì?

Nguyệt lả lơi:

— Giải thì cưng đã ăn rồi. Em chính là giải thưởng của cưng đó.

Hắn lắc đầu, chép miệng:

— Ở đời này, chưa có ai kỳ cục như em. Cho ăn giải rồi mới bắt gắng sức!

(Còn nữa)

3 TIẾP THEO TRANG 1

tích cho 103 người trong 1 cuộc tấn công ban đêm giống như thế vào làng Sơn Trà của dân Nam VN tỵ nạn.

0 TIẾP THEO TRANG 1

giảm bớt số lượng binh sĩ thụ huấn căn bản tác chiến tương đương với quân số 1 lữ đoàn trong mỗi thời gian 8 tuần lễ.

Các viên chức Ngũ Giác Đài nói hôm thứ hai rằng 30 đại đội huấn luyện căn bản tác chiến tại Fort Bliss (Texas), 1 trong những Trung tâm huấn luyện của lục quân, sẽ được giải tán vào tháng giêng.

Ngũ Giác Đài tiết lộ như trên khi trả lời các câu hỏi.

Đây là lần thứ nhì trong thời gian một tuần, lục quân Hoa kỳ giảm bớt cơ cấu huấn luyện. Trước đó, lục quân cho biết đã có kế hoạch bãi bỏ 18 đại đội huấn luyện caocấp cho cá nhân tại Fort Dix là trung tâm huấn luyện tại New Jersey.

Các phát ngôn nhân quân sự nói vào lúc này, không có dự liệu những sự giảm bớt nào khác trong vấn đề huấn luyện.

Những sự giảm bớt kể trên có thể thực hiện được phần lớn là vì lục quân Mỹ, nay lên tới hơn 1 triệu rưỡi quân nhân, đã đạt gần tới mức quân số ấn định cho chiến tranhVN.

16 TIẾP THEO TRANG 1

chặn bắt hôm 12.11 ở phía nam Hương Cảng 8 ca. Các thủy thủ TC đã leo lên tàu và thăm vấn thuyền trưởng. Tàu Sinegorsk chạy trên đường từ Tân Gia Ba đi Kobe.

Phát ngôn viên nhà cầm quyền ở Hương cảng xác nhận viên thuyền trưởng Sinegorsk đã thông báo vụ này nhưng không chịu cho biết gì rõ thêm.

Người ta biết đây là chiếc tàu thứ 3 bị rắc rối vì các pháo hạm TC ở ngoài khơi đảo Lima ở phía nam Hương Cảng trong 5 tuần qua. Hai chiếc tàu khác là chiếc Thunderbead của Mỹ và chiếc Hot Boker của Do Thái.

2 TIẾP THEO TRANG 1

đại diện báo chí, đài phát thanh và vô tuyến truyền hình và các cơ quan ngôn luận Úc Đại Lợi đã ấn đồng quan điểm hữu lý của VNCH.

Ngoài ra, các ông Freeth, quyền Ngoại trưởng và Hewitt Bộ trưởng tại Phủ Thủ Tướng Úc đại Lợi đã được thông tri lập trường trên, và tỏ ra rất hiểu biết với thái độ của Chính phủ VNCH.

Ngoài ra, Tòa Đại sứ VNCH tại Hoa thịnh Đốn cũng đã trình bày lập trường của TT. Nguyễn Văn Thiệu về hòa đàm và công thức hòa đàm song phương, để dư luận quần chúng Hoakỳ am tường thái độ không thể lay chuyển của VNCH đối với vấn đề liên quan đến quyền lợi dân tộc và Thế giới Tự do.

Lập trường nói trên đã được các hãng thông tấn, vô tuyến truyền thanh, và truyền hình ABC, CBS, NBC, AP, UPI phổ biến rộng rãi.

Hơn nữa, các nhân viên Tòa Đại Sứ đã tiếp xúc với các bình luận gia những cơ quan ngôn luận để làm sáng tỏ lập trường trên.

Các binh sĩ trong đại đội Địa Phương Quân ấy hầu hết đều có một hay nhiều thân nhân bị thiệt mạng.

Một trong những người có nhiệm vụ bảo vệ ấp Mỹ an A đã có tới ba người nhà bị giết, vợ anh, đứa con gái 14 tuổi của anh và một đứa cháu ở với anh.

Bà Trần thị Đạo và đứa con trai mới 1 tuổi của bà tới Mỹ an A thăm người quen và cũng bị lâm nạn trong cuộc tấn công này. Cả 2 mẹ con bà đều bị thương và hiện đang nằm bệnh viện. Còn nam nữ gia chủ mà bà tới thăm đã chết.

Trung sĩ Địa phương quânNguyễn ThànhGiong, người cha của sáu đứa con, trở về nhà vào buổi sáng hôm đó và đã thấy nhà cửa cháy thành than và gia đình ông đi đâu mất.

Tìm kiếm trong đống than, ông thấy xác của đứa con lớn nhất, cô gái 13 tuổi. Những người còn lại trong gia đình ông được an toàn.

Ngay sáng hôm sau, 1 đoàn dân sự vụ của chính phủ VN đãtới những ấp bị tàn phá đó và phân phát thực phẩm, quần áo và chăn mền.

Trong khi những nơi chứa gạo còn cháy âm ỉ, những người dângan lỳ đã bắt đầu dọn dẹp khu vực để tái thiết.

Cũng hôm 18-11Cộng quân đã tấn công vào trại tỵ nạn ở gần Quảng Ngãi và khủng bố dân tỵ nạn làm ít là 3 người chết, 38 người bị thương, phá hủy 13 căn nhà cũng làm hư hại 38 căn khác.

9 TIẾP THEO TRANG 1

xa của cuộc chiến hiện nay vẫn còn tồn tại. Nó chỉ tiêu tan đi khi BV chấp nhận sống hòa bình với các nước láng giềng của mình. Đó cũng là quan điểm của đại sứ Vance, quan điểm mà ông đã trình bày trong tờ L'express của Pháp.

4 TIẾP THEO TRNG 1

Ông nói chiến thuật tiêu hao nhằm mục đích làm cho quân lực VNCH tự lực chiến đấu dễ dàng hơn. Theo ông, quân lực VNCH trong năm qua «đã tiến bộ trông thấy».

Tướng Westmoreland tuyên bố rằng CS pháo kích các thành phố và đặt trọng pháo trong khu phi quân sự bắn vào các vị trí đồng minh không phải là những vi phạm thỏa hiệp để ngưng oanh tạc BV. So sánh với tình hình chiến sự trước ngày 1-11, ông không thấy chiến tranh leo thang.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Văn phòng của ông Hyarborough tuyên bố ông sẽ du hành với tư cách là một nhân viên của tiểu ban tạo tác quân sự thuộc ủy ban chuẩn chi ngân sách của Thượng Nghị Viện.

Ông cũng dự định đi thăm cơ quan Phát Triển Quốc tế các dự án bình định tại miền NamVN, nghiên cứu vấn đề định cư dân tỵ nạn.

T.N.S. Hyarborough sẽ trở về Hoa Thịnh Đốn vào ngày 2.12.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG

Chính-Luận

BÀ MẸ KHỎI LO CON NÍT ỐI HO KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM LÀM KINH GIẬT MÌNH

SIROP BÉBÉ T.Z.

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A,B.

3-12 CHIỀU 4 giờ — TỐI 7 giờ mở lớp mới. TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt SG.

Trường NGUYỄN - HUỆ

166 CÔNG LÝ — SAIGON

Muốn tránh những nguy cơ của sự học thiếu căn bản, học sinh hãy theo học lớp TOÁN LÝ HÓA Đệ Ngũ (Sáng) khai giảng 3-12-68.

Trường HƯNG - ĐẠO

115 ĐƯỜNG CỐNG QUỲNH — SAIGON

1-12-1968 khai giảng

LỚP LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A-B

Ghi tên và hỏi chi tiết tại Văn Phòng)

MẪU SỐ 5

Cáo Thị Đấu Thầu

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu:

Ngày 2-12-68 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

II.— Mục tiêu việc thầu:

Cung cấp nhân công khuân vác công nhật và khoán tấn cho CCCV/Saigon năm 1969, trị giá ước lượng 15.000.000$ (ĐLS, số 10517/MD/MƯ/4 ngày 6-11-68).

— Chuyên chở gạo bằng xà lan tàu kéo (lô 7) trong phạm vi Saigon Cholon và từ Kho Bình Đông đến Kho Bình Tây, trị giá 3.432.000$ (ĐLS số 10518/MD/MƯ/4 ngày 11-11-68).

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách:

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng—Phú Nhuận (Gia Định). (Phòng Mãi Ước 4).

Gia Định, ngày

CỤC MÃI DỊCH

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

MỤC ĐÍCH:

Cung cấp thực phẩm sống cho bệnh viện Bình Dân kể từ 01-1-1969 đến 31-12-1969.

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU:

Đúng 9 giờ sáng ngày 28-11-1968, tại bệnh viện Bình Dân, số 371 đường Phan thanh Giản Saigon.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG VÀ KÝ QUỸ TẠM:

		Ký quỹ tạm:
— Lô I (thịt)	2.310.710$00	57.768$00
— Lô II (cá)	779.224$00	19.481$00
— Lô III (rau, củ, trái cây tạp phẩm, gia vị)	1.403.192$00	35.080$00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:

Trong giờ làm việc tại:
— Phòng Quản Lý Bệnh viện Bình Dân.
— Bộ Y Tế (Sở Vật Liệu/Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) số 59 Hồng Thập Tự Saigon.

NƠI NẠP ĐƠN THẦU:

— Phòng Quản Lý Bệnh Viện Bình Dân trước giờ đấu thầu.

SAIGON, ngày 7 tháng 11 năm 1968
GIÁM ĐỐC BỆNH VIỆN BÌNH DÂN,
BS. ĐÀO ĐỨC HOÀNH

Triết + SN Nhất A.B.C.D.

Tại Trường **KIẾN THIẾT**: 223/4 Phan Đ. Phùng SAIGON

KHAI GIẢNG: 18g30, THỨ HAI 25-11-1968

Giáo Sư: *LÊ HỮU KỲ Licencié es Philo - lettres.*
CAO BÁ VŨ, Cử Nhân Văn - Triết - Luật.

GHI TÊN TỪ: 16-11-1968.

Cần gấp lao công đàn ông

Ứng viên phải có kết quả điều tra an ninh quân đội/MACV. Hỏi tại số 2ter Trần hoàng Quân Cholon thứ hai, thứ tư, thứ sáu từ 8g đến 16g.

ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ THIẾT KẾ

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

Mục tiêu cuộc đấu thầu:

Cất 12 lớp học lầu tại Trường Tiểu học thuộc Khu Tái Thiết Bàn Cờ (khu tứ giác Nguyễn thiện Thuật, Phan đình Phùng, Phan thanh Giản và Lý thái Tổ).

Trị giá ước lượng: 9.894.157$00
Ký quỹ tạm: 165.000$00

Nơi và ngày giờ mở thầu:

Văn phòng ông Chủ Tịch Hội Đồng đấu thầu công khai (văn phòng Phụ Tá Ngoại Vụ) ngày 28-11-1968 hồi 9 giờ ban mai.

Nơi xem hồ sơ và điều kiện sách:

Sở Thiết Kế Đô Thành Saigon. Đơn dự cuộc đấu thầu phải nộp đến ông Chủ Tịch Hội Đồng đấu thầu trong vòng 15 phút, sau khi phiên nhóm đấu thầu khai mạc.

Saigon, ngày 8 tháng 11 năm 1968
TUN. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON,
TỔNG THƠ KÝ,
ĐOÀN VĂN BÍCH

XIMANG PORTLAND HA-TIEN

NHÀ MÁY XIMĂNG HATIEN

33.35.37. NGÔ-ĐỨC-KẾ_SAIGON_ĐT: 25.643_93 809

Cáo Thị Gọi Thầu

I.— Mục đích:
Cung cấp Vật liệu điện khí cho 76 căn nhà phố động của Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên Kiên Lương.

II.— Trị giá ước lượng:
Bảy trăm ngàn đồng bạc VN (700.000$00).

III.— Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 3 tháng 12 năm 1968, hồi 9 giờ sáng tại Văn phòng Nha Kỹ Thuật Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên, tại Nhà Máy Xi Măng Thủ Đức (Xa Lộ Biên Hòa).

IV.— Nơi tham khảo hồ sơ:
— Nha Thương Mại 33-35-37 Ngô đức Kế Saigon
— Nha Kỹ Thuật tại Thủ Đức (Xa Lộ Biên Hòa) trong những ngày giờ làm việc.

NHA KỸ THUẬT

ĐỒNG TIẾN
166 Võ Tánh Saigon
Đ.T. 92.968

Bán Rẻ Nhứt
CÁC LOẠI XE

HONDA

NHỰT BẢN 100o/o

THÔNG - CÁO

(LẦN THỨ NHẤT)

Nha Kỹ Thuật và Chuyên Nghiệp Học Vụ trân trọng thông cáo cho đồng bào rõ:

Khu đất tọa lạc tại xã Linh Xuân Thôn, sát cạnh Trường Kỹ Thuật Việt Đức trong khu Đại Học, đã được chuyển nhượng cho Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên để xây cất Trường Kỹ Thuật Cao Thắng.

Việc bồi thường nhà cửa, mồ mả, hoa màu đã hoàn tất.

Để có đủ tài liệu lập hồ sơ thanh toán tiền đất, yêu cầu các sản chủ hoặc thừa kế xuất trình các giấy tờ sau đây tại Nha Kỹ Thuật và Chuyên Nghiệp Học Vụ, 48 Phan đình Phùng Saigon (Phòng Kế Toán) để xúc tiến gấp việc bồi thường:
— Trích lục địa bộ — Chứng chỉ cá nhân và để áp.
— Tờ Tông chi (nếu là thừa kế).

SAIGON, ngày 13 tháng 11 năm 1968
GIÁM ĐỐC
NHA KỸ THUẬT VÀ CHUYÊN NGHIỆP HỌC VỤ
LÝ - KIM - CHẤN

MÌ CHAY NHẬT - BỔN

Hiệu PHẬT - BÀ QUAN - ÂM

HOÀN TOÀN CHẾ TẠO BẰNG VẬT LIỆU MỸ VỊ, DINH DƯỠNG DỒI DÀO

BẢO - ĐẢM ĂN CHAY

Nhãn hiệu nầy đã cầu chứng tại Tòa Thương Mãi Saigon dưới số 13223 ngày 30 tháng 10 d.l. năm 1968. Có Bán Sỉ và Lẻ tại các tiệm tạp hóa.

Khách sạn THIÊN NGA

(DIPLOMAT HOTEL)

73, Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) Đ.T. 91.194

Khách sạn tối tân Trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và Trung tâm Thương mãi Saigon — Cholon. Có huê hồng cho tài xế Taxi.

Cáo thị đấu thầu công khai

Mục đích:

Cung cấp 4 lô thực phẩm sống cho Bệnh Viện Nhi Đồng từ 1-1-69 đến 31-12-1969.

Ngày và địa điểm đấu thầu:

Hồi 9 giờ sáng ngày 29 tháng 11 năm 1968 tại Văn Phòng Bệnh Viện Nhi Đồng, số 2, Sư Vạn Hạnh, Saigon.

Trị giá phỏng định:		Ký quỹ tạm
Lô 1 (thịt)	2.763.500$00	69.000$00
Lô 2 (cá tôm)	364.500$00	9.000$00
Lô 3 (Rau Củ)	870.000$00	21.000$00
Lô 4 (Tạp phẩm, Gia vị)	492.500$00	12.000$00

Nơi tham khảo điều kiện sách:

Trong những giờ làm việc tại:
— Văn Phòng Bệnh Viện Nhi Đồng.
— Bộ Y Tế (Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) số 59, Hồng Thập Tự, Saigon.

Nơi nạp đơn dự thầu:

Văn phòng Bệnh Viện Nhi Đồng trước giờ đấu thầu.

Saigon, ngày 4 tháng 11 năm 1968
Giám Đốc Bệnh Viện Nhi Đồng
G.S. PHAN ĐÌNH TUẤN

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Sinh viên Cử Nhân và Cao học Luật cần Black's Law Dictionary do Henry C. Black để tham khảo học hỏi T.Đ dày 2000 trang giá rất rẻ. Xin hỏi tại 62/7 Lý trần Quán Sg.

Pháp văn thất lực cho học sinh Gia Long P. Ký, lớp chiều, tối G.S. trường công 385/4 Phan d. Phùng.

N.S. Quốc Tuấn Sáng lập Tư thục âm nhạc Thế Hệ trên 10 năm, đã đào tạo được nhiều Ca, Nhạc sĩ ưu tú cho nền tân nhạc VN. Nhận dạy bảo đảm: Đờn, Trống, Luyện ca v.v.. Văn phòng ghi tên: 379 đại lộ Trần quốc Toản Cholon.

Anh Pháp Ngữ Riêng cho Sinh Viên. Muốn du học tự túc hay thi lấy học bổng, hoặc muốn trau dồi thêm sinh ngữ để tham khảo các sách báo ngoại quốc, hãy ghi danh tại 476 Hai bà Trưng Tân Định trước 2-12-68.

Dạy đan máy tự động Đủ các kiểu Bông, và Rua, một tháng thành nghề. Có việc làm luôn tại chỗ, và có bán ít phụ tùng, máy Brother. Hỏi Cư xá Việt Nam Thương Tín số 19/11 Thoại ngọc Hầu Gia Định.

S.V. Khoa học có Tú Tài 2 ban Toán, muốn kèm tại tư gia từ đệ Tứ đến đệ Thất, điều kiện dễ. Biên thư cho Trần Anh Tuấn 44A đg. Nguyễn văn Lạc Thị Nghè, nhờ trao cho Dương văn Coi.

Tấn SV ban toán, kinh nghiệm dạy 4 năm, vui tính, muốn ăn ở và dạy luôn tại tư gia trong khi tiếp tục học hoặc nhận đến dạy giờ. Liên lạc Lê Tấn 543/87 Phan đình Phùng Sg.

Chú ý Phụ Huynh học sinh biết le con em thi rớt Đệ Thất 69 vì đã có lớp luyện thi Đệ Thất Bảo Đảm. Có kết quả mới nhận thù lao. Ghi tên gấp tại 490/58 Nguyễn tri Phương Cholon. Số học sinh có hạn.

CA SĨ NAM PHONG Tháng 11-68. Mỗi tháng đều có mở lớp TÂY BAN CẦM MỚI (Guitare Classique - Flemenco - Jazz) Ca sĩ mới do chính Giáo sư NAM PHONG (S.A.C.E.M. PARIS) phụ trách. Mỗi lớp 5 học viên. Mỗi tuần học MỘT NGÀY. Mỗi ngày MỘT GIỜ. Học phí 5.000đ. ba tháng. Nếu mỗi tuần học 2 GIỜ Học phí 10.000đ ba tháng. Ghi tên tại số 18 Tạ h Thâu Saigon (trên lầu). Sáng từ 11g đến 12g. Chiều từ 6g đến 7g. Giới thiệu 1 bạn đến học được tặng 1.000đ. Mười bạn 10.000đ.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 L[illegible] Duyệt Saigon.

Dạy đan len Bằng máy tự động Nhận đan đủ các kiểu áo len. Hỏi tại số 133 H.5 ĐL. Trần hoàng Quân Ngã Sáu Chợ Lớn (Trước trường Khai Trí).

Dạy đan máy tự động, tận tâm chỉ dẫn, phương pháp dễ hiểu, có đủ lớp sáng, chiều, tối. 11 Nguyễn phi Khanh Dakao.

Nhận dạy Đan máy, đan móc, xử dụng đủ loại máy, nhiều kiểu áo thời trang Âu Mỹ. Chỉ dẫn tận tâm. Kinh nghiệm 30 năm. Khóa xử dụng máy. Cấp tốc 10 ngày, rành nghề 1 tháng. Nhận đan áo đặt trước. Hỏi 53 Hiền Vương Dakao.

Anh văn cấp tốc (Khóa 1 tháng) Lợi điểm: Tăng cường nhiều giờ. Tuần học đủ 6 ngày. Đáp ứng được sự đòi hỏi của Học viên cần biết cấp rút. Dạy riêng từng người. ĐÀM THOẠI LUYỆN DỊCH, VĂN PHẠM. Giáo khoa thích hợp với hiện tại. 39 đường Yersin Saigon Phòng 1. Kết quả bảo đảm vì ít người (chỉ nhận 10 người). Bài học sống động, (Có máy luyện giọng). Do giáo sư Hoàng xuân Chung. Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Học viên ghi danh sớm để tiện sắp giờ Học Khóa tháng 12-68

Anh Pháp G.S. uy tín, chuyên luyện cấp tốc nói, viết. Dạy từng người và từng nhóm, Tại 351/8 Trương minh Giảng (đối diện Tiểu Học Trương minh Giảng)

HỘI HỌA CHUYÊN NGHIỆP và TÀI TỬ. Trên 30 năm kinh nghiệm trong nghề và từng đào tạo nhiều Họa Sĩ hữu danh, Họa Sĩ LÊ TRUNG sẽ chỉ dẫn các bạn với phương pháp căn bản thực hành tân tiến, kết quả nhanh chóng. Dạy đủ các khoa màu nước, sơn dầu, phấn tiên, cơ thể học, chơn dung, phong cảnh "Nghệ thuật trình bày sách báo, kẻ chữ v.v.. Khóa 18 tháng, 8 giờ một tuần, khóa cấp tốc 3 tháng. Dạy chuyên khoa và tổng quát cho các bạn cần đi làm hay đi quân dịch. Ghi tên và hỏi thêm chi tiết nơi:
GIÁO SƯ LÊ TRUNG
222A Phan văn Trị Gia Định (tại chợ Cây Thị, vùng an ninh).

Học cắt may nên nhớ **«ELITE»** 371 [illegible] Trần hưng Đạo 371 ngang sở Chữa lửa Saigon.
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ
— Đủ trình độ SƠ—CẤP—BỔ TÚC.
— Giáo [illegible] nghiệm, tốt nghiệp tại [illegible] khoa các trường [illegible] tiếng tại MARSEILLE [illegible] PARIS, có lớp Sáng, Chiều và Tối.

Lớp họa viên Kiến trúc (khóa 5)
LỚP THẦU KHOÁN XÂY CẤT (KHÓA 2)
LỚP ĐỐC CÔNG CÔNG TRƯỜNG (KHÓA 2)
— Khóa cấp tốc 2 tháng Khai giảng ngày 6-12-68. — Đã đào tạo hầu hết Họa viên đang làm việc tại các công, tư sở Mỹ, Việt. Huấn luyện theo tiêu chuẩn của O.I.C.C. — Đào tạo và bổ túc các nhà thầu xây cất. — Đốc công được thực tập tại công trường. Do Kiến trúc sư và Kỹ sư chủ trương. Ghi tên và hỏi mọi chi tiết tại trường Văn Hiến 68/29 Trần quang Khải Sg. từ 16g đến 19g.

Anh Văn Đức Đạt 145 Ngô Tùng Châu Saigon (School Of Languages) 15-11-68 khai giảng đủ trình độ từ Mẫu Giáo đến Cao Cấp.
BUỔI SÁNG · Mẫu Giáo và Tiểu Học Anh.
CHIỀU VÀ TỐI: Đàm thoại thực hành cấp tốc (khóa 2 tháng và 4 tháng).
— English For Today 1,2,3,4,5.
— Thông dịch Báo chí (dịch đủ loại tài liệu chính trị, quân sự, kinh tế v.v...).
— Lớp ít người (tối đa 25 h.v.).
— Ban giáo sư Việt Mỹ kinh nghiệm.
Nhận NỘI TRÚ và BÁN TRÚ tiện lầu 1 chỗ ngủ rộng và thoáng khí (dành cho các em từ 5 đến 13t.) Xin ghi tên trước nơi Văn Phòng để tiện sắp xếp.

Vô địch lái xe hơi Với nhiều đặc điểm: Phương pháp hay, xe mới — Mỗi người tập 1 xe + Học phí nhẹ + Huấn luyện viên nhã nhặn + Quý khách sử dụng trên 15 xe đủ loại: du lịch máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion 1 Inter kiểu 68. Một F-500 đã tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa Kỳ. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 68. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần hưng Đạo.

Thợ máy xe hơi TỔNG ĐỘNG VIÊN. Thanh thiếu niên !! Trước khi nhập ngũ. Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc để được trọng dụng trong quân đội, không thất nghiệp khi giải ngũ. Khóa: Suzuki, Honda, [illegible] Yamaha, Vespa, Lambro trọn khóa 15 ngày 1.400đ. Các loại máy xe hơi và máy nổ trọn khóa 1 tháng (2.500đ) tháo ráp và lý thuyết học 8 giờ 1 ngày rút ngắn thời gian cho kịp nhập ngũ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng. học lực tuổi tác nào cũng theo được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu C.L.

PHÒNG PHIÊN DỊCH VÀ ĐÁNH MÁY I.V.C. 130 Pasteur — Phòng 107. Đã được tín nhiệm 10 năm nay, chuyên dịch sang Anh-Pháp-Việt, các tài liệu về báo chí, đơn từ, thư từ thương mại, khế ước, kỹ thuật v.v.. do một nhóm chuyên viên Phiên dịch Việt-Mỹ phụ trách. Tài liệu cần có thể lấy ngay. Giá đặc biệt cho các cơ quan Việt hay Ngoại quốc có tài liệu dịch đều. Nhận đánh máy, trình bày mỹ thuật, toàn máy mới, đã tự viên lành nghề.

TV - RADIO

Rẽ Loa Coral BX200 thâu băng Ampex 861 40 watts. Đông Hải 110 Tôn thọ Tường Cholon.

Teac 4010S. Akai M9 chưa khui thùng bán gấp. Hỏi 75Bis cư xá Đô Thành (hông hót Vườn Chuối)

Akai M9 Loa Pioneer CS 24 (20w) chưa khui bán rẻ 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

Akai 1710w 150D M-9, M-8, Teac 4010S A 1500 Kenwood TK 60 TK 140 Sansui 400 Loa Akai (40w) Panasonic. Đầu Shure 377 Lý Thái Tổ Chợ Lớn.

Teac A1500—4010—1800SD quạt Sanyo cánh nhựa Loa Stéréo Panasonic National giá rẻ. Hỏi 68 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Teac 4010S A 1500 (có écho) Akai 1800SD M9 X,150D 1710W Ampli Kenwood TK 140U Sansui 3000A, Radio Zénith R.3000 1-9 bandsCar cassette Stéréo Standard 4/8 track Pickup Général Electric automatic Stéréo có cả 2 loa. Tất cả chưa khui thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon

SỬA TV TAPE RECORDER Do 1 nhóm Kỹ sư Điện tử Đài Loan đảm nhận chuyên sửa các loại TV, Tape Recorder: Sony, Akai, Teac, Ampli, Sansui, Pioneer, Kenwood. Có xe giao tận nhà. Mở cửa suốt từ 8g. đến 21g. kể cả ngày Chủ Nhật. RADIO VIỆT HÁN, 364 Đại Lộ Đồng Khánh Cholon Tel: 37237.

SỬA CHỮA Ở ĐÂU? Television Taperecorder Akai, Sony Teac, National Dokorder và Ampli Sansui Kenwood. Mời lại Radio Hữu Tuyến 112 Lê văn Duyệt nơi đây Ông Ta có lấy đủ phụ tùng và máy điện [illegible] chính Hình và Âm [illegible]

BAN KÍCH ĐỘNG NHẠC Các bạn muốn có 1 cuộn băng do chính các bạn chơi và giữ để kỷ niệm? Các bạn muốn có 1 cuộn băng nghe như là thâu ở ngoại quốc? Xin mời quý bạn lại Hung Son's Record 426 Minh Mạng Cholon. Với các máy móc tối tân và kỹ thuật tinh vi chúng tôi sẽ làm vừa lòng quý bạn.

Bán 1 thâu băng nhỏ chạy pin điện. Hỏi 169 Nguyễn Trãi.

Loa SS110 11.500đ và Tourne Disque Dual 3.000 153/2 Cao Thắng Saigon.

Bán rẻ Radio Zénith Transistor 8 bands giá 14.000đ Hỏi Hùng Tiến 160 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Bán 1 bộ loa Sansui 200 — 1 thu băng Sony 530 thật ốc áo Hỏi 76/3 chợ Nhỏ Thủ Đức

Bán lỗ 1 Tivi Denon 19inchs có chân, còn nguyên trong thùng Hỏi 452, Trương minh Giảng.

Nhạc Pháp Quý bạn ưa nhạc Pháp lưu ý Chúng tôi có đầy đủ loại nhạc Pháp từ Charles Azuavour Mireille Mathieu Claudine Longet tới Paul Mauriat mời quý bạn ghé HUNG SON'S RECORD 426 Minh Mạng Cholon.

Dư dùng bán 1 Magnétophone Sony 500A 1 cặp loa Panasonic Stéréo. ĐC: 28. Vĩnh Viễn (gần ciné Thành Chung).

Thâu Băng Nhạc Do Nhạc sĩ Nguyễn Đức và nhóm cựu chuyên viên đài phát thanh thực hiện. Nhạc Việt Tiền Chiến, Tân Cổ Tuồng, Ca Bắc, Dân Ca thuần túy, nhạc Vũ Trường, Trình diễn Văn Nghệ v.v... Nhạc Trẻ, êm dịu, cổ điển Âu Mỹ. Băng bán sẵn Stereo, Mono hợp với mọi lứa tuổi và trình độ thưởng thức sài máy lớn nhỏ và Cassette. Xin mời lại Bình Minh Records 249 Bà Hạt gần khu chung cư Chợ Lớn.

Nhận sửa đủ hiệu truyền hình, đủ vật liệu thay và máy phát hình khỏi chờ đài gọi Đ.T. 41904 hay đem lại 263 Công Lý Saigon.

TV hư Gọi ngay ĐT. 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186, Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

THÂU BĂNG CASSETTE Nhận thâu băng thường hoặc Cassette và Cartridge do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn đủ loại. Mở cửa suốt từ 8g. đến 21g. Kể cả ngày chủ nhật. Radio Việt Hán. 364 ĐL Đồng Khánh Cholon. Tel 37.237.

HUNG SON'S RECORD Thâu băng Mono, Stereo, Cassette và Cartridge. Đủ loại nhạc Việt Nam, Mỹ, Pháp, Nhật, do chính bạn Hung Son, nguyên ca sĩ ban kích động nhạc, đã sưu tầm nhạc 12 năm nay, phụ trách. Đặc biệt nhạc ngoại quốc do các ban kích động nhạc chơi tại các club Mỹ và nhạc Việt Nam, thời trang, tiền chiến và nhạc Trịnh Cong Sơn do chính bạn Hung Son thực hiện với đầy đủ máy móc tối tân, kỹ thuật tinh vi. Trang bị 1 hệ thống âm thanh nổi và tiếng vang (échosound). Mời quý bạn tới nghe thử và lựa chọn tại 426 Minh Mạng Cholon.

Bán thật rẻ 1 Télévision Philip 25 inches meublé có cửa âm thanh nổi tình trạng mới nguyên độc đáo hình ảnh thật rõ, coi máy từ 7 giờ sáng đến 12 trưa. Hỏi ông hai Lùng 55 Phạm đình Hổ Cholon

Tivi Cassette? Tivi mới về: Sanyo, Nec, Sharp Denon, có cửa, xách tay, 20"—19" 16"—12" Máy ghi âm Cassette recorder, Sanyo, National. Băng Cassette, thâu sẵn, chưa thâu, mời lại Radio Vân Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon

Thu băng Nhận thu lấy gấp, giá hạ bằng các loại máy âm thanh nổi và tiếng vang tối tân nhứt hiện nay. Để quí khách đến mà có băng ngay chúng tôi có thâu sẵn các loại tân cổ nhạc, cải lương, nhạc tiền chiến ngoại quốc thời trang, kích động, êm dịu, bài học Anh văn, nhạc vũ trường, được chọn thật kỹ từng bản một do chính vũ sư Đoàn Hùng trông nom. Có sẵn chuyên viên sửa chữa ngay và đến tận nhà quí vị để sửa và điều chỉnh các loại Magnétophone và T.V. 368 Hai bà Trưng ngay Rạp Ciné Kinh Thành.

THUỐC

Gan suy choáng váng, nhức đầu, Kém ăn, mất ngủ, ăn sầu, sút cân, Nám canh, da dọc, hao thân, Ban ngày mỏi mệt, đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thảo Sắc để trị bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 489B Lê văn Duyệt Sg.

Khóc đêm Trẻ con nóng vì ban và Đẹn nên thường khóc đêm. Gia đình phải lo lắng nên tìm Bà Hồng trị một lần là dứt bệnh 104/9 Ng văn Học GĐ.

Trong 7 ngày khỏi hẳn lở bại, phong thấp, nhức mỏi, do phương thuốc gia truyền từ hàng thế kỷ. Hỏi 266 Lê Quang Định Gia Định (trước Trường Tân Phương) hoặc điện thoại 41 323 nhờ chỉ dùm

SANG ĐỘC Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc, K.N.B.Y.T. 49-5-63.

SỮA NUÔI DA ANITA Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL Thuốc làm móng tay chân được dài, cứng, không rách khỏi gãy. có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mụt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

XE

Bán xe du lịch Simca 9 NBJ thiệt đã đổi số mới EK tình trạng toàn hảo. Hỏi 263/25 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ ngoài giờ làm việc.

Simca.9 NBD-6 số mới EK-5, hoàn toàn tốt, máy, đồng, sơn : Hỏi 131 Khổng Tử Cholon.

Bán Peugeot 403 Camionette đời EB tình trạng tốt 143 Nguyễn văn Sâm.

Cần bán gấp Camion Desoto Citerne EG, huê lợi hàng tháng 80.000đ. Xem xe ở 11 giờ đến 13 giờ. Hỏi số 57/2 đường Bắc Hải quận III Saigon.

Bán gấp : 1 Microbus Bedford băng, kính, origine máy toàn hảo 6 Ngọc 15B Huỳnh khương Ninh Dakao buổi chiều.

Bán rẻ Taxi 4 CV tình trạng tốt giá 140 ngàn bên kia cầu Rạch Ông hỏi Ba Taxi số 65A ấp 4 Tân Qui Đông

MGB 1966 radio bán 280000 đồng xin liên lạc điện thoại 24.344 giờ làm việc.

Bán thật rẻ : — 1 xe du lịch Desoto NBM, vỏ ruột tốt máy toàn hảo. — 1 tủ lạnh Kelvinator 263L còn tốt. Hỏi : 277 Lê quang Định Gia Định (ngang chùa Dược Sư từ 13g. đến 17. mỗi ngày).

Dauphine đồng sơn, máy mới, bán gấp. Hỏi 333 Trần quý Cáp Saigon.

Ford 58, 6 máy, có Radio. Số thường toàn hảo, bán rẻ. 538 Phan đình Phùng Saigon.

CHO THUÊ XE DU LỊCH Giá phải chăng chuyến, giờ ngày. 535 Trần q. Cáp Sg. Đ.T. 90689.

Bán xe Peugeot 403 số NBS 693 Toàn hảo, tại số 68/1F Cư xá Lữ gia Phú Thọ Sg.

Audi EE Radio antenne tự động toàn hảo màu xanh lợt. Bán gấp. Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Cortina EC 550.000đ xe hoàn hảo sơn nguyên thủy. Hỏi 508 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Toyota Corona EE 5 du lịch có radio antenne tự động hỏi 173 Nguyễn Trãi ngã ba bến xe Lục Tỉnh.

Toyota Corona ED màu trắng, thật tốt, bán 595.000đ. Tại 118 — 120 Cống Quỳnh (ngã ba Bùi Viện).

Toyota Pick-up Corona EH mới đi 8000km bán giá phải chăng Tại 118 Cống Quỳnh (ĐT 22.111)

Austin 1100 EC. Bán gấp giá đặc biệt. Hỏi tại Trạm xăng Shell Phan thanh Giản Nguyễn Thượng Hiền (Sau bót Quận 3 Saigon).

Cần mua Toyota Corona — Mazda — Contessa đời EG, hoặc EH. Xin vui lòng mang xe đến hay cho địa chỉ (miễn trung gian) ĐC. 28 Vĩnh Viễn Cholon, gần Ciné Thành Chung

Bán gấp xe Taunus 12 đời EC có radio chủ tự lái, thật tốt hỏi 269 Trần bình Trọng Cholon

Bán gấp 1 xe Mercedes 220 EB có máy lạnh Mark IV mới gắn và 1 xe Honda S.800 EH có Radio Tél : 25685

Vauxhall 101 Super đời EF có máy lạnh radio toàn hảo bán hỏi 166B Bến Lê Quang Liêm Cholon coi xe 7 giờ đến 18giờ.

Bán Ford 58, Buick 59 luôn tài bến Nguyễn Huệ có lợi tức ngay, 2 Vespa 3 bánh có lái bến số hông Saigon Phú Nhuận. Bao sang tên. 19 Võ Tánh Saigon Tél 92.963

Bán xe Izuzu-ELF EH 616.. Microbus chưa hết Rodage Peugeot 403 EB 9181 vận tải nhẹ do 569 Trần hưng Đạo.

BATTERY CHARGER Máy sạt bình điện đủ cỡ hiệu «Shauer» U.S.A Sạt được tất cả loại bình xe hơi, gắn máy và T.V. Bán tại 412 Hai Bà Trưng Saigon.

250.000đ. Vauxhall NBU. Hỏi 72/5F Nguyễn đình Chiểu T.Đ.

Bán xe Vauxhall EJ. 7117 260.000đ, số cũ NBU có radio toàn hảo cần tiền gấp hỏi 441-A Hồng Bàng Cholon.

D.K.W. đời E.B. xe toàn hảo bán rẻ 57/6 đường Vườn Chuối.

JEEP Willys Capot cao sải kỳ tình trạng còn như xe mới bán, 329, Nguyễn tiểu La, ngang trại Đống Đa, Trần quốc Toản.

Bán một xe Peugeot 403 Camionette toàn hảo. Do 100/19 Trần hưng Đạo SG.

Cortina EC bán. Hỏi 368 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Peugeot 203 du lịch số thiệt NBH lấy số mới EK và 1 xe 2CV vận tải nhẹ, cất kiếng rồi. 160.000đ. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh CL.

NOBLE

Máy lạnh xe hơi đẽ cao thanh lịch, bảo vệ tươi đẹp. IMMAS 97 Nguyễn cư Trinh Saigon, cống hiến kiểu máy MELROSE tối tân với nút bấm Pre-cool từng hạt tuyết giữa trưa nắng bán vào người lạnh như tắm douche, Mới về nhiều kiểu máy tuyệt đẹp cho các loại xe hơi. Độ lạnh xuống thấp 3° cùng buốt tay chân hoặc điều hòa 15° mát như Đalạt. Ráp nhanh chóng, bảo đảm không hao bình, không hại máy, do kinh nghiệm chuyên viên kỹ thuật, phụ tùng đầy đủ với bộ phận đặc biệt an toàn stabilisateur. Xe có gắn máy lạnh, giá tăng lên thêm 250.000đ.

Đi xa cần bán gấp 1 chiếc xe Préfect còn tốt thật rẻ đã đổi số. Coi xe từ 16g — 22g số 60/14 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán 1 xe vận tải hiệu Commer 7 tấn máy Thames đời mới vô một cầu tốt giá 280.000đ. Hỏi 106 Hàm Nghi Biên Hòa.

Biên Hòa bán 1 xe Toyota Corona Pickup EH Toàn mới 450.000đ 1 xe Préfect du lịch sơn vỏ đồng mới giá 220.000đ. Hỏi số 24 Phan đình Phùng Biên Hòa.

Bán International 1300 Pick-up đi 8000km EG có mui 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

Commer bus EB. còn tốt tiện chở hàng bỏ xe gắn máy, hoặc nhân công. cần bán hoặc cho mướn, Hỏi 136 Ngụy Dương Cholon.

Toyota Corona pick-up có mui EH thật tốt bán 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

Bán một xe Đức EC,. tình trạng như mới, ít đi. Vì đi xa bán gấp giá đặc biệt 140.000 đồng. Hỏi 160 Lê Lai Saigon.

Morris Minivan EE. Hỏi tại 28 Võ trường Toản Gia Định (kế rạp Cao đồng Hưng)

204 Peugeot kiểu 66 và R8-EG chín nút coi xe từ 18 giờ đến 22g. Do địa chỉ 208 Võ Tánh Saigon.

Bán xe : Opel đời NBU đồng nệm sơn toàn hảo bốn bánh mới. Hỏi ông Thiệu 31 Nguyễn văn Trương Gia Định trong giờ làm việc.

2CV Berline số tự động, máy mới làm sơn, đồng, nệm toàn hảo 63/3 đường Bắc Hải Sg. ngang Nghĩa trang cảnh sát (buổi chiều).

Bán xe Fiat 600 tốt có nhiều đồ phụ tùng, giá 220.000 đồng. Hỏi 12/2 Nguyễn huy Tự Dakao.

Peugeot 403 NBT có Radio: 44 Vĩnh Viễn Saigon, xem xe 12g — 3 giờ chiều 6 giờ — 9 giờ tối.

Cần mua xe du lịch Cortina, Toyota, Mazda hay hiệu nào cũng được. Do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Traction 11N khớp vuông đời EC rất tốt, giá rẻ 110.000đ 1 Renault Juva 4 vận tải nhỏ đồng máy mới sơn giá thật rẻ 60.000đ. Do 420 đường Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán gấp 3 chiếc xe dò 10 băng Ford F-600 máy Thames còn tốt giá rẻ. Do số 570/3 đường Lục Tỉnh Phú Lâm Cholon.

Bán 2 xe Peugeot 403 Camionnette EE và ED xài kỹ còn mới nguyên. Hỏi 333 Trương Minh Giảng.

Nash Rambler bán 240.000đ hoặc cho thuê kiến xanh, có radio, máy, nệm, sơn, đồng hoàn toàn như mới. Hỏi 270 Pétrus Ký Cholon

Bán gấp 1 xe Simca 9 đời NBK thật đã tái đăng bộ EK 5,.. tình trạng thật tốt 1 đời chủ : ĐC : 28 Vĩnh Viễn CL (gần Ciné Thành Chung)

Bán gấp Peugeot 203 Vauxhall 150.000đ. Jeep 160.000đ, 330 Lý thái Tổ SG.

Taunus 17M Super. EB. Toàn hảo 369 T.M. Giảng. ĐT 41.401, giờ làm việc.

Toyota 1.000 Pick up EH6.,. làm mui bố rồi. Xe bầu như mới. 494 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua gấp 1 xe Ford Thames 2.500T có boite de transfert, đời EC hoặc ED và 1 xe International Loadstar 1.700 chưa đăng bộ. Xin đến 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình Saigon.

Taxi 4CV bán xe chủ chạy lấy đồng còn thật tốt, 44 đường Bình Thới Phú Thọ.

Morris Minivan EB 7., Bán 4 [illegible] quay, Banc sau, xe toàn hảo 682/76 Phan thanh Giản Saigon

Bán 1 xe Volkswagen microbus ED nệm, mui còn mới. Hỏi nhà may Bảo Toàn 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Fiat 125 EI màu trắng toàn hảo chạy mới hết Rodage bán gấp. Hỏi 238 Võ Di Nguy PN.

Fiat 600 NBR và Simca 9 số EJ mới sơn sửa hoàn hảo. dư dùng bán một trong hai cái. Hỏi số 67/2B Đầu hẻm 385 Trương m. Ký Gia Định.

Bán xe du lịch Dauphine đời EB 576A Phan Thanh Giản Saigon.

Bán xe Volkswagen đời EB thiệt tốt coi xe ở địa chỉ 321A Lê văn Duyệt Gia Định.

Peugeot 403 Commercial NBR thật tốt 565.000đ Tại 118 Cống Quỳnh Điện Thoại : 22.111

Dauphine NBS chưa chạy Taxi — Toyota litestoute EH.1 — Taunus (17m) NBV — 2VC NBR— Peugeot 203 — Cần bán hay đổi xe 2 bánh. Tại 118-120 Cống Quỳnh (góc Bùi Viện) Đ.T. : 22.111

2.CV Berline NBR đã sửa hoàn toàn mới bán 329 Nguyễn tiểu La. Ngang trại Đống Đa Trần quốc Toản

Peugeot 403 toàn hảo. Hỏi 178 Nguyễn văn Thoại (vườn cao su) hãng thầu Nam Thành

Morris J.Van 4. Diesel EB bán. Xin hỏi 482B Nguyễn tri Phương Cholon Điện Thoại 41.569

Taxi NBF 3 tắc kê giằn đầu lớn xe lớn tốt. 551 Phan đình Phùng Saigon.

OPEL Thợ máy chuyên sửa xe hiệu Opel quý vị có xe hư xin cho biết địa chỉ đến lãnh sửa tại nhà, hay đến THANH BÌNH 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán hoặc cho thuê 1 xe Fiat loại Microbus, toàn hảo đời EF, Xem xe suốt ngày tại 88 Mạc đỉnh Chi Saigon Đ.T. số 91908

320.000đ Dauphine EC toàn hảo chủ lái, giá nhứt định. Hỏi 642 Phan đình Phùng Saigon

Bán xe P.203 gấp giá rẻ. Số 48 đường Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

Taunus 17m de luxe và Dat sửa còn như mới cần bán. Hỏi số 269, Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Datsun Bluebird còn mới. Hỏi số 182/12 Trương minh Ký Phú Nhuận gần nhà thờ ba chuông.

Bán Peugeot 403 vận tải nhẹ EH-2 Anglia Faurgonnette EB 7.. 17 Nguyễn thiện Thuật Sg

XE - SCOOTERS

Solex S3300 còn mới, Akai M9, giá rẻ. Hỏi 385/4 Phan đình Phùng.

Bán 1 Honda Dame còn tốt. 147 Hồng thập Tự Saigon

Gilera Scooter made Italy có bánh dư phòng đăng bộ rồi, còn mới, dư dùng muốn bán gấp 35.000 tiện cho người lớn đứng đắn để đi xa, bền đẹp và rẻ. Hỏi nơi lớp Anh Pháp Ngữ Thực hành số 54D vô hẻm số 54 đường Nguyễn bỉnh Khiêm Dakao.

Cần mua xe Vespa, Lambretta trả tiền ngay 5 phút (khỏi gởi) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon

Bán gấp 1 Vespa Super EE 9... còn như mới, ít đi 1 Vespa S50 còn thật mới, đã đăng bộ rồi. Xin hỏi 28 Vĩnh Viễn (Chợ Lớn) gần ciné Thành Chung.

Bán Lambro Mua bán xe Lambro 550, Hỏi phòng Hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông)

Tối tân nhứt Rửa xe bằng máy hơi nước nóng, sạch sẽ mau chóng. Lại Tiến Thịnh 147A Hồng thập Tự Saigon.

Yamaha dame mới bán 29.000đ. Hỏi 63/99 Trương minh Ký (hẻm nhà may Tường quẹo vào)

Thùng Lambro 550 chở khách và hàng hóa, mua ráp lấy liền giá hạ Bán tôle bông, đáy, kết và dè, Minh Sơn 109 Cộng Hòa Saigon.

Dư dùng cần bán 1 Vespa số ED.8.. và 1 Mobylette AV-44 còn tốt. Hỏi nhà số 1186 (24 cũ) đường Nguyễn thái Học Gia Định

Vespa EA... mới làm máy, bán 30.000. Hỏi Ng-bá Vân 611/1/3 Phan thanh Giản Saigon,

Nhà hàng LA SIRÈNE Mỹ Nữ cho SANG toàn diện hoặc là cho mướn 1 phần nào, cơ giấy phép ca nhạc, bán rượu, bán ăn uống. Bán 2 miếng Song ly còn mới nguyên Song ly cả 2 mặt đánh vét ni rồi để ngăn làm văn phòng Giám Đốc rất đẹp cao 2m,5 rộng 3m,3 và 4m,6.

CẦN dùng 1 cô giáo dạy đàm thoại Anh Văn dùng giọng Mỹ tối từ 8g đến 9g30. Hỏi 146C Pasteur Saigon sáng từ 8g đến 9g chiều từ 3g đến 4 giờ.

CẦN NGƯỜI

Cần nhiều cô làm massage ch2 phòng tắm hơi. Hỏi 41/2 Duy Tân Saigon.

Cần tìm một người giữ em 38 Nguyễn Trãi Cholon (trên lầu 3)

Cần 1 thông dịch viên Anh ngữ nam hay nữ làm việc tại Long Bình Biên Hòa. Hỏi tại 21/1/16 Nguyễn thiện Thuật 12 hoặc 19 giờ.

Đồn điền Cao su Quản Lợi (tỉnh Bình Long) cần dùng nữ y tá rành nghề. Hỏi 236, Công Lý Saigon.

Cần 1 người đàn bà nấu ăn, giặt ủi, 1 em gái 14, 15 tuổi hay 1 em trai 13, 14 tuổi để làm việc vặt. Hỏi 217 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

Khai Quan Thuế Cần 1 người Khai Quan Thuế, để phụ tá thanh toán viên, Hỏi 643 Trần Hưng Đạo (Nancy)

Cần tài xế lớn tuổi, đứng đắn, lái xe nhà lương 7 ngàn ăn uống tự túc, Liên lạc 11, Đinh công Tráng Saigon, giờ nghỉ,

Phòng tắm hơi sang trọng cần nhiều cô chuyên về đấm bóp (massage). Liên lạc tại địa chỉ 21, Ký Con suốt ngày.

Tìm Dược Sư mở nhà Thuốc Tây, hoặc hợp tác làm ăn, mời lại số 381 đường Lục Tỉnh, tại ngã 5 chợ Phú Lâm.

Cần cô mụ hương thôn hành nghề lâu năm và 2 lao công làm nhà bảo sanh. Hỏi 223 Phan đình Phùng (vườn chuối) Saigon từ 8g—9g sáng

Cần 2 cô thâu ngân và 2 cô phụ tay. điều kiện : trẻ đẹp và biết ăn nói, lương thật cao. Xin hỏi 105 Bùi hữu Nghĩa Cholon Thắng Lợi,

GIÁO SƯ KINH NGHIỆM Mười năm chuyên dạy Toán Lý Hóa đệ nhất cấp. Nhận hợp tác với các tư thục hoặc kèm trẻ tại tư gia. Hỏi Ô. Quan 575/15 Lê v Duyệt Sg

Cần một trai hoặc gái 15, 17 tuổi làm công. Hỏi 23 Cao Thắng Saigon.

Cần Thư Ký Giúp việc nhà in (nếu chuyên môn và biết Anh Ngữ càng tốt) và 1 người nấu ăn giỏi. Hỏi 164 Võ Tánh Saigon Đ.T. 23.815.

Cần 2 chị phụ bếp đi xa. Hỏi 244 Hai bà Trưng Saigon.

Cần 1 người thợ sơn và thợ sửa Honda giỏi. Hỏi 605 Phan đình Phùng Sg. hay 22/1 Phạm hồng Thái Bảy Hiền Gia Định. Tiệm Mỹ Ngọc ngang Trại Nhảy Dù Hoàng Hoa Thám.

Cần thợ cắt may quần Tây. Chemise giỏi (may chia) Hỏi Tiến Hóa 11 Quang Trung Long An. Hoặc thư cho ô. Thuyết 166/1 Lý thái Tổ Saigon.

Cần tài xế kinh nghiệm lái xe nhà trả lương hậu. Xin hỏi 27 Kỳ Đồng.

Cần gấp 1 tài xế kinh nghiệm cẩn thận, đứng đắn, chở xe nhà. Hỏi tại 9A Sương nguyệt Ánh (trên lầu).

Cần bà bếp đứng tuổi nhà ít người lương hậu, 93 Võ Tánh Saigon.

Cần 1 ông giáo có tú tài Pháp kèm trẻ Đệ Thất và 8è. Hỏi 46C Phát Diệm.

Pharmacie Dược sĩ cần hợp tác để mở nhà thuốc. Hỏi 233/19 Võ Tánh Saigon.

Mời Giáo viên kinh nghiệm đứng tuổi (ba. bốn mươi trở lên) kèm trẻ em. Hỏi 141 Trần Quí Cáp Saigon.

Cần một người biết đi chợ, nấu ăn kiểu miền Trung. Nếu không thạo, xin miễn đến. Hỏi 299 Võ Tánh Phú Nhuận (hỏi 16 giờ).

Cần thợ may chuyên nghiệp đồ nhà binh (Hỏi Tân Việt 38 Thuận Kiều Cholon)

Cần gấp 1 cô có xe gắn máy để đi thu tiền. Hỏi ông Phúc 101 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon.

Tiệm Hớt Tóc Xuân Hoa công trường Minh Phụng Cholon số nhà 271A cần 3 thợ

Cần mướn 2 em trai tuổi 15-16 lương 2.500đ. ăn ở luôn trong nhà. Tiệm Hồng Phát 381 đường Hai bà Trưng Tân Định.

Cần 1 sinh viên văn khoa có khả năng Anh, Pháp để kèm thi Tú tài C. Hỏi 32/9B Ngô tùng Châu Gia Định (vào buổi chiều)

Cần tuyển thư ký giỏi Anh và Pháp văn. Xin hỏi 40 Hiền Vương lầu 4

Cần người giúp việc nhà, nhà ít người công 3000đ. Hỏi 269/3 Võ Tánh Saigon

Cần tài xế biết máy. Hỏi 354. 356 Phan thanh Giản Sg.

Cần gấp 1 chị bai nấu ăn. Hỏi 357 Trương minh Giảng Saigon.

Cần gấp Cai công trường máy cắt thật kinh nghiệm — Tài xế xe hạng nặng — Thợ máy dầu và xăng — Thợ mộc chuyên môn coffrage — Tài xế xe nhà thật kinh nghiệm. Hạn tuổi từ 40 đến 50, đem theo chứng chỉ khả năng. Hỏi 448/3 Trương minh Giảng Saigon.

Cần gấp 1 người (nữ) cắt y phụ nữ, đỡ đẽm lãnh nghề (Tập sự xin miễn). Hỏi 85 Phạm hồng Thái (Ông Tạ).

Hoán chuyển Giáo Chức hiện đang dạy tại Trường Tiểu học Tân Mai Biên Hòa. Cần hoán chuyển với một giáo chức khác tại Saigon chịu phí tổn cho người hoán chuyển. Hỏi : 290/11 Công Lý (Bà Hạnh)

Cần Bồi bàn và nhiều chiêu đãi lương hậu, Hỏi Bar Mai Loan 24 Hồ Huấn Nghiệp Sg.

Cần gấp người giúp việc nuôi trẻ giỏi, lương hậu tùy khả năng. 710B Phan thanh Giản,

Cần dùng 1 tài xế, ngoài tuổi quân dịch, phải biết chút ít máy. Hỏi 50, Công Lý SG.

Cần một chị phụ bếp và nhiều cô bán hàng, lương tháng 5.000đ. Kem Cẩm Bình qua ngã tư Bảy Hiền (gần Trại Hoàng Hoa Thám.)

Cần gấp 1 cô thâu ngân viên nhà hàng ăn điều kiện trẻ đẹp ở luôn nhà chủ, khỏi thế chân và 1 người đàn bà giúp việc nhà. Hỏi 68/18 Hoàng Diệu Saigon.

Cần tài xế lái xe Mercedes ngoài tuổi quân dịch không kinh nghiệm xin miễn. Hỏi 73-75 Hai bà Trưng Saigon.

Cần 2 thợ hớt tóc lương trên 10.000đ. Số 69 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần cô đỡ phụ độc thân, 330 Hàm Tử Cholon.

Cần em nhỏ bồi bàn. Hỏi kem Cẩm Bình 160 Lý thái Tổ Sài Gòn.

Cần nữ y tá và nữ thơ ký. Hỏi 26A Trương Minh Giảng Sài Gòn.

Cần Nữ giáo viên độc thân có bằng Brevet hay có khả năng tương đương để dạy lớp 11ème. Trường Âu Tiến 380 Phan thanh Giản.

Cần tuyển — Thiếu nữ nói và viết giỏi tiếng Anh. — Lao công đàn ông hoặc đàn bà, chừng 40 tuổi, biết chút tiếng Anh. Mời lại 39, đường Yersin. Saigon (phòng số 3). Xin đem theo giấy tờ cần thiết.

BAR

Bar Royal số 165 trong Tax. Cần nhiều chiêu đãi viên, chia nhiều. Do địa chỉ trên

Bar Lớn Đẹp ĐÔNG KHÁCH NHẤT Trong phi trường Miền Trung Cần : nhiều chiêu đãi xinh đẹp kinh nghiệm, hay tập sự duyên dáng. — Sẽ được ăn cần tiếp đãi và giúp đỡ tận tình. — Bao ăn ở và đài thọ mọi sở phí cá nhân. — Có thưởng thật hậu, lương rượu thật cao. Hỏi ông Hiền 6 Cống Quỳnh Ngã Tư Trần hưng Đạo Bar Eden sáng 10 giờ — 1 giờ.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít tiếng Anh Hỏi tại Bar Hoàng Long 479 Trần quý Cáp Saigon.

Cần gấp Chiêu đãi viên đi Qui Nhơn Bar lớn nhất, bao ăn ở, lương tháng Điều kiện thạo tiếng Anh, trẻ đẹp. Hỏi lại 53 Bùi thị Xuân, Ngã ba Ông Tạ.

Cần Chiêu đãi bán quán ăn Bình Dân 46 Trịnh minh Thế Khánh Hội nếu có cạc chiêu đãi cũ có lương cao.

Cần nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh, bao ăn ở luôn, tiền rượu chia đôi, sở phí ở xa do chủ đài thọ. Hỏi : Bar Văn Cảnh số 2 khu giải trí Lương Tri Phan Rang.

Bar Cần nhiều chiêu đãi viên, trẻ, đẹp biết tiếng Anh, xin hỏi tại Bar Kim Lộc số 5 đường Hai Bà Trưng Saigon.

Quán ăn cần nữ chiêu đãi viên lương hậu. Xin liên lạc 129 Nguyễn Trãi Chợ Lớn từ 8 giờ tối.

Bar đông khách, cần nhiều chiêu đãi viên biết chút tiếng Anh làm tại khu giải trí Phan Rang, bao ăn ở. vé máy bay. Hỏi 16 Phan văn Trị Saigon (gần Nancy cũ).

Bar rất đông khách. Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút đỉnh tiếng Anh, làm tại khu Đặc biệt phi trường Vũng Tàu bao ăn ở. Hỏi 224 Đề Thám Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp không biết tiếng Anh sẽ dạy sau bao ăn ở. Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà. Hỏi 68/18 Hoàng Diệu Saigon.

Cần chiêu đãi viên làm tại Saigon và Củ Chi. Hỏi số 274/9 Trần quí Cáp Saigon từ 19g.

Bar đang đông khách cần rất nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, không biết tiếng Anh cũng được, làm tại phi trường Phan Rang. Bao ăn ở điều kiện dễ dàng. Cần 1 chị bếp nấu cơm theo người Bắc, lương 4.000đ 1 tháng. Hỏi bà Hồng số nhà 10/2 hẻm 2 đường Cao Thắng mới đường cũ Xa Tài đầu hẻm có tiệm bán than gạo. (Thanh Phương).

MÁY TỦ LẠNH

Bán 1 máy điều hòa không khí 10.000 BTU xài, điện 110 volts. 1 tủ lạnh 40 litres hiệu Sanyo. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon.

FRIGIDAIRE Hai cửa, kiểu mới, 420 lít Mới nguyên. Giá hời. Bán tại Immas/1, 97 Nguyễn cư Trinh Sg.

Hãng FUJI Bảo trì sửa chữa máy lạnh tủ lạnh hệ thống lạnh, trước viện Pasteur 260.180 Lê văn Duyệt Saigon Đ.T 41969.

Bán tủ lạnh Whirlpool 320L còn mới, số 115 Phạm thế Hiển, cầu Rạch Ông, Hỏi bà Thu.

Máy điều hòa bán Cần bán 2 máy điều hòa không khí loại 10 H.P. hiệu Hitachi. Có sửa bán và ráp máy lạnh, điều hòa không khí, tủ lạnh, phòng lạnh và nhà máy nước đá v.v.,. Địa chỉ : 982 Trần hưng Đạo Cholon. Đ.T. 36.903.

Bán rẻ 2 máy lạnh 1 CV và 2CV, Hỏi 169 Nguyễn-Trãi.

Bán rẻ Tủ lạnh GE, 380lít điện 110v, còn thật Hỏi 2/23 Công Trường Lam Sơn Saigon.

Tủ lạnh Bán gấp tủ lạnh. Sanyo, Hitachi. Toshiba, và một máy thâu băng Akai model, 1710w. Tất cả nguyên thùng hỏi 55 Nguyễn Huỳnh Đức P.N

Tủ lạnh Toshiba 140L Sanyo 127L mới nguyên giá hạ giao tận nhà. Đi đến số 53 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận vô hẻm 5 số nhà 199/40

Các nhà in chú ý Hamada máy in Ofset tự động Sakurai máy in Typo tự động của Nhựt Bổn dù cỡ, dễ sử dụng 1/2 tiền của máy Đức. Đại lý độc quyền National Industrial Corporation 441A Hồng Bàng Cholon

Máy kem Bán lẻ 1 máy kem (làm và lát xẻ) dài 1m5m, ngang 0,8m, cao 1m dùng cho điện hai giây. Xin hỏi 149 Lý thái Tổ ngã Bảy Cholon .

Tủ lạnh Hitachi 140L. Sanyo 130L nguyên thùng bán gấp. Hỏi 75bis Cư xá Đô Thành (hông bót Vườn Chuối).

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang 195 DL Nguyễn-thái-Học SG. Điện Thoại 25.084 Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ. Có kỹ sư và chuyên viên kinh nghiệm thực hiện các đại công tác về lạnh và điện.

Bán máy may ĐẠI HẠ GIÁ Đủ loại : MITSUBISHI, SINCO, SINGER v.v... Có nhiều loại giá từ 5.000đ. Máy bán bảo đảm 20 năm. Xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 370 Võ di Nguy (sát cây xăng ESSO ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ngày lễ và chủ nhật, có bán chân bàn.

Bán Máy May Giá hạ không dàn bằng có đủ hiệu bán sỉ và lẻ, hãng bảo đảm xài 20 năm sửa chữa không tính tiền công hỏi Tiến Thành 574 đại lộ Petrus Ký ngay bến xe đò Đà Lạt tại ngã bảy Saigon, có bán chân bàn phụ tùng và môtơ máy may. Chủ nhật và ngày lễ bán suốt ngày.

Tủ lạnh Bếp gaz Tủ lạnh National 95L. 115L. 140L, 170L, Sharp, Sanyo, Westinghouse 130L, 170L, 210L, giá từ 20.000 tới 45.000. Bếp Gaz, máy giặt Sanyo đủ loại, giao hàng tận nhà Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Đ.T. 40265.

Honda rẻ Nhân dịp mới khai trương bán rẻ trong 1 tháng các xe kiểu Honda đủ loại. Quý khách mua xong có hóa đơn ngay và sau 1 tháng đem xe trở lại điều chỉnh khỏi tốn tiền. Nhận sửa xe cũ.
Honda Bạch Tuyết
6. YÊN ĐỖ SAIGON

Xe 3 Bánh (Bagac) có gắn máy Sachs Xe tốt, giá đặc biệt rẻ. Sỉ lẻ tại 234 Hai Bà Trưng Tân Định 214 Chi Lăng Gia Định, 150 Lê văn Duyệt Ngã Tư Bảy Hiền (hỏi ông Chi)

Honda - Suzuki cũ Còn 15 xe bán rẻ để dẹp tiệm — 2 Mobylette xanh — 2 BS — 2 Honda C-50 — 4 Suzuki — 1 Vespa 50S — 1 Lambretta 50. Tại 150A Cộng Hòa.

27.000đ. một Mobylette xanh máy vuông. Hỏi 2/17 Trần nhân Tôn.

Lambro 550 Mua bán xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo (cạnh sở cứu hỏa).

Bán Honda Bridgestone Suzuki Yamaha. Đầy đủ xe gắn máy Nhựt cũ giá rẻ 173 Nguyễn Trãi.

Salon Thu Tiên Mua bán đổi gởi các loại xe gắn máy, cũ mới, hiện có nhiều xe Nhựt Đức Pháp, bán giá rẻ, 144 Tôn Đản Khánh Hội.

Salon Thanh Sơn 494 Lý thái Tổ Saigon Mua giá cao Vespa — Lambretta cả xe gắn máy Nhật Honda, Suzuki trả tiền ngay.

SALON 150A CỘNG HÒA Nhận mua bán đổi các loại xe gắn máy, xe Nhựt, Vespa, Lambretta. Hiện có 30 xe đủ loại. Tại số 150-150A đại lộ Cộng Hòa (có nhiều xe mới).

VĂN TRANG HONDA Bán phụ tùng, làm máy, thay đồ rẻ. Sơn, sửa, điều chỉnh, rửa vô dầu mỡ, Hàn, uốn. toàn thợ chuyên môn 197-199 Trần quốc Toản Saigon.

Phi - Hùng Moto Chỉ tốn 100đ, Rửa vô dầu mỡ và điều chỉnh máy cho êm + mạnh, giùm quý vị. Sửa, sơn, làm đồng Honda từ 50cc đến 350cc. 219 Trần quốc Toản Saigon (trước chợ cá).

linh tinh

Gà bán Bán đủ các loại gà giống và gà thịt có nhận đặt trước từ hai đến ba tuần để đem đi các tỉnh xa và nhận mua gà đủ cỡ. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Điện khí Cần mua sỉ nhiều vật dụng và phụ tùng điện khí. Liên lạc ông Hai. 710B Phan thanh Giản.

Huỳnh - ngọc - Xuân Nữ bác sĩ, sẽ khám bịnh trở lại tại 329C Minh Phụng từ 1-12-68.

Trứng gà ấp Mua giá thật cao. 32 Tôn thọ Tường Thị Nghè

Thiến gà bằng phương pháp tối tân Bảo đảm không chết (gà trống hoặc mái trên 6 tuần đều thiến được) 147/2 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè (Mời ông bà ở đường Tự Đức hẹn lạc gặp. Sẽ [illegible] tặng cho cả gia đình nếu cần).

Thợ lãnh đặt ống [illegible] nước nóng, [illegible] bơm, đóng giếng 655 Phan thanh Giản 52 Phạm ngũ Lão 111 Cộng Hòa Saigon.

PHƯƠNG HOÀI TÂM Ca Sĩ đẹp nhờ áo dài HOA HẬU 220 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cai thầu Ngọc Bá Lãnh xây cất trang trí nhà cửa, mộc, sơn, hồ, ống nước, vesnie, có thợ tới tận nhà làm mau lẹ giá phải chăng. Hỏi 120/22 Bến Vân Đồn Vĩnh Hội Saigon. Chú ý : Có lãnh xin phép và họa đồ nhanh chóng.

Lê Bá Hòa Nhà tâm số đã lừng danh về khoa. Xem chỉ tay. Tử Vi và bút tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận. Đoán không thiên vị, được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem đúng nhận thù lao).

MÁY NƯỚC NONG 3.900đ. quí vị sẽ có một máy tắm nước nóng của Ý Đại Lợi tối tân chỉ một phút nóng liền, không choán chỗ và dùng bao nhiêu lít nước cũng được. Điện 110v và 220v. Thật là vừa ý quí vị khi trời dông gió lạnh. Dùng máy nước nóng tắm sẽ làm cho thân thể thêm khỏe mạnh và chữa được nhiều bệnh tật như bệnh phong thấp v.v... 43 Nguyễn tri Phương (Cholon) gần đường Đồng Khánh. Điện thoại : 37.533. (vào giờ làm việc. Hỏi ông Bảo Vân.

Máy may MỚI NHẬP CẢNG ĐỢT III BÁN RẺ NHỨT SAIGON Saigon nhiều nơi bán máy may. Nhưng bán rẻ nhứt, chỉ có Hãng Máy May THATACO. Trưng bày đủ hiệu danh tiếng : SINGER — SINCO — MITSIBISHI—PFAFF v.v..., bán phụ tùng. bán nhập cảng 1.400đ., bán đứng V.N. 1.000đ, bán Sinco tốt 1.600đ., chưn 1.400đ đầu máy mới 2.500đ., mua luôn cả chiếc chỉ có 4.800đ., đủ phụ tùng. Bảo đảm sửa chữa 25 năm, Công chức, Cảnh sát, quân đội bớt 5o/o. Xin đừng ngại xa. Vì xe hãng giao tận nhà, tiếp đãi thật linh động. Lịch sự và vui vẻ. Hãng trưng bày trên 70 kiểu khác nhau. Hãng chính tại 339.3 Đại lộ Pétrus Ký (ngã tư Hùng Vương + Pétrus Ký, bến xe An Đông đi Lục Tỉnh. rất tiện các tỉnh) 339B Pétrus Ký Saigon.

Lịch 1969 Quý vị muốn in Lịch : PHONG CẢNH, TÀI TỬ của Nhật, Hồng Kông, LỊCH BLOC lớn, nhỏ, Bìa mạ chữ vàng. LỊCH BỎ TÚI, THIỆP CƯỚI, DANH THIẾP, THIỆP CHÚC TẾT, RẺ, ĐẸP và MỸ THUẬT. Xin mời đến coi mẫu và đặt hàng. tại : Nhà In NGUYỄN THỊNH, 336 Nguyễn Trãi Saigon — Đ.T. 38.465

Thức ăn gia súc gà Bắp xay bột cá, bột sò v.v.. có bán sỉ lẻ tại 261 Lê quang Hiền C.L.

Đại Lộc 21 Tạ Thu Thâu Saigon Đặc biệt bán vải bọc Salon và niệm xe. Xin mời quý khách đến sẽ vừa ý.

Cha mẹ đỡ lo Nhận ăn ở và học tại trường, con em khó dạy, lêu lỏng, chậm tiến. Hỏi Trường Duy Tân 292/20 Lê văn Duyệt Saigon.

HÃNG LỊCH VIỆT NAM Chuyên thực hiện lịch đủ các loại. In trên thiết, mạ vàng lịch tháng phong cảnh đủ loại làm mau giá rẻ. 582 Nguyễn Trãi Cholon (gần ngã Tư Lacaze).

92.801 cấp tốc — Xây cất, sửa chữa nhà, cửa cấp tốc. — Nhận tân trang cửa hàng vào dịp Giáng sinh và Tết — Đóng quầy hàng. tủ kiến. Xin quí vị vui lòng gọi. ĐT : 92.801 sẽ có thợ đến ngay Á Sơn 99 Cao Thắng Saigon. ĐT. 92.801.

Vỏ chai Lave. nước ngọt. coca. bán sỉ và lẻ. Kim Chi 209/3 Bạch Đằng (xế bót Cảnh sát Hàng Xanh) Gia Định,

Gà thực phẩm Vinafeco mang ăn...để bán tại 29 Đồn Đất Saigon (trước bệnh viện Grall).

Gà nhập cảng (một ngày). Bán buôn bán lẻ. Giao hàng ngày 04-12-68. Ghi tên mua ngay tại 173/18 Phạm hồng Thái Gia Định (ngã ba Ông Tạ) số gà có hạn.

OLD — MÙI DỊU — Thơm Lâu — ĐEN TÓC
BRILLIANTINE — Dùng Gold Brilliantine là dùng loại dầu thơm tốt nhất

Gà ! Gà ! — Đặc biệt bán giá chính thức gà nhập cảng — Nhận mua và bán gà con, gà đẻ, gà giống, gà thịt loại thường ăn, trứng giống — Bán sỉ và lẻ thực phẩm, dụng cụ đặc biệt, có bán lồng nuôi gà bằng cây hay bằng sắt đủ kiểu, đủ cỡ có thể tìm được gà con, nuôi được gà đẻ. — Cần Đại lý ở các tỉnh, bán với giá đặc biệt. DUTAPO, 57/10A mặt tiền Xa lộ sân cầu Phan th, Giản Dakao

Bán 1 bộ Stéréo Pioneer AM FM SX 110, 2 [illegible] 100W, 1 quay đĩa PL6. 1 Tape Deck Sony 250 Akai M8 đủ bộ 2 quạt dựng Tường cảnh 90 phân, còn mới tiện nhà hàng, Bar, hỏi trương [illegible] 19 Võ Tánh Saigon Tél 92963.

Bán trứng gà ấp [illegible] 23A Phù [illegible] Châu Gia [illegible]

Nhà may IVS 15 Đoàn thị Điểm Saigon — Chuyên may theo [illegible] và áo phụ [illegible] — Có [illegible] hợp thời trang. — [illegible] Quý Bà Quý cô muốn [illegible] phục đẹp vừa ý, xin nhớ [illegible] I.V.S.

Gà Noel và Tết Mua ở đây được gà nhập cảng, giá rẻ 667 Phạm thế Hiển Saigon. trại lớn, có gà đủ cỡ từ 1 ngày đến 3 tháng, gà thịt, gà đẻ, vàng trắng, đen.

Gà con gà ngoại quốc 2 tuần bán rẻ. Hỏi 205 Nguyễn văn Thoại Cholon.

Gà ấp trứng 5 tuần bán tại số 3 Cư xá Tự Do Lê v. Duyệt Sài Gòn.

Bán re toàn bộ Salon, tủ bàn ăn, [illegible] National Meuble [illegible] đẹp 25/5 Cống Quỳnh Saigon

30đ một gói Thuốc Ép Tóc **Nghệ Sĩ** danh tiếng; không đổ, không dứt tóc bán sỉ và lẻ tại 337/30 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Gà nhập cảng, đủ loại, giống để nuôi, lớn con. Hỏi 137, Ngô tùng Châu (Gia Định)

Muốn xuất ngoại Hãng • Saigon Tours • 50 Công Lý Saigon ĐT 23.372 đảm nhận lo thủ tục giấy tờ mau lẹ.

Bán cây ván cũ xin hỏi 182/25 Trương minh Ký Phú Nhuận.

TRỊNH QUAN PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC STÉRÉO—MONO—CASSETTE Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon. Nhạc ngoại quốc, Tân nhạc, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương, Máy móc tối tân, Kỹ thuật tinh vi, Bảo đảm, Có thợ điều chỉnh máy ghi âm và T.V.

Du lịch Âu Châu & Á Châu — Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ. — Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới —Du lịch Âu Châu : ROMA, PARIS, MADRID, BRUXELLES. LONDON, BONN, GENEVE. — Du lịch Á Châu : HONGKONG TAIPEI TOKYO, BANGKOK, SINGAPORE (hàng tháng). Hãng Lữ Hành — Du Lịch • LẠC LONG VOYAGES • 173 Nguyễn Công Trứ Saigon Đ.T. 23.093

BÁC SĨ CROZAFON Đã xem mạch lại tại : 62 Phan Đình Phùng :

Phòng chữa răng NGUYỄN THỊ NHƯ NGUYỆN Nha sĩ bệnh viện Bình Dân. 39 Trần văn Thạch (gần chợ Tân Định) Đ.T. 91.472.

Nuôi trẻ từ sơ sinh đến 1 tuổi kinh nghiệm kỹ lưỡng. Hỏi 141/4 Yên Đổ Sg.

Chuồng gà thợ chuyên môn lãnh đóng chuồng gà, lớn, nhỏ. Hỏi chú Ngầu số 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

TIỆM MAY **Tiến Mỹ** 102 Lê thánh Tôn Saigon Đ.T. 21.462. May khéo, nhiều hàng tốt, Đặc biệt : bớt 30o/o cho sinh viên xuất ngoại.

Tin nhạc Bán đủ nhạc cụ và nhạc khí. Trống Zazz. Đàn điện, Ampli kèn saxophone. Piano tân và cổ nhạc, bán quảng cáo trong một tháng. Sỉ và lẻ tiệm đàn Phúc Trung 104-106 Hồ văn Ngà Saigon.

Mùng Nylon 100o/o may sẵn bảo đảm không co dãn, Bán tại số 171 Lê thánh Tôn Sg. ĐT : 22453.

Cơm tháng 4500đ 1 phần, thức ăn tươi, thay đổi mỗi ngày. Hỏi 219 Tự Đức, 46 Thái lập Thành Sg

Chuyên sửa và bán đủ phụ tùng bếp dầu lửa, Đại lý tại Nylon Pin đèn đủ cỡ. Xin đến 24 Công trường chợ An Đông.

Hãng Du Lịch TỰ - DO 80 Tự Do — 63 Thái lập Thành Saigon ĐT : 21 820 Tổ chức Du Lịch : Đài Loan—HồngKông—Thái Lan, Singapore. Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Nhận ghi tên mỗi ngày. Bán vé máy bay Quốc ngoại các Công ty Hàng Không Quốc Tế.

Lãnh sửa chữa, xây cất nhà phố bằng vật liệu nặng nhẹ 165 lầu Công Quỳnh Đ.T. 23024.

Roneofax !!! Duy nhất tại Saigon có máy điện Varitypet với 20 kiểu chữ lớn nhỏ tiện một máy để đánh stencil chuyên in Luận Án, tài liệu giáo khoa, kỹ thuật, đặc san, bích báo, mẫu đơn.. Máy chụp stencil điện tử làm mọi loại [illegible] với đủ loại trames. 22 Nguyễn văn Giai Dakao

Muốn có một chiếc áo dài đẹp, quý bà hãy đến :
NHÀ MAY THẨM MỸ 674 Phan đình Phùng (Bàn Cờ) Sg. [illegible] chuyên may áo dài [illegible] đẹp với nhiều kiểu [illegible] nổi tiếng và được nhiều [illegible] Thủ đô. Có [illegible] tiếng chuyên may áo đầm, quần tây, [illegible] kiểu luôn cải tiến và hợp thời trang. May kỹ. Đúng hẹn. Khỏi thử.

Nhà thuốc Âu dược [illegible] bán. [illegible] thuốc [illegible] Hỏi [illegible] Võ Tánh Saigon.

Bổ Bú Quý bà [illegible] mắc phải bệnh Đẹn gầy [illegible] trị một lần [illegible] cắt lưng giải ngọc bản 104/9 Nguyễn văn Học Gia Định (trước nhà thờ Họ)

Piano Yamaha nguyên thùng kiểu mới nhiều màu giá hạ giao tận nhà. Việt Long 90 Phùng Hưng Cholon (Paris cũ)

Piano Yamaha Tối tân nguyên thùng giá hạ giao tận nhà bán lên giây. 408 Nguyễn Hoàng CL (gần rạp hát Hào Huê).

Đá mài Granito, Đá Rửa Đầy đủ vật liệu kiến trúc và xây cất giá phải chăng có xe đưa hàng tận nhà Trương Thịnh 538D Lý Thái Tổ.

Bò 7 món Chi nhánh nhà hàng Âu Pagolac tại Quán Đào Viên, 74 Phan thanh Giản Dakao.

[illegible] ĐẶT MUA GÀ CON Tân Gia Ba và Hòa Lan giao gà [illegible] 12-1969 giống gà Tân Gia Ba, [illegible] Jabro và Hòa Lan, Ghi tên [illegible] tại Hãng Nhập Cảng Hóa [illegible] 124 Trịnh minh Thế [illegible] Gò Gòn 603 Nhật Bổn [illegible] được xin mời quý [illegible] xác nhận lại để [illegible] Chúng tôi xin cê lời [illegible] hợp ngoài [illegible] Hãng chúng tôi.

IN THIỆP Nhận in Thiệp cưới, danh thiếp đủ loại. Có chuyên viên trình bày rất [illegible] Giá hạ, nhanh chóng Nhà in Gia Long số 159 Gia Long Saigon. ĐT.21.503.

Quán Việt Nam Số 242/9 đg. Nguyễn th. Thuật Sg. Cần tìm bạn bốn phương sành ăn [illegible] món nhậu : Gà, vịt, tôm, cua, [illegible] bò tơ Khai trương ngày mùng 2 tháng 10 năm 1968. Nhận lãnh đãi tiệc [illegible] bạn gặp bạn, thăng [illegible] Nhân viên hầu bàn có [illegible] mau lẹ, tiếp đãi [illegible] mê ly, của vũ [illegible] Đó Lê văn Hoang Vĩnh [illegible] chuyên môn nhiều [illegible] Món nhậu hấp [illegible] khách giá rẻ, đặc biệt bình dân.
Chủ nhân kính mời

DU LỊCH Âu châu & Á châu — Bán vé máy bay, lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Tổ chức du lịch vòng quanh thế giới. Du lịch Âu Châu : Roma Paris Madrid Bruxelles London Bonn Geneve. Du lịch Á Châu : Hongkong Taipei Tokyo Bangkok Singapore (hàng tháng). Du lịch Mỹ Châu San Francisco, Montreal, New York. Hãng Lữ Hành — Du lịch : « LẠC LONG VOYAGES » 173 Nguyễn Công Trứ Saigon Đ.T. 23.093

Chúc mừng

Chân thành chúc anh chị :

TRẦN-MINH-CÔNG — NGUYỄN-THÚY-AN

Trăm năm hạnh phúc.

TRẦN-QUANG-NAM
Học Viện CSQG

Chúc Mừng

Chúc Anh :

TRẦN-MINH-CÔNG

Trăm năm hạnh phúc bên Cô :

NGUYỄN-THÚY-AN

Thiếu Tá và Bà PHẠM-QUỐC-KHÁNH

Tin Mừng

Được hồng thiệp báo tin :

Anh TRẦN-MINH-CÔNG

(Trưởng Ty Cảnh Sát Quận II) làm lễ thành hôn cùng :

Cô NGUYỄN-THÚY-AN

Thành thật chúc mừng Tân Lang, Tân Giai Nhân trăm năm hạnh phúc

VŨ VĂN NHO
VŨ TÀI LỤC

Tin mừng

Thân chúc :

Trần-Minh-Công
Nguyễn-Thúy-An

Trăm năm hạnh phúc.

Ô. Bà PHẠM-PHÚ-QUỐC

Tin Mừng

Được tin sẽ lễ thành hôn của :

KỸ SƯ LÊ-CÔNG-MINH

và Cô TRẦN-THỊ-PHƯƠNG

Chúng tôi thành thật chúc hai bạn trọn đời hạnh phúc.

KHANH và các bạn ở Qui Nhơn

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp lễ ngày 2 tháng 10 năm Mậu thân (21-11-68), Ông Bà Nguyễn văn Nhữ (Nhà Thuốc Bướm Vàng) ở 19-B Ngô Tùng Châu Saigon, sẽ làm lễ vu qui cho trưởng nữ là

Cô NGUYỄN-THỊ-NHỊ

Dược sĩ Quốc gia—kiêm Đông Dược sĩ—Đẹp duyên cùng :

Cậu PHAN-ĐÌNH-DIỆM

Tốt nghiệp Cao Học Kinh Tế Tài Chánh

Chúng tôi thành thực chia vui với ông bà Nhữ và hai họ NGUYỄN-HAN cùng cầu chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân trăm năm hạnh phúc.

Ông và Bà NGUYỄN-ĐỨC-RÊ

Chúc mừng

Thân chúc đôi bạn :

Trần-Minh-Công
Nguyễn-Thúy-An

Ngàn năm hạnh phúc.

Gia đình ĐẠM-PHONG

Đọc và cổ động
Chính Luận

Phân Ưu

Được tin sẽ :

CỤ QUẢ PHỤ

Nguyễn - Đức - Thuận

nhũ danh Nguyễn thị Thuận thất lộc ngày 12-11-1968 tại Saigon.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Trung tá Nguyễn ... và gia quyến.

Phân Ưu

Được tin buồn :

THÂN-PHỤ

của Giáo Sư TÔN-THẤT-PHONG đã từ trần tại Huế

Chúng con, toàn thể học sinh lớp Đệ Tứ Tư Thục Les Lauriers xin thành kính chia buồn cùng gia đình Giáo Sư và nguyện cầu cho hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

Toàn thể học sinh Đệ Tứ Les Lauriers

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- Ngài ... Sanh Đầu Tộc Đạo, Ban Trị sự, Tộc Đạo Châu thành Giađịnh (thuộc Tòa thánh Tây Ninh)
- Đại tá Tư lệnh Không Đoàn 33
- Thiếu tá Chỉ huy trưởng Liên đoàn 33 tác chiến.
- Thiếu tá Chỉ huy trưởng, Đại úy Phụ tá, Đại úy Trưởng phòng hành quân phi đoàn 417.
- Sĩ quan, HSQ. thuộc Phong Đáng, Điều hòa Không vận
- Trung úy Đỗ phát Hai, Thiếu úy Nguyễn đức Khiêm, Hộ sĩ Phước (Phi hành Đoàn đặc biệt)
- Trung tá Trung Đoàn Trưởng Trung đoàn 42 biệt lập.
- Thiếu tá Tiểu đoàn trưởng, Trung úy Tiểu đoàn phó TĐ 3/42
- SQ. HSQ. anh em quân nhân TĐ 3/42
- Trung úy đại diện BTTM/QLVNCH.
- Đại tá Tổng giám đốc cựu chiến binh
- Đại tá Giám đốc Nha HB và CB.
- Thiếu tá Giám đốc Nha Huấn luyện và BT
- Ông Chánh sự vụ Sở Hưu bổng QN.
- Đại úy chủ sự, ông Phụ tá chủ sự phòng Xã hội
- Anh chị em Quân, Dân, Chính Tổng Nha CCB
- SQ. HSQ. anh em quân nhân Đại Diện các Binh Chủng thuộc (Quân Trấn — Saigon — Gia Định).
- Cô Bác, Anh chị em bồn xóm, cùng thân bằng quyến thuộc, giúp đỡ phương tiện di chuyển, phúng điếu, chia buồn và đưa linh cữu :

CỐ THIẾU ÚY

LÊ - NÔNG - NGHIỆP

Tử trận, từ Tiền đồn Kontum đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa Trang QĐ Gò Vấp. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

— Cha mẹ ruột : Ô. Bà Lê văn Lung (TNGCB)
— Cha mẹ Vợ : Ô. Bà Đoàn văn Tràng
Vợ : Đoàn thị Bưởi
Cô : Lê thị Tích
" : Lê thị Rọ
" : Lê thị Cự
" : Lê thị Hiếu
" : Lê thị Diệp
Bác : Bà Sương phụ cố Thiếu tá Lê văn Gió
Cậu : Huỳnh văn Liễu
Anh : Lê học Sĩ
" : T/u Lê sĩ Nhiếp (Phi đoàn 417 Không đoàn 33)
Tang gia đồng bái tạ.

Cáo phó

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cho thân bằng quyến thuộc biết Thân Mẫu chúng tôi là :

Cụ Cố Maria Madalena
PHAN-THỊ-THỊNH
HƯỞNG THỌ 83 tuổi

Đã qua đời ngày 15-11-68 và được an táng tại Nha Trang. Kính xin bà con và thân hữu giúp lời cầu nguyện. Xin miễn phúng điếu.

Phan Xứng và gia đình đồng bái tạ
270 Phan đình Phùng Đàlạt
1A Phan Nam Nha Trang

Phân Ưu

Được tin :

Trung Tá CAO-VĂN-PHÚC

Trưởng Khu Tạo Tác Qui Nhơn

Đã từ trần ngày 17-11-1968 tại Qui Nhơn. Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Trung Tá sớm về nước Chúa.

Đại Tá Cục Trưởng
cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ và Nhân Viên Dân Chính thuộc
Cục Công Binh

Phân Ưu

Hay tin trễ THÂN PHỤ Cô NGUYỄN-THỊ HỒNG-HOA, Cán sự Hóa học, Phòng Thí Nghiệm Nha Khoáng Chất, Bộ Kinh Tế :

Cụ NGUYỄN-VĂN-TRUYỀN

Thanh Tra Tiểu học Định Tường, thất lộc ngày 15-11-68 tại Cai Lậy. Chúng tôi, toàn thể Cán sự Hóa học khóa 2 chân thành phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về cõi Phật

Toàn thể CSHH Khóa II

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Bà PHẠM-HỮU-MAU

Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-KHANG

THÂN MẪU của ông PHẠM-HỮU-VINH vừa từ trần. Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Ông Bà Phạm Hữu Vinh và tang quyến và cầu chúc cho linh hồn Cụ Bà được sớm siêu thăng.

NGUYỄN-VĂN-TÂN
(A.I.P.)

Phân Ưu

Được tin trễ :

Thân-Mẫu

Chuẩn úy LÊ-VĂN-NGỌC, Tiểu đoàn Phó CB/XDNT Bình Tuy đã thất lộc tại Vũng Tàu.

Thành thật chia buồn cùng Ch/úy TĐ Phó và gia đình. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Tỉnh Đoàn Trưởng
và toàn thể CB/XDNT Bình Tuy.

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin quý Cụ, quý Ông, quý Bà cùng thân bằng quyến thuộc rõ :

Chồng, con rể, cha, chú, bác và Ông chúng tôi là

Trung Tá CAO VĂN PHÚC

hưởng thọ 48 tuổi

TRƯỞNG KHU TẠO TÁC QUI NHƠN

đã tạ thế tại Qui Nhơn, hồi 19 giờ ngày 17 tháng 11 năm 1968. Linh cữu quàn tại tư thất (cư xá hỗn hợp Nguyễn Tri Phương nối dài) Tang lễ sẽ cử hành tại Saigon đúng 7 giờ rưỡi sáng ngày 2 tháng 10 Mậu Thân, tức 21-11-1968 và an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

VỢ : Bà quả phụ Cao văn Phúc
CON TRAI : Cao Sinh Cường
Cao Đình Hùng
Cao Anh Hiếu
Cao Mạnh Tiến
Cao Anh Tuấn
CON GÁI : Cao Thanh Hà, chồng Chung văn Trọng và các con
Cao thanh Hằng
Cao ánh Diễm
NHẠC MẪU : Cụ quả phụ Đinh văn Sinh
ANH RUỘT : Cao văn Thái và vợ con
EM TRAI : Cao văn Thành và vợ con
Cao văn Trí và vợ con
Cao văn Thức và vợ con
EM GÁI : Cao thị Lý và chồng con
Cao thị Nguyệt và chồng con
Cao thị Minh và chồng con

Cáo phó này thay thiệp tang

Phân ưu

Được tin

NHẠC PHỤ

Trung úy Nguyễn Thế Hảo, đã mãn phần tại Saigon.

Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ, Khóa sinh thuộc TTHL/NQ Liên Tỉnh Vĩnh Long thành kính phân ưu cùng tang quyến.

Phân ưu

Được tin Ông

HUỲNH VĂN HUẤN

Bào huynh Ông Huỳnh văn Đạo, Tổng Trưởng Bộ Phủ Thủ Tướng và bào đệ Huỳnh ngọc Diệp, Tỉnh Trưởng Định Tường, vừa thất lộc tại quê nhà.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Bác tiêu diêu nơi miền cực lạc.

ÔNG BÀ NGÔ VĂN HUỆ

TIN BUỒN

Được tin

NHẠC MẪU

Giáo sư Mai Hiền, đã tạ thế tại nhà riêng 238 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Ban Giám đốc, Ban Giáo sư Hưng Đạo thành thực phân ưu cùng Giáo sư Mai Hiền và tang quyến.

TRƯỜNG HƯNG ĐẠO

Khai trương : ngày 14-11-68

KHÁCH SẠN—NHÀ HÀNG—CA NHẠC

Đệ Nhất (Trần Hoàng)

25D — Đại lộ Trần hưng Đạo, Vũng Tàu — ĐT : Vũng Tàu 146

Hân hạnh tiếp đón quý khách với những đặc điểm :
— Đủ các thức ăn Tây, Tàu do đầu bếp danh tiếng phụ trách.
— Tiếp đãi lịch sự, chu toàn.
— Phòng ăn sang trọng, mát mẻ
— Phòng ngủ rộng rãi đủ tiện nghi.

Trân trọng kính mời

Công-Ty SHELL Việt-Nam

Cần tuyển dụng gấp nhiều tài xế xe bồn

Các ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch và cư ngụ tại vùng Nhà bè / Tân thuận Đông.

Xin liên lạc thẳng với :
— Trụ sở Công-ty Shell Việt-Nam (Phòng Nhân viên)
15 Thống Nhứt Saigon, hoặc
— Xưởng Dầu Shell Nhà bè (Phòng Nhân viên).

Các ứng viên đã nộp hồ sơ xin liên lạc thẳng với Xưởng Dầu Shell Nhà bè (Phòng Nhân viên).

Lần thứ nhứt tại Việt Nam

✱ Tốt nhứt toàn cõi Đông Nam Á
✱ Bằng phẩm chất Âu Mỹ

ĐẶC TÍNH
1) KHÔNG SÉT — không đóng phèn
2) Chịu đựng áp xuất. NGOÀI : 195 kgs cm2. TRONG : 50 kgs cm2
3) RẺ TIỀN — giá bằng phân nửa ống kẽm
4) Thiết trí dễ dàng — Nhẹ bằng 1/7 ống kẽm
5) Bền bỉ, không bể, không nứt, không cháy
6) Thích hợp để chôn dưới đất, không hợp giờ hư

CÔNG DỤNG
1) Dùng dẫn nước tinh khiết
2) Dùng trong các nhà máy chế tạo Thực Phẩm. Viện Bào chế.
3) Dùng làm bao bì dây điện và điện thoại, không dẫn điện.
4) Thay thế các loại ống sắt, dễ dàng xử dụng
5) Mỹ sắc thanh nhã, khỏi sơn
6) CHỈ DẪN về thiết trí không tính tiền.

Ống Nước Hóa Học PVC
Sản Xuất Tại : KIEPIVI
Công Ty Ống Hóa Học Việt Nam
Văn Phòng và Cơ Xưởng 91 Hùng Vương Tân Nghè GIADINH.

Viện Bào Chế Dược Phẩm

Tuyển dụng Trình dược viên, ngoài tuổi quân dịch làm việc tại Saigon và các tỉnh, trình độ văn hóa : Pháp văn

Gởi lý lịch cho AIP 281 (41 Mạc đĩnh Chi) nhờ chuyển giao.

WANTED

BOOKKEEPER (Aide Comptable)
having got at least 4 years' experience—fair knowledge of English (Lower Certificate Level).

TYPIST—able to type English, French—Vietnamese.

Applicants should be free of military duties. Apply 216 Hien Vuong Saigon

Gà ! Gà !

— Đặc biệt bán giá chánh thức gà nhập cảng.
— Nhận mua và bán gà con, gà đẻ, gà giống, gà thịt hoặc trứng ăn, trứng giống.
— Bán sỉ và lẻ thực phẩm, dụng cụ đặc biệt, có bán lồng nuôi gà, ống cây hay bằng sắt đủ kiểu, đủ cỡ có thể ủm được gà con, nuôi được gà đẻ.
— Cần Đại lý ở các Tỉnh. Bán với giá đặc biệt.

DUTAPO
57/10 A Mặt tiền Xalộ
Gần cầu Phan Thanh Giản.

HELP WANTED

Vietnamese Civil Engineering Draftsmen :
— Experienced — Release From Present Employer Required.
Bring Samples Of Your Work When Applying.

THE RALPH M. PARSONS CO

50 — Nguyễn Cư Trinh — Saigon.

Hãng RMK - BRJ

Cần Tuyển :

Tài xế ... lái đủ các loại xe hạng nặng :
— ... xe 24 (TS-24)
— ... xe Euclid
— ... Flatbet
— ...

Ứng viên ... bằng lái xe trọng tải từ 3T500 trở lên, tức là bằng lái xe loại «C».

Chuyên viên điều khiển các loại máy nặng :
— Máy xúc (Shovel)
— Máy ủi (Dozer Tractor)
— Máy bừa (Scraper)
— Máy Grader
— Máy hủ lô (Roller) v..v

Ứng viên phải hợp lệ ... quân dịch ... Nhân Viên Tân đăng ... 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều trong những ngày giờ làm việc.

Saigon Impex Công Ty

HỘI NẶC DANH VỐN 19.000.000 VN.đ

Trụ sở : 14—Phan Bội Châu—Saigon

Bố Cáo

TRIỆU TẬP ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN
Ngày 28.11.1968 (niên khóa 67)

Kính mời Quý vị Cổ đông vui lòng đến dự phiên họp Đại Hội Thường Niên tại Trụ sở số 14, Phan Bội Châu, Saigon vào ngày thứ Năm 28-11-1968, hồi 16 giờ, để thảo luận và biểu quyết các vấn đề theo chương trình nghị sự sau đây :

CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ :

1) Phúc trình của Hội đồng Quản trị về hoạt động Công Ty trong năm 1967.
2) Phúc trình của Ủy viên Kiểm toán về niên khóa 1967.
3) Xem xét và chuẩn y các Trương mục thuộc NK 1967.
4) Xác nhận và ban thanh thỏa cho Hội đồng Quản trị về niên khóa 1967.
5) Sử dụng số lời thuần của niên độ 1967.
6) Linh tinh.

Nay kính mời
Saigon, ngày 18 tháng 11 năm 1968.
Hội Đồng Quản Trị.
SAIGON IMPEX CÔNG TY.

Kể từ Thứ Ba 19-11-68

MỸ-VÂN FILMS trình chiếu độc quyền tại rạp máy lạnh

Khải - Hoàn

Một siêu phẩm tô màu Scope của Toho Films—Một cuốn phim vui tươi và sôi động từ đầu đến cuối bởi những tay cờ bạc nổi danh từ Tokyo xứ Hoa Anh Đào tới Macao...nơi cờ bạc Quốc Tế.

(KING OF GAMBLERS)

VUA CỜ BẠC

Cuốn phim không thể bỏ qua với các tay anh hùng cờ bạc với những nam nữ thanh niên tràn đầy nhựa sống và trước những ai có máu sợ vợ. Màn ảnh Tohoscope—Màu Eastmancolor nói tiếng Trung Hoa phụ đề Việt ngữ—Mỗi ngày chiếu thường trực từ 8g30 sáng đến 22 giờ.

Phân Ưu

Cố Trung Úy

Phêrô NGUYỄN-VĂN-NHÂN

Đại đội 3 Tiểu đoàn 3/TQLC đã anh dũng hy sinh đền nợ nước ngày 17-11-68 tại Kiến Hòa.

Đại úy Nguyễn kim Tiền, Đại Đội Trưởng cùng toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan, binh sĩ thuộc Đại Đội luyến tiếc phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Trung úy sớm về Chầu Chúa.

Đại úy Nguyễn kim Tiền Đại Đội Trưởng
cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan
Binh sĩ Đại đội 3/TĐ3/TQLC

Kính - Cáo

Cần người hợp tác tại QUẢNG NGÃI để làm Đại Lý hay Chi Cục bán Báo Sách.

Xin liên lạc :

Tổng Phát Hành «Việt Nam»

Số 185—187, Đại Lộ Nguyễn Thái Học Saigon
Điện thoại số 23.867

SÁCH MỚI LÁ BỐI ẤN HÀNH

— **GIÓ CUỐN** truyện dài của Võ Hồng sách dày 304 trang giá 140đ.
— **ĐÔNG KINH NGHĨA THỤC** biên khảo của Nguyễn Hiến Lê sách dày 164 trang giá 100đ.

SÁCH SẼ ẤN HÀNH GIỮA THÁNG 12
— **ĐẠO PHẬT HIỆN ĐẠI HÓA** của Nhất Hạnh
— **LỐI THOÁT CUỐI CÙNG** của V.Gheorghiu
— **BUÔNG XẢ (tư duy về ZEN)** của Hubert Benoit
— **SẦM THƯƠNG** truyện dài của Nguyễn Tâm

SÁCH SẼ ẤN HÀNH TRƯỚC TẾT
— **CHIẾN TRANH VÀ HÒA BÌNH** của Léon Tolstoi
Nguyễn Hiến Lê dịch

Các nhà sách trên toàn quốc liên lạc với nhà xuất bản số 120 Nguyễn Lâm—Cholon để hưởng hoa hồng nhiều. Thư đề : Ông Võ Thắng Tiết.

TRONG NGÀY CHÚA NHẬT 24-11-68

Diễn 2 xuất **9** Giờ 30 **Sáng** và **3** Giờ 30 **Chiều**

Tại Rạp **Quốc-Thanh**

Lần thứ nhất hiện ra sân khấu nhiều mới lạ

Kim-Cương ≪ **ĐÁNH GHEN** 1 cách táo bạo

Quí Bà—Quý Cô—Quý vị nào muốn Giữ Hạnh Phúc cho mình và chồng mình.—Hãy đến xem : KIM-CƯƠNG—Ghen có thể vì Ghen lẫn bởi !

Hùng-Cường ≪ Say mê vì nhạc Giựt Gân Điên loạn bởi vì nhạc Sống Động

Và hát đến gục trước Quí Vị cũng vẫn chưa thôi

Đặc biệt : Nghệ sĩ Hùng Cường chỉ trình diễn độc quyền cho chương trình Duy Ngọc chớ không có mặt ở nhạc hội nào khác.

Ban Văn Nghệ **TẠP LỤC TÙNG LÂM** ✱ Hài Kịch **THANH-NGA**

Vũ đoàn Quốc tế : Lechis với 10 Vị thần trong 4 vũ khúc mới lạ

Show Quốc tế : Philippine Anouls.
với 5 thiên tài lỗi lạc

Ở Danh ca — 2 màn Tân Cổ Giao Duyên — 3 Ban Kịch Động Nhạc— 5 cây cười với Hài Kịch 35 số dách với Thanh Việt, Tùng Lâm. Độc Đáo : Tân Tài Hương Lan, -Út Hiếu Mỹ Châu

Vé có bán từ Thứ Tư tại QUỐC THANH cả 2 xuất Sáng và Chiều

DUY NGỌC kính mời.